

REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. Register your new refrigerator at **www.kitchenaid.com**. In Canada, register your refrigerator at **www.kitchenaid.ca**.

For future reference, please make a note of your product model and serial numbers. These can be located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Model Number ____ Serial Number____

Table of Contents / Índice / Table des matières

W10768783B

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER	**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**
⚠WARNING	**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).
- Do not hit the refrigerator glass doors (on some models).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

⚠WARNING

Suffocation Hazard

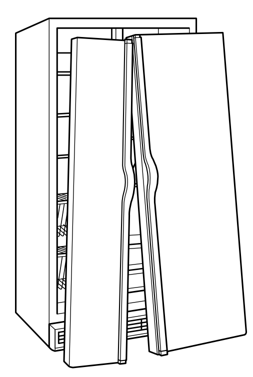
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous, even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Refrigerator

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

Remove packaging materials. Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see "Refrigerator Safety."

When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or "walk" the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Door Removal, Leveling and Alignment

Gather the required tools and parts and read all instructions before starting installation. Save these instructions for future reference.

NOTE: Before moving your product into your home, measure the doorway of your home to see whether you need to remove the refrigerator and freezer doors. If door removal is necessary, see the instructions below.

IMPORTANT: Before you begin, turn the refrigerator control OFF or turn cooling off. Unplug refrigerator or disconnect power. Remove food, the ice storage bin (on some models), and any adjustable door or utility bins from doors.

TOOLS NEEDED:
Bubble level, Phillips screwdriver, 3⁄16" hex key, ¼" hex-head socket wrench, ¼" and 5⁄16" open-ended wrenches or adjustable wrench, internal star drive or ⅜" hex-head socket wrench



WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

3 Wiring Connection

A B C D E F

A. P-clamp
B. Routing Plate
C. Electrical Housing
D. Wiring Clip
E. Grommets
F. Wiring Plugs

4 Top Left Hinge

A. Do Not Remove Screws.

5 Door Removal

6 Top Right Hinge

A. Do Not Remove Screws.

7 Bottom Hinges (Left and Right)

2A Water Dispenser Tubing Connection (Style 1)

A. Face of Fitting

8 Leveling

Raise Lower

A. Bottom Hinge
B. Leveler Bracket
C. Leveling Foot

2B Water Dispenser Tubing Connection (Style 2)

9 Door Alignment (Bottom Right Hinge)

Raise Lower

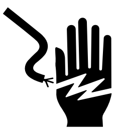
A. Alignment Screw

1 Base Grille

Doors must be open to 90˚

Remove the Doors

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Open both doors to 90°. Remove the base grille by removing the two screws, then pulling out on the outside corners. *See Graphic 1*.

   NOTE: The doors must only be opened to 90°. If they are opened all the way, the base grille will not come off.
3. Disconnect the water tubing, located behind the base grille on the freezer door side. The dispenser tubing runs through the door hinge and must be disconnected in order to remove the door.
   - **Style 1:** Press the colored outer ring against the face of fitting and pull the water tubing free. *See Graphic 2A*.

     NOTE: Keep the water tubing connector attached to the tube that runs underneath the freezer. The door cannot be removed if the connector is still attached to the tube that runs through the door hinge.
   - **Style 2:** Firmly pull on the clasp to release the tube, then pull the water tubing free. *See Graphic 2B*.

     NOTE: Keep the clasp attached to the tube that runs underneath the freezer.
4. Disconnect the wiring, located behind the base grille on the freezer door side. *See Graphic 3*.
   - Remove the P-clamp using a ¼" hex-head socket wrench. Remove the small wiring bundle from the P-clamp.
   - Remove the wiring clip using a ¼" hex-head socket wrench.
   - Pull the electrical housing out from under the refrigerator. Disconnect the wiring plugs from the housing.
   - Gently pull the large wiring bundle (with two white plugs) through the routing plate.
5. Close both doors and keep them closed until you are ready to lift them free from the cabinet.
6. Use a ³⁄₁₆" hex key to remove the top left hinge screws as shown. *See Graphic 4*.

   IMPORTANT: Do not remove either screw A.

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to lift the freezer door.

Failure to do so can result in back or other injury.

7. Lift freezer door straight up off bottom hinge. *See Graphic 5*. The water tubing and wiring remain attached to the freezer door and pull through the bottom left hinge.

   NOTE: This may require two people - one to lift the door and another to feed the water tubing and wiring through the hinge. Be sure the hole in the hinge is clear of obstructions, then gently pull one water tube through the hinge. (Avoid kinking the tube.) Next, gently pull the other water tube through the hinge, again avoiding kinks. Finally, gently pull the wiring bundle (including the grommet and wiring plugs) through the hinge.

   IMPORTANT: Rest the door on its side on a soft, clean surface, such as a towel, blanket or piece of cardboard. This will help avoid damaging the door, water tubing and wiring.
8. Use a ³⁄₁₆" hex key to remove the top right hinge screws as shown. *See Graphic 6*.

   IMPORTANT: Do not remove either screw A.
9. Lift the refrigerator door straight up off bottom hinge.

   IMPORTANT: Rest the door on its side on a soft, clean surface, such as a towel, blanket or piece of cardboard. This will help avoid damaging the door.
10. It may not be necessary to remove the bottom hinges to move the refrigerator through a doorway. Both bottom hinges have similar construction.
    - If necessary, use an internal star drive or a ⅜" hex-head socket wrench to remove the bottom hinges. *See Graphic 7*.

      IMPORTANT: The leveler brackets are mounted behind the hinges. If you remove the hinges, make sure that the leveler brackets are replaced when reinstalling the hinges.

Replace the Doors and Hinges

1. Replace both bottom hinges if removed. Make sure that the leveler brackets are assembled behind the hinges. Tighten screws.

   IMPORTANT: When the screws are tightened properly, there should not be any gaps between the refrigerator, leveler bracket and hinge.

NOTE: There are two wiring bundles that run underneath the freezer - a large bundle with a large grommet and two white plugs at the end, and a small bundle with a small grommet and one yellow plug at the end.

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to lift the freezer door.

Failure to do so can result in back or other injury.

2. Before replacing the freezer door on the bottom left hinge, feed the small wiring bundle through the hinge. Assistance may be needed.

   IMPORTANT: Do not feed the large wiring bundle through the hinge. This bundle is intended to run directly from the door to the connections beneath the freezer. Forcing the large bundle through the hinge may damage the door and/or the wiring, and will keep the door from closing properly.
3. Feed both water tubes through the bottom left hinge, then replace the freezer door on the hinge. Assistance may be needed.

NOTE: Provide additional support for the doors while the top hinges are being replaced. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.

4. Align and replace the top left hinge as shown. *See Graphic 4*. Tighten screws.

5. Reconnect water tubing and wiring.

   IMPORTANT: Do not intertwine the water tubing and wiring bundles when reconnecting them.

   - **Water Connection Style 1:** Push the larger ⁵⁄₁₆" (7.94 mm) water tube into the blue fitting until it stops, then push the smaller ¼" (6.35 mm) water tube into the green fitting until it stops. *See Graphic 2A*.

     Water Connection Style 2: Push the black water tube with the blue tip into the blue fitting until it stops. Close the clasp around the tubing, making sure it snaps into place. Repeat this process to connect the red-tipped black water tube and the red fitting. *See Graphic 2B*.
   - Reinstall the P-clamp around the small wiring bundle (with one yellow plug), then replace the P-clamp on the top screw hole of the routing plate. *See Graphic 3*.
   - Gently route the large wiring bundle (with two white plugs) through the hole in the routing plate, so that the wiring runs behind the right side of the routing plate. *See Graphic 3*.

     NOTE: The large wiring bundle should always remain below the small wiring bundle.
   - Reconnect the wiring plugs to the electrical housing, then push the housing back under the refrigerator. Align the left hole in the front lip of the housing with the right hole in the refrigerator's base crossbar. *See Graphic 3*.
   - Reinstall the wiring clip over the grommets. First install the smaller grommet into the top of the clip, then install the larger grommet into the bottom of the clip (closest to the screw hole). *See Graphic 3*.
   - Align the clip's screw hole with the left hole in the electrical housing and the right hole in the crossbar, and screw in the clip using a single screw. Tighten screw. *See Graphic 3*.

     IMPORTANT: Once connected, the wiring bundles should not be taut. Some flexibility is needed to allow the freezer door to open properly.
6. Replace the refrigerator door by lifting the door onto the bottom right hinge.
7. Align and replace the top right hinge as shown. *See Graphic 6*. Tighten screws.
8. Replace the ice storage bin (on some models) and any adjustable door or utility bins.

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

9. Plug refrigerator into a grounded 3 prong outlet.

Leveling and Door Closing

Your refrigerator has two adjustable front feet — one on the right and one on the left. In most cases, the refrigerator should be steady when both feet are touching the floor. If your refrigerator seems unsteady or if you want the doors to close more easily, adjust the refrigerator's tilt using the instructions below:

1. Move the refrigerator into its final location. If necessary, open both doors to 90° and remove the base grille. *See Graphic 1*.
2. The two leveling feet are located on the brackets on each side of the product. *See Graphic 8*.

NOTE: Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling feet. This makes it easier to make adjustments.

3. Use a ¼" open-ended or adjustable wrench to adjust the leveling feet. Turn the leveling foot to the left to raise that side of the product or turn it to the right to lower that side of the product.

   NOTE: Both leveling feet should be snug against the floor, and the rollers should not touch the floor. This keeps the refrigerator from rolling forward when opening the doors.
4. Open both doors again and check that they close as easily as you like. If not, tilt the refrigerator slightly more to the rear by turning the leveling feet to the left. It may take several more turns, and you should turn both leveling feet the same amount.
5. Use a bubble level to check the leveling of the refrigerator.

NOTE: Whenever you need to move the refrigerator, turn the leveling feet to the right until they are no longer touching the ground. This will allow the refrigerator to roll more easily.

Door Alignment

A refrigerator that is not level from side-to-side may appear to have doors that are not properly aligned. If the doors appear this way, use the instructions in the previous section to check the leveling.

The doors are designed to be slightly different heights when the refrigerator is empty, in order to account for the weight of food that will be placed on the doors. If the doors are still not aligned after checking the leveling and loading the refrigerator with food, follow the steps below to adjust the door alignment.

1. If necessary, open both doors to 90° and remove the base grille. *See Graphic 1*.
2. Locate the alignment screw on the bottom hinge of the refrigerator door. *See Graphic 9*.
3. Use a ⁵⁄₁₆" open-ended or adjustable wrench to turn the screw. To raise the refrigerator door, turn the screw to the right. To lower the door, turn the screw to the left.
4. Check that the doors are even at the top. If necessary, continue to turn the alignment screw until the doors are aligned.
5. Open both doors to 90°. Replace the base grille. *See Graphic 1*.

Handle Installation and Removal

PARTS INCLUDED: Door handles (2), ⅛" and 3⁄32" hex key as needed, spare setscrew(s)

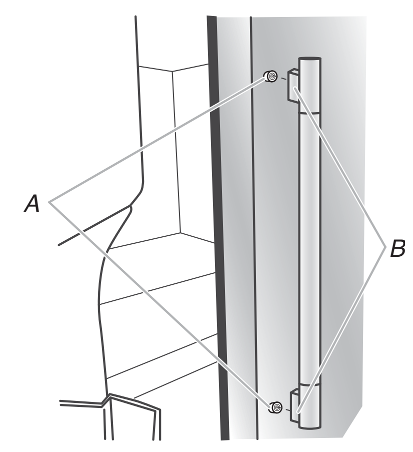
To Install the Handles:

NOTE: The handle mounting setscrews are preinstalled in the handle.

1. Remove the handles, which are packed inside the refrigerator.

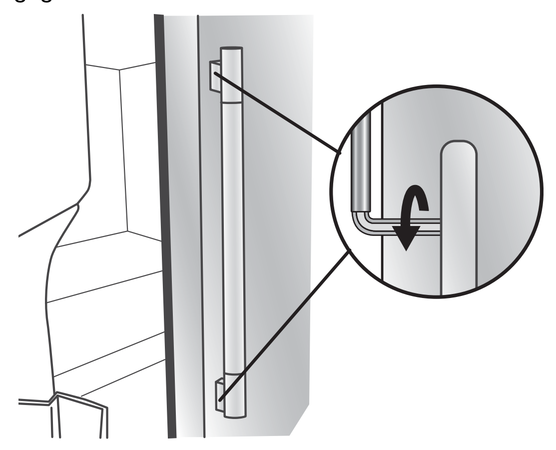
   NOTE: To avoid scratching the finish, place the handles on a towel or other soft surface.

2. Open the freezer door. On the refrigerator door, place the handle on the shoulder screws with the setscrews facing the freezer.



A. Shoulder screws
B. Setscrews inside the handle

3. Firmly push the handle toward the door until the handle base is flush against the door.
4. While holding the handle, insert the short end of the hex key into the upper hole and slightly rotate the hex key until it is engaged in the setscrew.



5. Using a clockwise motion, tighten the setscrew until it begins to contact the shoulder screw.
6. Repeat steps 4 and 5 to begin fastening the lower setscrew.
7. Once both setscrews have been partially tightened as outlined in the previous steps, fully tighten both the upper and lower setscrews.

   IMPORTANT: When the screws feel tight, tighten them an additional quarter-turn. The handle is not properly installed without this extra tightening.

8. Open the refrigerator door and close the freezer door. Repeat steps 2 through 7 to install the other handle onto the freezer door with the setscrews facing the refrigerator.
9. Save the hex key and all instructions.

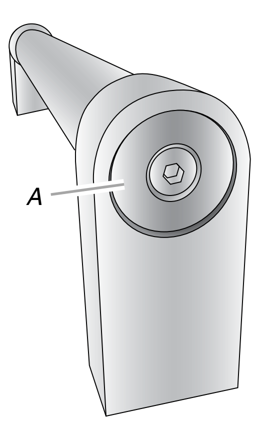
To Remove the Handles:

1. While holding the handle, insert the short end of the hex key into the lower setscrew hole and slightly rotate the hex key until it is engaged in the setscrew.
2. Using a counterclockwise motion, loosen the setscrew a quarter-turn at a time.
3. Repeat steps 1 and 2 for the upper setscrew. Gently pull the handle away from the door.
4. If necessary, use a Phillips screwdriver to remove the shoulder screws from the door.

Remove and Replace Handle Medallions (optional)

The handles for your model have red medallions on the ends. Replacement medallions are available for purchase. See “Accessories” to order.

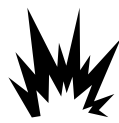
1. Using a ⅛" hex key, remove the medallion from the end of the handle.
2. Replace medallion.
3. Using the fastener removed in Step 1, attach the medallion to the handle.



A. Handle medallion

Location Requirements

⚠WARNING



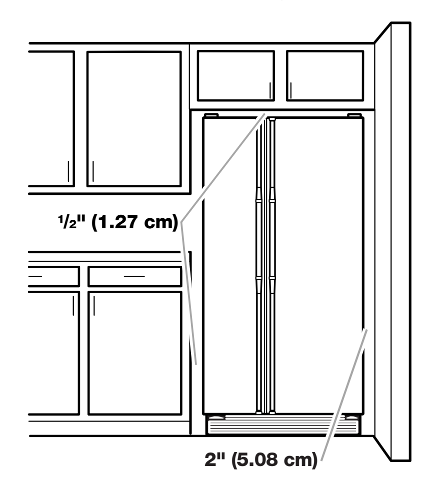
Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

IMPORTANT: This refrigerator is designed for indoor household use only.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for ½" (1.27 cm) of space on each side and at the top. Allow for 1" (2.54 cm) of space behind the refrigerator. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave a 2" (5.08 cm) minimum space on each side (depending on your model) to allow the doors to swing open.



NOTES:

- This refrigerator is intended for use in a location where the temperature ranges from a minimum of 55°F (13°C) to a maximum of 110°F (43°C). The preferred room temperature range for optimum performance, which reduces electricity usage and provides superior cooling, is between 60°F (15°C) and 90°F (32°C). It is recommended that you do not install the refrigerator near a heat source, such as an oven or radiator.
- Normal minimum cabinet cut-out width required for product installation is 36" (91.44 cm). However, if the product is placed against an extended wall and the ability to remove the crisper pans is desired, an additional 18" (45.72 cm) of cabinet width is required, so a total cabinet opening width of 54" (137.16 cm) is recommended.

Electrical Requirements

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended Grounding Method

A 115 volt, 60 Hz, AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

NOTE: Before performing any type of installation or cleaning, or removing a light bulb, turn cooling off or turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to OFF, and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and turn cooling on or reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.

Water Supply Requirements

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

TOOLS NEEDED:

- Flat-blade screwdriver
- 7⁄16" and ½" open-end or two adjustable wrenches
- ¼" nut driver
- ¼" drill bit
- Cordless drill

NOTE: Your refrigerator dealer has a kit available with a ¼" (6.35 mm) saddle-type shutoff valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or 3⁄16" (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

IMPORTANT:

- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.

Water Pressure

A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the water dispenser and ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

- If your refrigerator has a water dispenser: After installation is complete, use the water dispenser to check the water pressure.
    - With the water filter removed, dispense 1 cup (237 mL) of water. If 1 cup of water is dispensed in 8 seconds or less, the water pressure to the refrigerator meets the minimum requirement.
    - If it takes longer than 8 seconds to dispense 1 cup of water, the water pressure to the refrigerator is lower than recommended. See “Problem Solver” for suggestions.

Reverse Osmosis Water Supply

IMPORTANT: The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the refrigerator needs to be between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa).

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.
- If your refrigerator has a water filter, it may further reduce the water pressure when used in conjunction with a reverse osmosis system. Remove the water filter. See “Water Filtration System” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Connect Water Supply

Read all directions before you begin.

IMPORTANT:

- Plumbing shall be installed in accordance with the International Plumbing Code and any local codes and ordinances.
- The gray water tubing on the back of the refrigerator (which is used to connect to the household water line) is a PEX (cross-linked polyethylene) tube. Copper and PEX tubing connections from the household water line to the refrigerator are acceptable and will help avoid off-taste or odor in your ice or water. Check for leaks.

  If PEX tubing is used instead of copper, we recommend the following Whirlpool Part Numbers:
  W10505928RP (7 ft [2.14 m] jacketed PEX),
  8212547RP (5 ft [1.52 m] PEX), or
  W10267701RP (25 ft [7.62 m] PEX).
- Install tubing only in areas where temperatures will remain above freezing.

TOOLS NEEDED:

Gather the required tools and parts before starting installation.

- Flat-blade screwdriver
- 7⁄16" and ½" open-end wrenches or two adjustable wrenches
- ¼" nut driver

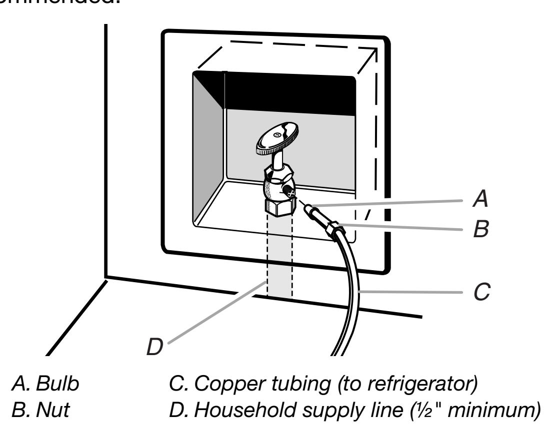
Connect to Water Line

IMPORTANT: If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.

Style 1 (Recommended)

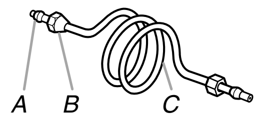
1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Use a quarter-turn shutoff valve or the equivalent, served by a ½" copper household supply line.

   NOTE: To allow sufficient water flow to the refrigerator, a minimum ½" size copper household supply line is recommended.



A. Bulb
B. Nut
C. Copper tubing (to refrigerator)
D. Household supply line (½" minimum)

4. Now you are ready to connect the copper tubing to the shutoff valve. Use ¼" (6.35 mm) O.D. (outside diameter) soft copper tubing to connect the shutoff valve and the refrigerator.
   - Ensure that you have the proper length needed for the job. Be sure both ends of the copper tubing are cut square.
   - Slip compression sleeve and compression nut onto copper tubing as shown. Insert end of tubing into outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.



A. Compression sleeve
B. Compression nut
C. Copper tubing

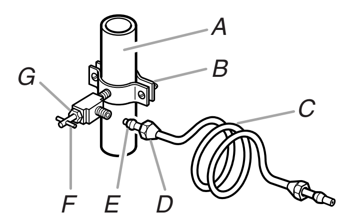
5. Place the free end of the tubing into a container or sink, and turn on main water supply to flush out tubing until water is clear. Turn off shutoff valve on the water pipe.

   NOTE: Always drain the water line before making the final connection to the inlet of the water valve to avoid possible water valve malfunction.
6. Bend the copper tubing to meet the water line inlet, which is located on the back of the refrigerator cabinet as shown. Leave a coil of copper tubing to allow the refrigerator to be pulled out of the cabinet or away from the wall for service.

Style 2

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Locate a ½" (1.27 cm) to 1¼" (3.18 cm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

   IMPORTANT:
   - Make sure it is a cold water pipe.
   - Horizontal pipe will work, but drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill and normal sediment from collecting in the valve.
4. Determine the length of copper tubing you need. Measure from the connection on the lower rear corner of refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use ¼" (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
5. Using a cordless drill, drill a ¼" (6.35 mm) hole in the cold water pipe you have selected.



A. Cold water pipe
B. Pipe clamp
C. Copper tubing
D. Compression nut
E. Compression sleeve
F. Shutoff valve
G. Packing nut

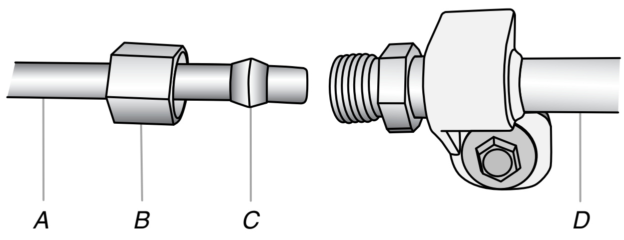
6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the ¼" (6.35 mm) drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so the washer makes a watertight seal. Do not overtighten, or you may crush the copper tubing.
7. Slip the compression sleeve and compression nut on the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw the compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.
8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe. Coil the copper tubing.

Connect to Refrigerator

Style 1

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the short, black plastic part from the end of the water line inlet.
3. Thread the nut onto the end of the tubing. Tighten the nut by hand. Then tighten it with a wrench two more turns. Do not overtighten.

   NOTE: To avoid rattling, be sure the copper tubing does not touch the cabinet's side wall or other parts inside the cabinet.

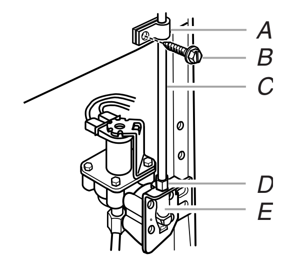


A. Household water line *C. Ferrule (purchased)*
B. Nut (purchased) *D. Refrigerator water tubing*

4. Install the water supply tube clamp around the water supply line to reduce strain on the coupling.
5. Turn shutoff valve ON.
6. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.

Style 2

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the plastic part that is attached to the inlet of the water valve.
3. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten.
4. Use the tube clamp on the back of the refrigerator to secure the tubing to the refrigerator as shown. This will help avoid damage to the tubing when the refrigerator is pushed back against the wall.
5. Turn shutoff valve ON.
6. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.



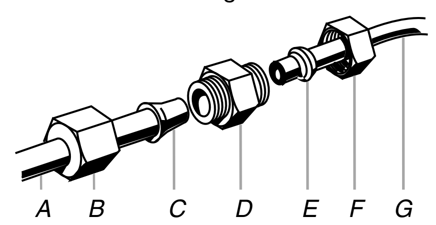
A. Tube clamp *D. Compression nut*
B. Tube clamp screw *E. Valve inlet*
C. Copper tubing

7. On some models, the ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the ¼" (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

Style 3

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the black nylon plug from the gray water tube on the rear of the refrigerator.
3. If the gray water tube supplied with the refrigerator is not long enough, a ¼" x ¼" (6.35 mm x 6.35 mm) coupling is needed in order to connect the water tubing to an existing household water line. Thread the provided nut onto the coupling on the end of the copper tubing.

   NOTE: Tighten the nut by hand. Then tighten it with a wrench two more turns. Do not overtighten.



A. Refrigerator water tubing *E. Ferrule (purchased)*
B. Nut (provided) *F. Nut (purchased)*
C. Bulb *G. Household water line*
D. Coupling (purchased)

4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any nuts or connections (including connections at the valve) that leak.

Complete the Installation

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

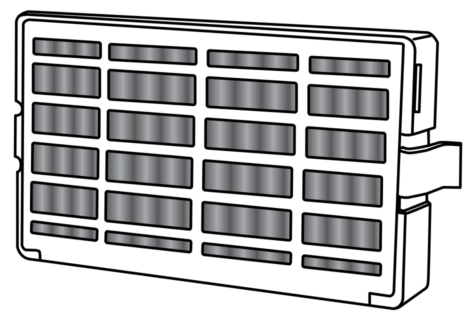
1. Plug into a grounded 3 prong outlet.
2. Flush the water system. See "Water and Ice Dispensers" in the User Instructions or User Guide.

NOTE: Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Allow 72 hours to completely fill ice container.

Install Air Filter

(on some models)

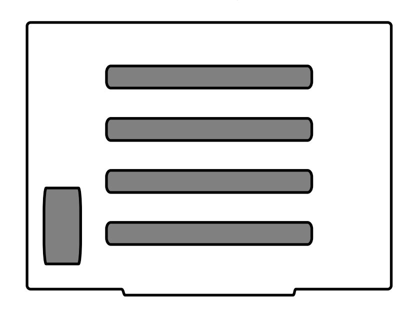
On some models, your refrigerator's accessory packet includes an air filter, which must be installed prior to use. On some models, the air filter is already installed at the factory.



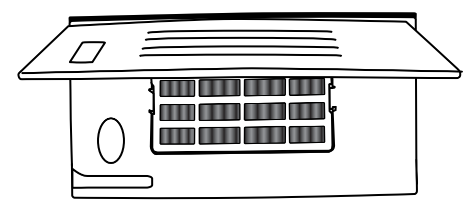
The air filter reduces the buildup of odors. This helps to maintain a cleaner environment inside the refrigerator.

Installing the Air Filter (on some models)

The filter should be installed behind the vented door, which is located (depending on your model) along either the rear or left interior wall near the top of the refrigerator compartment.



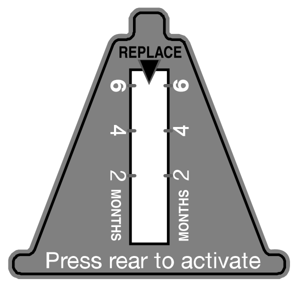
1. Remove the air filter from its packaging.
2. Lift open the vented door.
3. Snap the filter into place.



4. Close the vented door.

Installing the Filter Status Indicator (on some models)

The filter comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the air filter is installed.



1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator until the bubble pops to activate the indicator.
3. Lift open the vented air filter door. On some models, there are notches behind the door.
4. **On models with notches:**
   - Slide the indicator down into the notches, facing outward.

     NOTE: The indicator will not easily slide into the notches if the rear bubble has not been popped.
   - Close the air filter door, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the door.

   On models without notches:
   - Store the indicator in a visible place you will easily remember - either inside the refrigerator, or elsewhere in your kitchen or home.

Replacing the Air Filter

The disposable air filter should be replaced every 6 months, when the status indicator has completely changed from white to red.

To order a replacement air filter, see "Accessories" in the User Instructions or User Guide.

1. Remove the old air filter by squeezing in on the side tabs.
2. Remove the old status indicator.
3. Install the new air filter and status indicator using the instructions in the previous sections.

Install Produce Preserver

(on some models)

On some models, your refrigerator's accessory packet includes a Produce Preserver, which should be installed prior to use. On some models, the Produce Preserver is already installed at the factory.

The Produce Preserver absorbs ethylene, allowing the ripening process of many produce items to slow down. As a result, certain produce items will stay fresh longer.

Ethylene production and sensitivity varies depending on the type of fruit or vegetable. To preserve freshness, it is best to separate produce with sensitivity to ethylene from fruits that produce moderate to high amounts of ethylene.

	Sensitivity to Ethylene	Ethylene Production
Apples	High	Very High
Asparagus	Med.	Very Low
Berries	Low	Low
Broccoli	High	Very Low
Cantaloupe	Med.	High
Carrots	Low	Very Low
Citrus Fruit	Med.	Very Low
Grapes	Low	Very Low
Lettuce	High	Very Low
Pears	High	Very High
Spinach	High	Very Low

Installing the Produce Preserver (on some models)

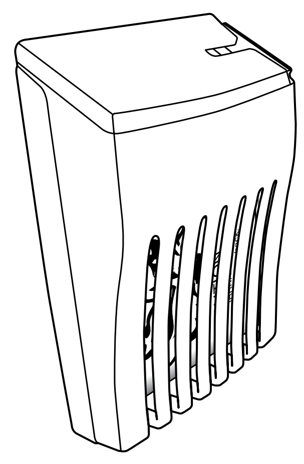
CAUTION: IRRITANT

MAY IRRITATE EYES AND SKIN. DANGEROUS FUMES FORM WHEN MIXED WITH OTHER PRODUCTS.

Do not mix with cleaning products containing ammonia, bleach or acids. Do not get in eyes, on skin or clothing. Do not breathe dust. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contains potassium permanganate. If swallowed, call a Poison Control Center or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse with water.

The Produce Preserver pouches should be installed in their housing, which is located along an interior side wall of the crisper or convertible drawer.



NOTE: For best performance, always use two pouches.

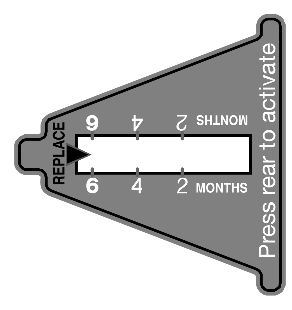
1. Remove the Produce Preserver pouches from their packaging.



2. Lift up on the housing in order to remove it from its mounting tab along the wall.
3. Open the housing by pulling up and out on the back of the top of the housing.
4. Place both pouches inside the housing, then snap the housing back together.
5. Place the housing back on the mounting tab along the wall.

Installing the Status Indicator (on some models)

The Produce Preserver comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the pouch is installed.



1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator, until the bubble pops to activate the indicator.
3. Slide open the cap on the Produce Preserver housing.
4. Place the indicator in the top of the housing, facing outward.
5. Slide the cap closed, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the cap.

   NOTE: The cap will not easily close if the indicator's rear bubble has not been popped.

Replacing the Produce Preserver (on some models)

The disposable pouches should be replaced every 6 months, when the status indicator has completely changed from white to red.

To order replacements, see "Accessories" in the User Instructions or User Guide.

1. Remove the old pouches from the Produce Preserver housing.
2. Remove the old status indicator.
3. Install the new pouches and status indicator using the instructions in the previous sections.

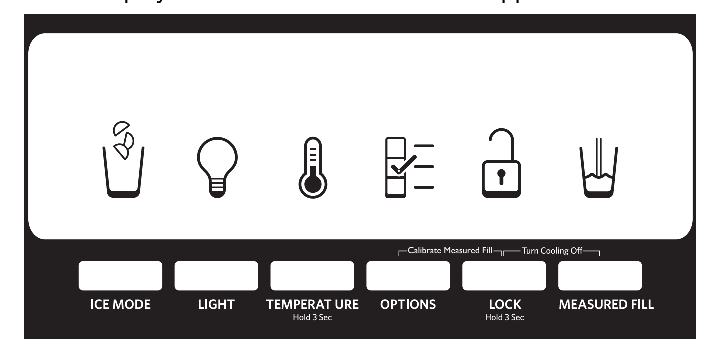
REFRIGERATOR USE

Using the Controls

The refrigerator and freezer controls are located on the dispenser panel.

IMPORTANT: The display screen on the dispenser control panel will turn off automatically and enter "sleep" mode when the control buttons and dispenser pads have not been used for 2 minutes or more. While in "sleep" mode, the first press of a control button will only reactivate the display screen, without changing any settings.

- Touch any control button on the dispenser panel to activate the display screen. The home screen will appear as shown.



Adjusting the Controls

For your convenience, your refrigerator and freezer controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still set to the "mid-settings." The factory recommended set points are 37°F (3°C) for the refrigerator and 0°F (-18°C) for the freezer.

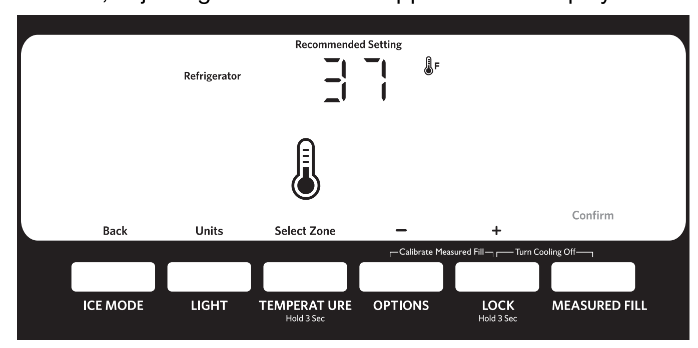
IMPORTANT:

- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

  NOTE: Adjusting the set points to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.

- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.
- The preset settings should be correct for normal household usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- Wait at least 24 hours between adjustments. Recheck the temperatures before other adjustments are made.

To view and adjust the set points, press and hold the TEMPERATURE button for 3 seconds. When adjust mode is activated, adjusting information will appear on the display screen.



NOTE: To view Celsius temperatures, press the LIGHT button when adjust mode is activated. To return the display setting to Fahrenheit, press LIGHT again.

- When adjust mode is activated, the display screen shows the refrigerator set point and "REFRIGERATOR" appears.
- Press LOCK to raise the set point, or press OPTIONS to lower the set point.
- When you have finished viewing (and adjusting if desired) the refrigerator set point, press TEMPERATURE to change the display to show the freezer set point. When the zone has been changed, "FREEZER" appears on the display screen.
- Press LOCK to raise the set point, or press OPTIONS to lower the set point.
- When you have finished viewing (and adjusting if desired) both the refrigerator and freezer set points, press MEASURED FILL to save the settings.

  NOTE: To exit without saving changes, press ICE MODE at any time while in adjust mode, or allow about 60 seconds of inactivity and adjust mode will turn off automatically.

When adjusting temperature set points, use the following chart as a guide.

CONDITION:	TEMPERATURE ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Setting 1° higher
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Setting 1° lower
FREEZER too cold	FREEZER Setting 1° higher
FREEZER too warm / Too little ice	FREEZER Setting 1° lower

The set point range for the refrigerator is 33°F to 42°F (0°C to 6°C). The set point range for the freezer is -9°F to 5°F (-23°C to -15°C).

Cooling On/Off

Your refrigerator and freezer will not cool when cooling is turned off.

- To turn cooling off, press and hold the LOCK and MEASURED FILL buttons at the same time for 3 seconds.

  IMPORTANT: To avoid unintentionally locking the dispenser or changing other settings, be sure to press both buttons at exactly the same time.

  When cooling is off, "REFRIGERATION COOLING IS OFF" will appear on the display screen.

- Press and hold LOCK and MEASURED FILL for 3 seconds again to turn cooling back on.

Additional Features

Max Cool and Max Ice

The Max Cool feature assists with periods of heavy ice usage, full grocery loads, or temporarily warm room temperatures.

The Max Ice feature assists with temporary periods of heavy ice use by increasing ice production over a 24-hour period.

- To turn on the Max Cool feature, press the OPTIONS button to enter Options mode, then press OPTIONS again to activate the feature. The Max Cool icon will appear on the dispenser display.

  The Max Cool feature will remain on for 24 hours unless manually turned off. To manually turn it off, press the OPTIONS button to enter Options mode (unless you are already in Options mode), then press OPTIONS again. When the feature has been turned off, the Max Cool icon will disappear on the dispenser display.

- To turn on the Max Ice feature, press the OPTIONS button to enter Options mode, then press the TEMPERATURE button to activate the feature. The Max Ice icon will appear on the dispenser display.

  The Max Ice feature will remain on for 24 hours unless manually turned off. To manually turn it off, press the OPTIONS button to enter Options mode (unless you are already in Options mode), then press TEMPERATURE. When the feature has been turned off, the Max Ice icon will disappear on the dispenser display.

When Max Cool and/or Max Ice are active, the temperature display will not change. After 24 hours, the refrigerator returns to the previous temperature set points.

NOTE: If increased ice production is desired at all times, change the freezer control to a lower setting. Setting the freezer to a colder temperature may make some foods, such as ice cream, harder.

Sabbath Mode

Sabbath Mode is designed for those whose religious observances require turning off the lights and dispensers.

In Sabbath Mode, the temperature set points remain unchanged, but the interior and dispenser lights turn off, all sounds and alarms are disabled, the dispenser display screen backlight turns off, and the dispenser pads are disabled.

- To turn on Sabbath Mode, press and hold LIGHT and OPTIONS at the same time for 3 seconds. When the feature turns on, "Sabbath Mode" will appear on the dispenser display.
- To turn off Sabbath Mode, press and hold LIGHT and OPTIONS at the same time for 3 seconds again.

Power Outage Indicator

The power outage indicator lets you know if the power supply to the refrigerator has been cut off and the freezer temperature has risen to 18°F (-8°C) or higher.

When power has been restored, "PO" repeatedly flashes on the display screen and the red Power Outage icon appears.



When the indicator is on, all other control and dispenser functions are disabled until you confirm that you are aware of the power outage.

- To enable other functions, press MEASURED FILL to reset the display screen to its normal status.

Door Ajar Alarm

The Door Ajar Alarm feature sounds an alarm when the refrigerator or freezer door is open for 5 minutes and the product cooling is turned on. The alarm will repeat every 2 minutes. Close both doors to turn it off. The feature then resets and will reactivate when either door is left open again for 5 minutes.

NOTE: To mute the audible alarm while keeping the doors open, such as while cleaning the inside of the refrigerator, press any button on the control panel. The alarm sound will be temporarily turned off, but the Door Ajar icon will still be displayed on the dispenser control panel.



Disabling Sounds

- To turn off all control and dispenser sounds, press and hold ICE and MEASURED FILL at the same time for 3 seconds.
- To turn all sounds back on, press and hold ICE and MEASURED FILL at the same time for 3 seconds again.

Dual Evaporator (on some models)

Some models come equipped with a dual sequential evaporation system, which includes two separate evaporators for the refrigerator and freezer compartments.

Dual evaporation results in higher humidity, which helps keep foods in the refrigerator from spoiling as quickly and improves food quality and freshness in the freezer due to decreased freezer burn. In addition, the dual evaporation system helps keep food smells in the refrigerator from transferring to ice in the freezer.

NOTE: The dual evaporation system is always activated when your refrigerator is operating. You do not need to press any buttons to turn it on.

Convertible Drawer Temperature Control

(on some models)

The control can be adjusted to properly chill meats or vegetables. The air inside the pan is cooled to avoid "spot" freezing and can be set to keep meats at the National Livestock and Meat Board recommended storage temperatures of 28° to 32°F (-2° to 0°C).

To store meat:

Set the control to one of the three MEAT settings to store meat at its optimal storage temperature.

To store vegetables:

Set the control to VEG to store vegetables at their optimal storage temperatures.

NOTE: If food starts to freeze, move the control to the right (less cold), toward the VEG setting. Remember to wait 24 hours between adjustments.

Crisper Humidity Control

(on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

LOW (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

HIGH (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

Water and Ice Dispensers

NOTES:

- The dispensing system will not operate when freezer door is open.
- Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Wait 72 hours for full ice production.

Flush the Water System

Air in the water dispensing system can cause the water dispenser to drip. After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Flushing the water dispensing system forces air from the water line and filter, and prepares the water filter for use.

NOTE: As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

1. Using a sturdy container, depress and hold the water dispenser pad for 5 seconds, then release it for 5 seconds.
2. Repeat Step 1 until water begins to flow.
3. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser pad (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 3 gal. (12 L) has been dispensed.

Additional flushing may be required in some households.

Calibrate Measured Fill

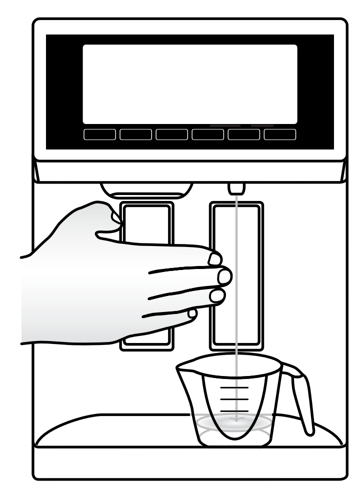
Household water pressure may affect the accuracy of the Measured Fill feature. For optimum performance of your water dispenser, you must first calibrate Measured Fill.

IMPORTANT: Flush the water system before calibrating Measured Fill.

1. Place a sturdy measuring cup (1 cup [237 mL] size) on the dispenser tray, centered in front of the water dispenser pad.

   NOTE: Depending on your model, a measuring cup may be provided.

2. Press and hold the OPTIONS and LOCK buttons at the same time for 3 seconds. The words "Back" and "1 Cup" will appear on the display screen.
3. Using your hand (not the measuring cup), press and release the water dispenser pad in order to dispense water to the 1 cup fill line.



NOTE: If overfilling or spilling occurs, discard the water and press "Back" to restart the calibration process.

4. When 1 cup of water has been correctly dispensed into the measuring cup, press the MEASURED FILL button under the word "Confirm" to confirm the calibration.

When Measured Fill calibration has been confirmed, the display will return to the home screen.

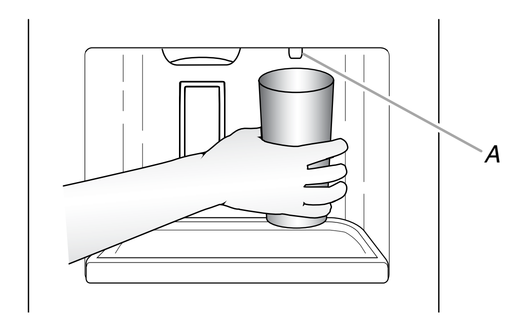
The Water Dispenser

IMPORTANT:

- Dispense at least 1 qt (1 L) of water every week to maintain a fresh supply.
- If the flow of water from the dispenser decreases, it could be caused by low water pressure.
  - With the water filter removed, dispense 1 cup (237 mL) of water. If 1 cup of water is dispensed in 8 seconds or less, the water pressure to the refrigerator meets the minimum requirement.
  - If it takes longer than 8 seconds to dispense 1 cup of water, the water pressure to the refrigerator is lower than recommended. See "Water Supply Requirements" or "Troubleshooting" or "Problem Solver" for suggestions.

To Dispense Water (Standard):

1. Press a sturdy glass against the water dispenser pad. Hold the glass close to the water dispenser spout to ensure that the water dispenses into the glass.



A. Water dispenser spout

NOTE: While dispensing water and for 3 seconds after dispensing has stopped, the digital display will show how much water has been dispensed.

2. Remove the glass to stop dispensing.

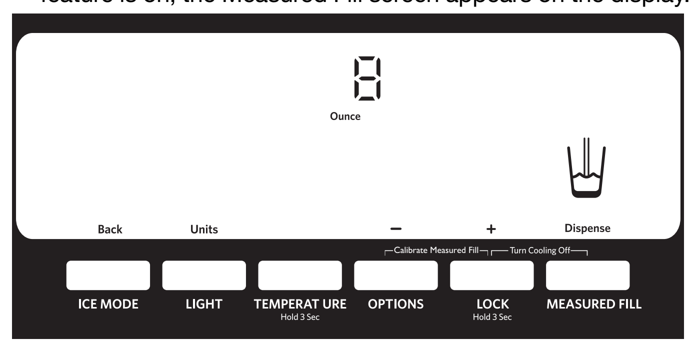
To Dispense Water (Measured Fill):

Measured Fill allows you to dispense a specified amount of water with the touch of a few buttons.

NOTE: The amount of water you select will be dispensed. Be sure that the container is empty and can hold the entire volume. If ice is in the container, you may need to adjust your selection.

IMPORTANT: Low water pressure may affect the accuracy of this feature.

1. Press MEASURED FILL to turn the feature on. When the feature is on, the Measured Fill screen appears on the display.



Press ICE MODE to manually turn off the Measured Fill feature.

NOTE: The dispenser will automatically turn off Measured Fill after 1 minute of inactivity. When Measured Fill is turned off, any changes you have made will be lost and all defaults will be restored.

2. You can dispense water by the ounce, cup, or liter. The default unit is ounces. To switch to cups or liters, press the LIGHT button.

Default, minimum, and maximum volumes are listed below.

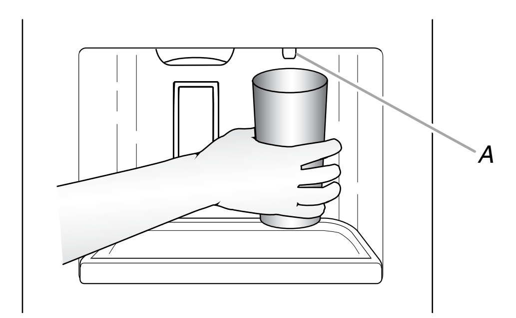
Units	Default	Minimum	Maximum
Ounces	8	1	128
Cups	1	1/4	16
Liters	0.25	0.05	4.00

3. Press the LOCK and OPTIONS buttons to adjust the volume as desired. The LOCK button increases the volume, and the OPTIONS button lowers the volume.

NOTES:

- When increasing or decreasing the volume, the control may stop responding if an adjustment button is held for approximately 10 seconds or longer. Release the button for approximately 2 seconds, then continue making adjustments.
- Most coffee cups (commonly 4 to 6 oz [118 to 177 mL] per cup) are not the same size as a measuring cup (8 oz [237 mL]). You may need to adjust the volume to avoid unintentionally overfilling coffee cups.

4. To dispense water, press a sturdy glass against the water dispenser pad OR place the glass below the water dispenser and press the MEASURED FILL button. Hold the glass close to the water dispenser spout to ensure that the water dispenses into the glass.



A. Water dispenser spout

NOTE: While dispensing water, the digital display will count down how much water remains to be dispensed, according to the volume you selected. The flow of water will automatically stop once the desired volume has been dispensed.

5. To stop dispensing before the selected volume has been dispensed, remove the glass from the dispenser pad OR press the MEASURED FILL button a second time.

   NOTE: If you stop dispensing before the desired volume has been dispensed, the digital display will continue to show how much water remains to be dispensed. The display will turn off after 1 minute of inactivity.

   To select a new volume or start dispensing the same volume again, you must first finish dispensing the selected volume, or turn off the Measured Fill feature (either by waiting 1 minute so it will automatically turn off or by pressing ICE MODE to manually turn it off) and then turn it back on.

The Ice Dispenser

Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer when the dispenser pad is pressed. To turn off the ice maker, see “Ice Maker and Storage Bin.”

Your ice maker can produce both crushed and cubed ice. Before dispensing ice, select which type of ice you prefer by pressing the ICE MODE button.

The display screen indicates which type of ice is selected.



CRUSHED

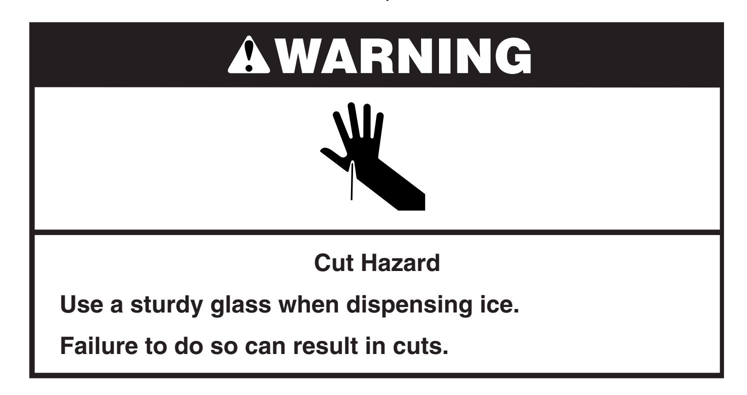


CUBED

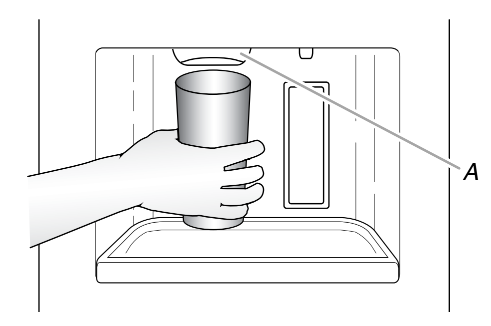
For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crushed to cubed, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

To Dispense Ice:

1. Make sure the desired type of ice is selected. To switch between cubed and crushed, press ICE MODE.



2. Press a sturdy glass against the ice dispenser pad. Hold the glass close to the ice guide to ensure that the ice dispenses into the glass.



A. Ice guide

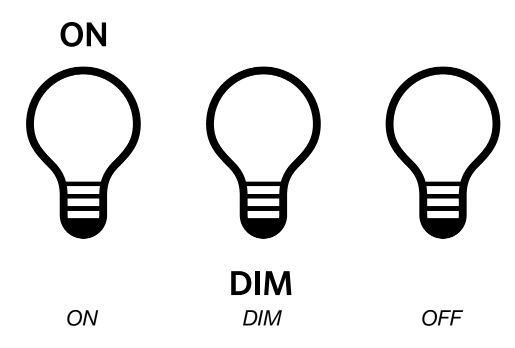
   IMPORTANT: You do not need to apply a lot of pressure to the pad in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.

3. Remove the glass to stop dispensing.

   NOTE: Ice may continue to dispense for several seconds after removing the glass from the pad. The dispenser may continue to make noise for a few seconds after dispensing.

The Dispenser Light

When you use the dispenser, the light will automatically turn on. If you want the light to be on continuously, you may choose either ON or DIM. The display screen indicates which mode is selected.



ON *DIM* *OFF*

ON: Press LIGHT to turn the dispenser light on.

DIM: Press LIGHT a second time to select DIM mode. The dispenser light will remain on, but at a lower intensity.

OFF: Press LIGHT a third time to turn the dispenser light off.

If the dispenser lights do not appear to be working as described in "Water and Ice Dispensers" (in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide) or if the interior lights do not illuminate when either door is opened, call for assistance or service. See either the front cover or the Warranty for contact information.

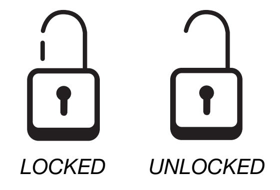
The Dispenser Lock

The dispenser can be turned off for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

NOTE: The lock feature does not shut off power to the refrigerator, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the controls and dispenser pads. To turn off the ice maker, see "Ice Maker and Storage Bin."

- Press and hold LOCK for 3 seconds to lock the dispenser.
- Press and hold LOCK a second time to unlock the dispenser.

The display screen indicates when the dispenser is locked.



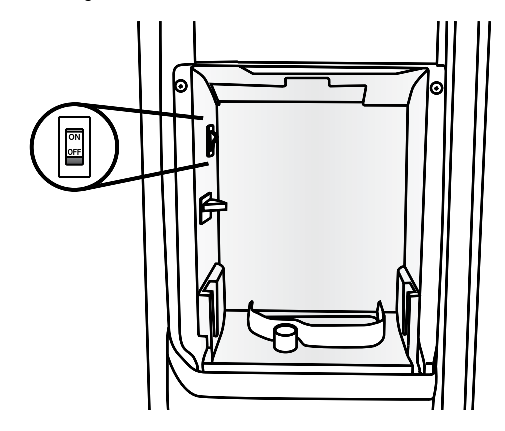
LOCKED *UNLOCKED*

Ice Maker and Storage Bin

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the storage bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

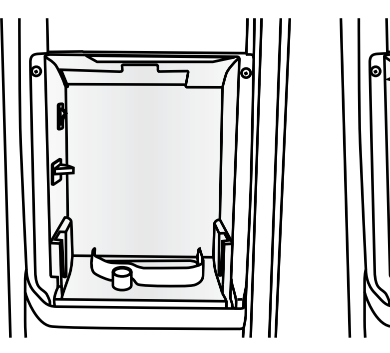
Turning the Ice Maker On/Off:

The On/Off switch, located on the left wall of the freezer door, can only be accessed when the ice storage bin has been removed. See the following section for bin removal instructions.

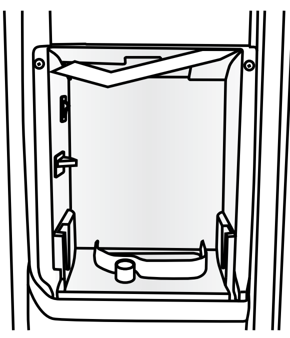


- To turn on the ice maker, flip the switch to the ON (up) position.
- To manually turn off the ice maker, flip the switch to the OFF (down) position.

NOTE: The ice maker has an automatic shutoff to keep the storage bin from overfilling during normal operation. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin, and the ice cubes will raise the shutoff arm to the OFF (arm up) position. When the storage bin is at full capacity, the ice maker will automatically stop ice production, but the ice maker On/Off switch will remain in the ON (up) position.



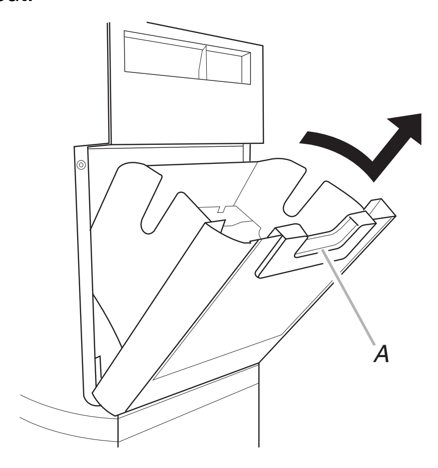
Ice production OFF (Shutoff arm UP)



Ice production ON (Shutoff arm DOWN)

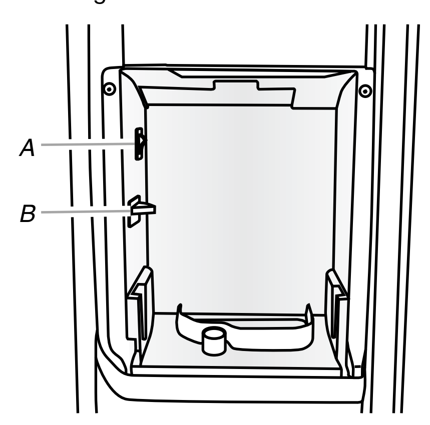
Removing and Replacing the Ice Storage Bin:

1. Press down the release lever and tilt the bucket outward. Use both hands to hold the base of the storage bin, and then lift it up and out.



A. Release lever

NOTE: It is not necessary to flip the ice maker On/Off switch to the OFF (down) position when removing the storage bin. The storage bin sensor, located on the left wall of the freezer door, stops the ice maker from producing ice if the door is open or the storage bin is removed.



A. On/Off switch
B. Storage bin sensor

2. Replace the bin by sliding it onto the door, then tilting it back into an upright position. The release lever will click when the bin is securely in place.

Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

Water Filter Status Light

The water filter status light will help you know when to change your water filter.

- When the dispenser control panel's water filter status display changes to "ORDER," this tells you that it is almost time to change the water filter cartridge.
- Replace the water filter cartridge when the water filter status display changes to "REPLACE."

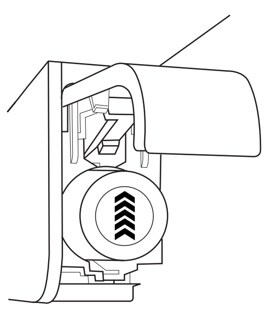
  NOTE: If water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably, change the filter sooner. The filter should be replaced at least every 6 months, depending on your water quality and usage.

Resetting the Filter Status

- After changing the water filter, reset the status light. Press the OPTIONS button to enter Options mode, then press LOCK to initiate the reset, then press MEASURED FILL to confirm that you want to reset the status light.

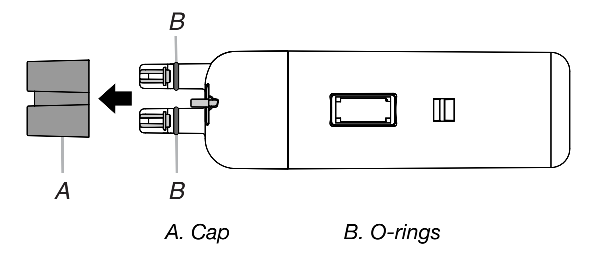
  When the system is reset, the "ORDER" and "REPLACE" icons will disappear from the display screen.

Changing the Water Filter



1. Locate the water filter in the top-right corner of the refrigerator compartment.
2. Lift open the filter cover door. The filter will be released and then be ejected as the door is opened.
3. When the door is completely open, pull the filter straight out.

   NOTE: There may be some water in the filter. Some spilling may occur. Use a towel to wipe up any spills.
4. Take the new filter out of its packaging and remove the cap. Be sure the O-rings are still in place after the cap is removed.



A. Cap *B. O-rings*

5. With the arrow pointing up, align the new filter with the filter housing and slide it into place. The filter cover door will automatically begin to close as the new filter is inserted.
6. Close the filter cover door completely in order to snap the filter into place. You may need to press hard.
7. Flush the water system. See "Water and Ice Dispensers."

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT: Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

To Clean Your Refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

   If you need to clean the condenser:

   - Remove the base grille. See the “Door Removal” instructions, either in the User Instructions or the Installation Instructions and Owner’s Manual, or in the separate instruction sheet provided with your refrigerator.
   - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
   - Replace the base grille when finished.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

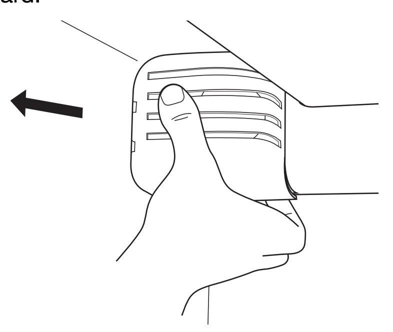
Lights

The refrigerator and freezer compartments, air tower and dispenser lights are LEDs that cannot be changed by yourself. To order replacement LED lightings, please, call Whirlpool service (**1-800-253-1301** (U.S.A.) or **1-800-807-6777** (Canada).)

Freezer Compartment - Upper Light

Light Shield Removal:

- Gently squeeze the front and the bottom-rear edge of the light shield to release the tabs from the wall slots, then pull the light shield forward.

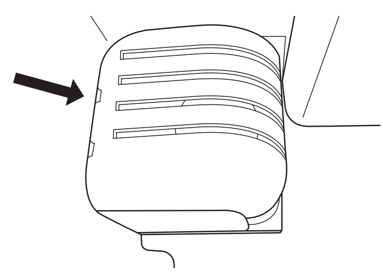


Replacement Bulb:

- If the burned-out light is a full-size LED bulb, replace it with Whirlpool part number W10565137A (a 3.6 watt LED bulb).
- If the burned-out light is an incandescent bulb, replace it with an incandescent appliance bulb of the same size, shape and wattage (40-watt maximum).

Light Shield Reinstallation:

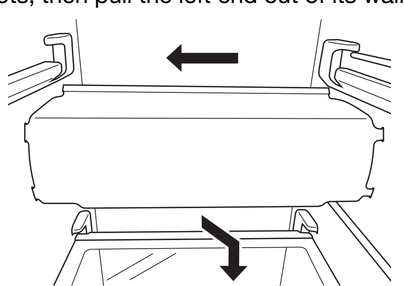
- Align the light shield in its proper position, and snap the tabs into the wall slots.



Freezer Compartment - Lower Light

Light Shield Removal:

- Slide the light shield to the left to remove the right end from the wall slots, then pull the left end out of its wall slots.

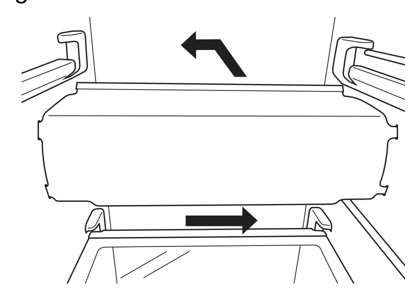


Replacement Bulb:

- If the burned-out light is a full-size LED bulb, replace it with Whirlpool part number W10565137A (a 3.6 watt LED bulb).
- If the burned-out light is an incandescent bulb, replace it with an incandescent appliance bulb of the same size, shape and wattage (40-watt maximum).

Light Shield Reinstallation:

- Place the left end of the light shield into the wall slots, then snap the right end into its wall slots.



Vacation and Moving Care

Vacations

If You Choose to Leave Refrigerator On While You Are Away:

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker and is connected to the household water supply, turn off the water supply to the refrigerator. Property damage can occur if the water supply is not turned off.
3. If you have an automatic ice maker, turn off the ice maker.

   NOTE: Depending on your model, raise the wire shutoff arm to OFF (up) position or press the switch to OFF.
4. Empty the ice bin.

If You Choose to Turn Refrigerator Off Before You Leave:

1. Remove all food from the refrigerator.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
   - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
   - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF setting.
3. Depending on the model, turn the Refrigerator Control to OFF or turn cooling off. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.
4. Clean, wipe, and dry thoroughly.
5. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

Moving

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. If your refrigerator has an automatic ice maker:
   - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
   - Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
   - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF setting.
2. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
3. Empty the ice bin.
4. Depending on the model, turn the Refrigerator Control to OFF or turn cooling off. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.
5. Unplug refrigerator.
6. Clean, wipe, and dry thoroughly.
7. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don’t shift and rattle during the move.
8. Depending on the model, raise the front of the refrigerator so it rolls more easily OR screw in the leveling legs so they don't scrape the floor. See “Adjust the Doors” or “Door Removal, Leveling and Alignment.”
9. Tape the doors closed and tape the power cord to the back of the refrigerator.

When you get to your new home, put everything back and refer to the Installation Instructions for preparation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the water supply to the refrigerator.

PROBLEM SOLVER

First try the solutions suggested here. If you need further assistance or more recommendations that may help you avoid a service call, refer to the warranty page in this manual and scan the code with your mobile device, or visit **http://kitchenaid.custhelp.com**.
In Canada, visit **www.kitchenaid.ca** (website may not be compatible with some mobile devices).

Contact us by mail with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

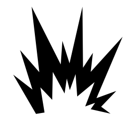
Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

GENERAL OPERATION	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Refrigerator will not operate	■ **Not connected to an electrical supply -** Plug the power cord into a grounded 3 prong outlet. Do not use an extension cord. ■ **No power to the electrical outlet -** Plug in a lamp to see if the outlet is working. ■ **Household fuse has blown or circuit breaker has tripped -** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, contact a licensed electrician. ■ **Control or cooling is not turned on -** Turn on the refrigerator control, or turn cooling on. See “Using the Controls.” ■ **New installation -** Following installation, allow 24 hours for the refrigerator and freezer to cool completely. **NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to the coldest setting will not cool either compartment (refrigerator or freezer) more quickly.
Motor seems to run too much	■ **Your new refrigerator has an energy-efficient motor -** The refrigerator may run longer than you’re used to, because the compressor and fans operate at lower speeds that are more energy-efficient. This is normal. **NOTE:** Your refrigerator may run even longer if the room is warm, a large load of food is added, the doors are opened often, or if a door has been left open.

GENERAL OPERATION	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Refrigerator seems noisy	The compressor in your new refrigerator regulates temperature more efficiently and uses less energy than older models. During various stages of operation, you may hear normal operating sounds that are unfamiliar. **The following noises are normal:** ■ **Buzzing/Clicking -** Heard when the water valve opens and closes to dispense water or fill the ice maker. If the refrigerator is connected to a water line, this is normal. If the refrigerator is not connected to a water line, turn off the ice maker. ■ **Cracking/Crashing -** Heard when ice is ejected from the ice maker mold. ■ **Popping -** Heard when the inside walls contract/expand, especially during initial cooldown. ■ **Pulsating/Whirring -** Heard when the fans/compressor adjust to optimize performance during normal operation. ■ **Rattling -** Heard when water passes through the water line, or due to the flow of refrigerant. Rattling may also come from items placed on top of the refrigerator. ■ **Water running or gurgling -** Heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan. ■ **Sizzling -** Heard when water drips onto the heater during the defrost cycle.
Temperature is too warm	■ **New installation -** Following installation, allow 24 hours for the refrigerator and freezer to cool completely. **NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to the coldest setting will not cool either compartment (refrigerator or freezer) more quickly. ■ **Doors are opened often or not closed completely -** This allows warm air to enter the refrigerator. Minimize door openings, keep the doors fully closed, and make sure both doors are properly sealed. ■ **Air vents are blocked -** Remove items that are immediately in front of the vents. ■ **Large amount of warm food recently added -** Allow several hours for the refrigerator to return to its normal temperature. ■ **Controls are not set correctly for the surrounding conditions -** Adjust the controls to a colder setting. Check the temperature again in 24 hours.
Temperature is too cold	■ **Controls are not set correctly for the surrounding conditions -** Adjust the controls to a warmer setting. Check the temperature again in 24 hours. ■ **Top refrigerator shelf is colder than lower shelves -** On some models, air from the freezer enters the refrigerator compartment through vents near the top refrigerator shelf. As a result, the top shelf can be slightly colder than lower shelves. ■ **Air vents are blocked -** Remove items that are immediately in front of the vents.
Interior moisture buildup	**NOTE:** Some moisture buildup is normal. Clean with a soft dry cloth. ■ **Room is humid -** A humid environment contributes to moisture buildup. Use the refrigerator only in an indoor location with as little humidity as possible. ■ **Doors are opened often or not closed completely -** This allows humid air to enter the refrigerator. Minimize door openings, keep the doors fully closed, and make sure both doors are properly sealed.
Interior lights do not work	■ **Doors have been open for an extended period of time -** Close the doors to reset the lights. ■ **Light bulb is loose in the socket or has burned out -** On models with incandescent or full-size LED interior light bulbs, tighten or replace the bulb. See “Lights.” **NOTE:** On models with mini LED lights, call for assistance or service if the interior lights do not illuminate when either door is opened. See either the front cover or the Warranty for contact information.
Dispenser lights do not work (on some models)	■ **Dispenser light is turned off -** On some models, if the dispenser light is set to OFF, the light will turn on only when a dispenser pad/lever is pressed. If you want the dispenser light to stay on continuously, select a different setting. See “Water and Ice Dispensers.” ■ **Dispenser light is set to AUTO or NIGHT LIGHT -** On some models, if the dispenser light is set to AUTO or NIGHT LIGHT, make sure the dispenser light sensor is not blocked. See “Water and Ice Dispensers.” **NOTE:** On models with mini LED lights, call for assistance or service if the dispenser lights do not operate correctly. See either the front cover or the Warranty for contact information.

⚠WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

DOORS AND LEVELING	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Doors are difficult to open	■ **Gaskets are dirty or sticky -** Clean the gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with a soft cloth.
Doors will not close completely	■ **Door is blocked open -** Move food packages away from the door. Make sure all bins and shelves are in their correct positions. Make sure all packaging materials have been removed.
Doors appear to be uneven	■ **Doors need to be aligned, or refrigerator needs to be leveled -** See the leveling and door alignment instructions.
Refrigerator rocks and is not stable	■ **Refrigerator is not level -** To stabilize the refrigerator, remove the base grille and lower the leveling feet until they touch the floor. See the leveling and door alignment instructions.

⚠WARNING



Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.

Failure to do so can result in cuts.

ICE AND WATER	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Ice maker is not producing ice, not producing enough ice, or producing small/hollow ice	■ **Refrigerator is not connected to a water supply, or the water supply shutoff valve is not fully turned on -** Connect the refrigerator to a water supply and make sure the water shutoff valve is fully open. ■ **Kink in the water source line -** A kink in the water line can reduce water flow, resulting in decreased ice production, small ice cubes, and/or hollow or irregularly-shaped ice. Straighten the water line. ■ **Ice maker is not turned on -** Turn on the ice maker. See “Ice Maker and Storage Bin.” ■ **New installation -** After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. (See “Water and Ice Dispensers.”) Wait 24 hours for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production. Discard the first three batches of ice produced. ■ **Large amount of ice was recently removed -** Allow sufficient time for the ice maker to produce more ice. ■ **Ice is jammed in the ice maker ejector arm (on some models) -** Remove ice from the ejector arm using a plastic utensil. ■ **Inadequate water pressure -** Verify that the household has adequate water pressure. See “Water Supply Requirements.” ■ **Water filter is installed incorrectly -** Make sure the filter is properly installed. See “Water Filtration System.” ■ **A reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply -** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.” **NOTE:** If questions remain regarding water pressure, contact a licensed, qualified plumber.

ICE AND WATER	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Ice dispenser will not operate properly	■ **Doors not closed completely -** Make sure both doors are firmly closed. (On some models, only the freezer door must be closed in order to operate the dispenser.) ■ **New installation -** After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. (See "Water and Ice Dispensers.") Wait 24 hours for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production. Discard the first three batches of ice produced. ■ **Ice maker is not turned on, or ice bin is not installed correctly -** Turn on the ice maker and make sure the ice storage bin is firmly in position. See "Ice Maker and Storage Bin." ■ **Ice is clogged or frozen together in the ice storage bin, or ice is blocking the ice delivery chute -** Remove or separate the clogged ice, using a plastic utensil if necessary. Clean the ice delivery chute and the bottom of the ice storage bin using a warm damp cloth, then dry both thoroughly. To avoid clogging and to maintain a fresh supply of ice, empty the storage bin and clean both the storage bin and the delivery chute every 2 weeks. ■ **Wrong ice has been added to the storage bin -** Use only ice cubes produced by the current ice maker. ■ **Dispenser is locked -** Unlock the dispenser. See "Water and Ice Dispensers." ■ **Ice dispenser jams while dispensing crushed ice -** For models with the ice storage bin on the door, temporarily switch from crushed ice to cubed ice to clear the jam. ■ **Dispenser pad/lever has been pressed too long -** Ice will automatically stop dispensing. Wait a few minutes for the dispenser to reset, then resume dispensing. Take large amounts of ice directly from the ice bin, not through the dispenser. ■ **Water pressure to the home is not at or above 30 psi (207 kPa) -** The water pressure to the home affects the flow from the dispenser. See "Water Supply Requirements." ■ **Water filter is clogged or incorrectly installed -** Replace filter or reinstall it correctly. See "Water Filtration System."
Ice or water has an off-taste, odor, or gray color	■ **New plumbing connections -** New plumbing connections can result in off-flavored or discolored ice or water. This problem should go away over time. ■ **Ice has been stored too long -** Discard the ice and wash the ice bin. Allow 24 hours for the ice maker to produce new ice. ■ **Odor has transferred from food -** Use airtight moisture-proof packaging to store food. ■ **Use of non-recommended water supply line -** Odors and tastes can transfer from certain materials used in non-recommended water supply lines. Use only a recommended water supply line. See "Water Supply Requirements." ■ **There are minerals (such as sulfur) in the water -** A water filter may need to be installed in order to remove the minerals. ■ **Water filter was recently installed or replaced -** Gray or dark discoloration in ice or water indicates that the water filtration system needs additional flushing. See "Water and Ice Dispensers."
Water dispenser will not operate properly	■ **Doors not closed completely -** Make sure both doors are firmly closed. (On some models, only the freezer door must be closed in order to operate the dispenser.) ■ **Refrigerator is not connected to a water supply, or the water supply shutoff valve is not turned on -** Connect the refrigerator to a water supply and make sure the water shutoff valve is fully open. ■ **Kink in the water source line -** A kink in the water line can reduce water flow to the dispenser. Straighten the water line. ■ **Water pressure to the home is not at or above 30 psi (207 kPa) -** The water pressure to the home affects the flow from the dispenser. See "Water Supply Requirements." ■ **New installation -** After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. See "Water and Ice Dispensers." ■ **Dispenser is locked -** Unlock the dispenser. See "Water and Ice Dispensers." ■ **Water filter is clogged or incorrectly installed -** Replace filter or reinstall it correctly. See "Water Filtration System." ■ **A reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply -** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements." **NOTE:** If questions remain regarding water pressure, contact a licensed, qualified plumber.

ICE AND WATER	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Water is leaking or dripping from the dispenser	**NOTE:** After dispensing, a few additional drops of water are normal. ■ **Glass was not held under the dispenser long enough -** Hold the glass under the dispenser for 2 to 3 seconds after releasing the dispenser pad/lever. ■ **New installation or water filter was recently installed or replaced -** Air in the water lines causes the water dispenser to drip. Flush the water system to remove the air in the water lines. See "Water and Ice Dispensers." ■ **Residual ice in the dispenser chute is melting -** Make sure the ice chute is free of ice shavings or pieces.
Water is leaking from the back of the refrigerator	■ **Water line connections are not fully tightened -** Make sure all connections are firmly tightened. See "Connect Water Supply."
Water from the dispenser is not cool enough (on some models)	**NOTE:** Water from the dispenser is chilled to 50°F (10°C). ■ **New installation -** Allow 24 hours after installation for the water supply to cool completely. ■ **Recently dispensed a large amount of water -** Allow 24 hours for the new water supply to cool completely. ■ **Water has not been recently dispensed -** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water dispensed. ■ **Refrigerator is not connected to a cold water pipe -** Make sure the refrigerator is connected to a cold water pipe. See "Water Supply Requirements."

ACCESSORIES

The following accessories are available for your refrigerator.

To order an accessory: Contact us and ask for the part number listed, or contact your authorized dealer.

In the U.S.A., call **1-800-442-9991** or visit **www.kitchenaid.com**.

In Canada, call **1-800-807-6777** or visit **www.kitchenaid.ca**.

affresh® Stainless Steel Cleaner:
Order Part #W10355016
In Canada, order Part #W10355016B

affresh® Stainless Steel Wipes:
Order Part #W10355049
In Canada, order Part #W10355049B

affresh® Kitchen & Appliance Cleaner:
Order Part #W10355010
In Canada, order Part #W10355010B

Water Filter:
Order Part #W10295370A (P4RFWB)

Air Filter:
Order Part #W10311524

Produce Preserver:
Order Part #W10346771

Door Handle Medallions:

Order Part #W10762987 (Black)
Order Part #W10762993 (Chrome)

WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California
Department of Public Health

Water Treatment Device
Certificate Number
10 - 2030

Date Issued: February 26, 2010

Trademark/Model Designation	Replacement Elements
P5WB2L	P4RFWB

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
Cysts

Inorganic/Radiological Contaminants
Asbestos
Lead

Organic Contaminants
Atrazine
Lindane
Toxaphene
2, 4 - D

Rated Service Capacity: 200 gal   **Rated Service Flow:** 0.5 gpm

Conditions of Certification:
Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

PERFORMANCE DATA SHEET

Water Filtration System

Model P8WB2L/P8RFWB2L Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42, Standard 53, and Standard 401 for the reduction of contaminants specified on the Performance Data Sheet.

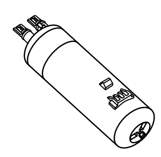
This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42, 53 and 401 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42, 53, and 401.

Substance Reduction Aesthetic Effects	Influent Challenge Concentration	Maximum Permissable Product Water Concentration	Average% Reduction
Chlorine Taste/Odor	2.0 mg/L ± 10%	50% reduction	97.0%
Particulate Class I*	At least 10,000 particles/mL	85% reduction	>99.9%
Contaminant Reduction	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Permissable Product Water Concentration**	**Average% Reduction**
Lead: @ pH 6.5 / @ pH 8.5	0.15 mg/L± 10%	0.010 mg/L	>99.3% / 98.6%
Benzene	0.015 mg/L ± 10%	0.005 mg/L	93.8%
p-Dichlorobenzene	0.225 mg/L ± 10%	0.075 mg/L	99.8%
Carbofuran	0.08 mg/L ± 10%	0.040 mg/L	81.9%
Toxaphene	0.015 ± 10%	0.003 mg/L	>95%
Atrazine	0.009 mg/L ± 10%	0.003 mg/L	87.0%
Asbestos	10^7 to 10^8 fibers/L††	99%	>99%
Live Cysts†	50,000/L min.	99.95%	>99.99%
Turbidity	11 NTU ± 10%	0.5 NTU	96.9%
Lindane	0.002 ± 10%	0.0002 mg/L	>99.2%
Tetrachloroethylene	0.015 mg/L ± 10%	0.005 mg/L	96.6%
o-Dichlorobenzene	1.8 mg/L ± 10%	0.60 mg/L	92.3%
Ethylbenzene	2.1 mg/L ± 10%	0.70 mg/L	86.9%
1,2,4-Trichlorobenzene	0.210 mg/L ± 10%	0.07 mg/L	>99.8%
2,4 - D	0.210 mg/L ± 10%	0.07 mg/L	88.5%
Styrene	2.0 mg/L ± 10%	0.1 mg/L	99.6%
Toluene	3.0 mg/L ± 10%	1.0 mg/L	93.5%
Endrin	0.006 mg/L ± 10%	0.002 mg/L	81.7%
Atenolol	200 ± 20%	30 ng/L	95.7%
Trimethoprim	140 ± 20%	20 ng/L	96.1%
Linuron	140 ± 20%	20 ng/L	96.3%
Estrone	140 ± 20%	20 ng/L	95.3%
Nonylphenol	1400 ± 20%	200 ng/L	95.5%

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.75 gpm (2.84 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).
The compounds certified under NSF 401 have been deemed as "emerging compounds/incidental contaminants." Emerging compounds/incidental contaminants are those compounds that have been detected in drinking water supplies at trace levels. While occurring at only trace levels, these compounds can affect the public acceptance/perception of drinking water quality.

- It is important that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised. Property damage can occur if all instructions are not followed.
- The disposable cartridge must be changed at least every 6 months.
- Use replacement filter P8RFWB2L, part #EDR1RXD1/EDR1RXD1B. 2015 suggested retail price of $49.99 U.S.A./$49.99 Canada. Prices are subject to change without notice.
- The filter monitor system measures the amount of water that passes through the filter and alerts you when it is time to replace the filter. Refer to the "Using the Controls" or "Water Filtration System" section (in the User Instructions or User Guide) to learn how to check the water filter status.
- After changing the water filter, flush the water system. See "Water and Ice Dispensers" or "Water Dispenser" in the User Instructions or User Guide.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- The water system must be installed in compliance with state and local laws and regulations.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
  EPA Est. No. 082047-TWN-001
- Refer to the "Warranty" section (in the User Instructions or User Guide) for the Manufacturer's limited warranty, name and telephone number.

Application Guidelines/Water Supply Parameters	
Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.75 gpm (2.84 L/min.) @ 60 psi



*Class I particle size: >0.5 to <1 um
†Based on the use of Cryptosporidium parvum oocysts
††Fibers greater than 10 um in length

® NSF is a registered trademark of NSF International.

KITCHENAID® REFRIGERATION LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting or Problem Solver section of the Use and Care Guide, scan the QR code on the right to access additional resources, or visit http://kitchenaid.custhelp.com.
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized KitchenAid Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

KitchenAid Customer eXperience Center

In the U.S.A., call 1-800-422-1230. In Canada, call 1-800-807-6777.

If outside the 50 United States or Canada, contact your authorized KitchenAid dealer to determine whether another warranty applies.



http://kitchenaid.custhelp.com

TEN YEAR LIMITED WARRANTY

WHAT IS COVERED

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter “KitchenAid”) will pay for Factory Specified Replacement Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased, or at its sole discretion replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted for the remaining term of the original unit's warranty period.

SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY ON CAVITY LINER AND SEALED REFRIGERATION SYSTEM

In the second through fifth years from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to the instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid brand will pay for factory specified replacement parts and repair labor for the following components to correct non-cosmetic defects in materials and workmanship in this part that prevent function of the refrigerator and that existed when this major appliance was purchased:

- Refrigerator/freezer cavity liner if the part cracks due to defective materials or workmanship.
- Sealed Refrigeration system (includes compressor, evaporator, condenser, dryer and connecting tubing).

SIXTH THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (SEALED REFRIGERATION SYSTEM ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the sixth through tenth year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid brand will pay for factory specified replacement parts for the following components to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system (includes compressor, evaporator, condenser, dryer and connecting tubing) that existed when this major appliance was purchased.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a KitchenAid designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential or multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator or installation instructions.
2. In-home Instruction on how to use your product
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes or correction of household electrical or plumbing (i.e. house wiring, fuses or water inlet hoses).
4. Consumable parts (i.e. light bulbs, batteries, air or water filters, preservation solutions, etc.).
5. Defects or damage caused by the use of non-genuine KitchenAid parts or accessories.
6. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God or use with products not approved by KitchenAid.
7. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration or modification of the appliance.
8. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to appliance finishes unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days.
9. Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments including but not limited to high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals.
10. Food or medicine loss due to product failure.
11. Pick-up or delivery. This product is intended for in-home repair.
12. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized KitchenAid servicer is not available.
13. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (i.e. trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal or replacement of the product.
14. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered or not easily determined.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

KitchenAid makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask KitchenAid or your retailer about buying an extended warranty.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. KITCHENAID SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

11/14



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Registre su refrigerador en **www.kitchenaid.com**. En Canadá, registre su refrigerador en **www.kitchenaid.ca**.

Para referencia futura, tome nota del número de modelo y de serie del producto. Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Número de modelo ______________________________________ Número de serie_______________________________________

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).
- No golpee las puertas de vidrio del refrigerador (en algunos modelos).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

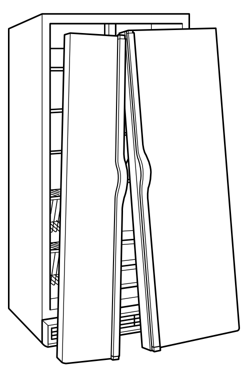
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desempaque el refrigerador

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Quite los materiales de empaque. No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables, o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Seguridad del refrigerador".

Cómo mover su refrigerador:

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Remoción, nivelación y alineamiento de las puertas

Reúna las herramientas y piezas necesarias y lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

NOTA: Antes de introducir el producto a su hogar, mida el espacio de la entrada de su casa para decidir si es necesario quitar las puertas del refrigerador y del congelador. Si es necesario quitar las puertas, vea las instrucciones abajo.

IMPORTANTE: Antes de comenzar, fije el control del refrigerador a OFF (Apagado) o apague el enfriamiento. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía. Quite todos los alimentos, el depósito de hielo (en algunos modelos), y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:
Nivel de burbuja, destornillador Phillips, llave hexagonal en L de 3⁄16", llave de cubo de cabeza hexagonal de ¼", llaves de boca de ¼" y 5⁄16" o una llave ajustable, llave estrella interna o llave de cubo de cabeza hexagonal de ⅜"



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

3 Conexión del cableado

A. Abrazadera en P
B. Placa para cables
C. Alojamiento eléctrico
D. Sujetador de cableado
E. Aros de refuerzo
F. Enchufes de cableado

4 Bisagra superior izquierda

A. No quite los tornillos.

5 Cómo quitar la puerta

6 Bisagra superior derecha

A. No quite los tornillos.

7 Bisagras inferiores (izquierda y derecha)

2A Conexión de la tubería del despachador de agua (Estilo 1)

A. Cara del encaje

8 Nivelación

Levantar
Bajar

A. Bisagra inferior
B. Soporte nivelador
C. Pata niveladora

2B Conexión de la tubería del despachador de agua (Estilo 2)

9 Alineamiento de las puertas (bisagra inferior derecha)

Levantar
Bajar

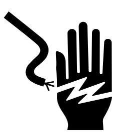
A. Tornillo de alineamiento

1 Rejilla de la base

Las puertas deben abrirse a 90˚

Quite las puertas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Abra ambas puertas a 90°. Quite la rejilla de la base sacando los 2 tornillos, luego jale hacia fuera las esquinas exteriores. *Vea la ilustración 1*.

   NOTA: Las puertas sólo deben abrirse a 90°. Si se abren por completo, la rejilla de la base no se podrá quitar.
3. Desconecte la tubería de agua ubicada detrás de la rejilla de la base, en el lado de la puerta del congelador. La tubería del despachador pasa a través de la bisagra de la puerta y debe ser desconectada para quitar la puerta.
   - **Estilo 1:** Presione el anillo exterior de color contra la cara del encaje y jale la tubería de agua para liberarla. *Vea la ilustración 2A*.

     NOTA: Mantenga el conector de la tubería de agua sujeto al tubo que corre debajo del congelador. La puerta no se puede retirar si el conector está sujeto al tubo que corre a través de la bisagra de la puerta.
   - **Estilo 2:** Jale de la abrazadera de enganche con firmeza para liberar el tubo; luego, jale de la tubería de agua para liberarla. *Vea la ilustración 2B*.

     NOTA: Mantenga la abrazadera de enganche conectada al tubo que corre debajo del congelador.
4. Desconecte el cableado que está ubicado detrás de la rejilla de la base, del lado de la puerta del congelador. *Vea la ilustración 3*.
   - Quite la abrazadera en P con una llave de cubo de cabeza hexagonal de ¼". Quite el haz de cables pequeño de la abrazadera en P.
   - Quite el sujetador de cableado con una llave de cubo de cabeza hexagonal de ¼".
   - Jale el alojamiento eléctrico fuera de la parte de abajo del refrigerador. Desconecte los enchufes de cableado del alojamiento.
   - Jale suavemente el haz grande de cables (con los 2 enchufes blancos) a través de la placa para cables.
5. Cierre ambas puertas y manténgalas cerradas hasta que esté listo para separarlas de la carcasa.
6. Use una llave hexagonal en L de 3⁄16" para quitar los tornillos de la bisagra superior izquierda, como se muestra. *Vea la ilustración 4*.

   IMPORTANTE: No quite ninguno de los tornillos A.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para levantar la puerta del congelador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

7. Levante la puerta del congelador directamente y sepárela de la bisagra inferior. *Vea la ilustración 5*. La tubería de agua y el cableado quedan afianzados a la puerta del congelador y se jalan a través de la bisagra izquierda inferior.

   NOTA: Tal vez necesite dos personas para esto – una para levantar la puerta y otra para hacer pasar la tubería y el cableado a través de la bisagra. Cerciórese de que el orificio en la bisagra esté libre de obstrucciones; luego jale suavemente el tubo de agua a través de la bisagra. (Evite retorcer el tubo.) A continuación, jale suavemente el otro tubo de agua a través de la bisagra, evitando nuevamente retorcerlo. Por último, jale suavemente el haz de cables (incluyendo el aro de refuerzo y los enchufes de cableado) a través de la bisagra.

   IMPORTANTE: Coloque la puerta de costado sobre una superficie suave y limpia, como puede ser una toalla, frazada o pieza de cartón. Esto ayudará a evitar daños en la puerta, la tubería de agua y el cableado.
8. Use una llave hexagonal en L de 3⁄16" para quitar los tornillos de la bisagra superior derecha, como se muestra. *Vea la ilustración 6*.

   IMPORTANTE: No quite ninguno de los tornillos A.
9. Levante la puerta del refrigerador directamente y sepárela de la bisagra inferior.

   IMPORTANTE: Coloque la puerta de costado sobre una superficie suave y limpia, como puede ser una toalla, frazada o pieza de cartón. Esto ayudará a evitar daños en la puerta.
10. Quizá no sea necesario quitar las bisagras inferiores para pasar el refrigerador por una puerta. Ambas bisagras inferiores tienen una construcción similar.
    - Si es necesario, use una llave estrella interna o una llave de cubo de cabeza hexagonal de ⅜" para sacar las bisagras inferiores. *Vea la ilustración 7*.

      IMPORTANTE: Los soportes niveladores se montan detrás de las bisagras. Si quita las bisagras, asegúrese de que los soportes niveladores se vuelvan a colocar cuando se vuelvan a instalar las bisagras.

Vuelva a colocar las puertas y las bisagras

1. Si las quitó, vuelva a colocar ambas bisagras inferiores. Asegúrese de que los soportes niveladores se ensamblen detrás de las bisagras. Apriete los tornillos.

   IMPORTANTE: Cuando los tornillos se aprietan como es debido, no debe haber espacio entre el refrigerador, el soporte nivelador y la bisagra.

NOTA: Hay dos haces de cables que pasan por debajo del congelador; un haz grande con un aro grande de refuerzo y dos enchufes blancos en el extremo, y un haz pequeño con un aro de refuerzo pequeño y un enchufe amarillo en el extremo.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para levantar la puerta del congelador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

2. Antes de volver a colocar la puerta del congelador en la bisagra inferior izquierda, pase el haz de cables pequeño a través de la bisagra. Tal vez necesite ayuda.

   IMPORTANTE: No pase el haz de cables grande a través de la bisagra. Este haz debe ir directamente de la puerta a las conexiones debajo del congelador. El forzar el haz grande a través de la bisagra podría dañar la puerta y/o el cableado y no permitirá que la puerta se cierre bien.

3. Haga pasar ambos tubos de agua a través de la bisagra inferior izquierda, luego vuelva a colocar la puerta del congelador en la bisagra. Tal vez necesite ayuda.

NOTA: Disponga un soporte adicional para las puertas mientras vuelve a colocar las bisagras superiores. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas mientras trabaja.

4. Alinee y vuelva a colocar la bisagra superior izquierda según se muestra. *Vea la ilustración 4*. Apriete los tornillos.
5. Vuelva a conectar la tubería de agua y el cableado.

   IMPORTANTE: No entrelace la tubería de agua con los haces de cables cuando los reconecte.

   - **Conexión de agua Estilo 1:** Empuje el tubo de agua más grande de ⁵⁄₁₆" (7,94 mm) dentro del accesorio azul hasta que se detenga; luego empuje el tubo de agua más pequeño de ¼" (6,35 mm) dentro del accesorio verde hasta que se detenga. *Vea la ilustración 2A*.

     Conexión de agua Estilo 2: Empuje el tubo de agua negro con punta azul dentro del accesorio azul hasta que se detenga. Cierre la abrazadera de enganche alrededor de la tubería, asegurándose de que encaje en su lugar. Repita este proceso para el tubo de agua negro con punta roja y su accesorio rojo. *Vea la ilustración 2B*.
   - Vuelva a instalar la abrazadera en P alrededor del haz de cables pequeño (con un enchufe amarillo) y vuelva a colocar la abrazadera en P sobre el orificio superior del tornillo de la placa para cables. *Vea la ilustración 3*.
   - Dirija cuidadosamente el haz de cables grande (con los 2 enchufes blancos) a través del orificio en la placa para cables, de modo que el cableado esté por detrás del lado derecho de la placa. *Vea la ilustración 3*.

     NOTA: El haz de cables grande debe permanecer siempre debajo del haz de cables pequeño.
   - Vuelva a conectar los enchufes de cableado al alojamiento eléctrico, luego presione nuevamente el alojamiento debajo del refrigerador. Alinee el orificio izquierdo en el borde frontal del alojamiento con el orificio derecho en la barra de la base del refrigerador. *Vea la ilustración 3*.
   - Vuelva a instalar el sujetador de cableado alrededor de los aros de refuerzo. Primero instale el aro de refuerzo pequeño en la parte superior del sujetador, luego instale el aro de refuerzo más grande en la parte inferior del sujetador (más cerca del orificio del tornillo). *Vea la ilustración 3*.
   - Alinee el orificio para tornillo del sujetador con el orificio del lado izquierdo en el alojamiento eléctrico y el orificio del lado derecho en la barra, y atornille el sujetador utilizando un solo tornillo. Apriete el tornillo. *Vea la ilustración 3*.

     IMPORTANTE: Una vez que estén conectados, los haces de cables no se deben forzar. Es necesario que haya cierta flexibilidad para permitir que la puerta del congelador se abra bien.

6. Vuelva a colocar la puerta del refrigerador, encajándola sobre la bisagra inferior derecha.
7. Alinee y vuelva a colocar la bisagra superior derecha según se muestra. *Vea la ilustración 6*. Apriete los tornillos.
8. Vuelva a colocar el depósito de hielo (en algunos modelos) y cualquier recipiente de la puerta o para uso general.

⚠ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

9. Enchufe el refrigerador en un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

Nivelación y cierre de las puertas

Su refrigerador tiene dos patas frontales regulables – una a la derecha y otra a la izquierda. En la mayoría de los casos, el refrigerador debe estar estable cuando las dos patas están tocando el piso. Si su refrigerador parece inestable o usted quiere que las puertas se cierren con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador usando las instrucciones siguientes:

1. Mueva el refrigerador hacia su posición final. Abra ambas puertas a 90° y quite la rejilla de la base, si es necesario. *Vea la ilustración 1*.
2. Las dos patas niveladoras están ubicadas en los soportes a cada lado del producto. *Vea la ilustración 8*.

NOTA: Para quitar un poco de peso de las patas niveladoras, haga que alguien empuje la parte superior del refrigerador. Esto facilita los ajustes.

3. Use una llave de boca de ¼" o una llave ajustable para regular las patas niveladoras. Gire la pata reguladora hacia la izquierda para levantar ese lado del refrigerador o gire la pata reguladora hacia la derecha para bajar ese lado.

   NOTA: Ambas patas niveladoras deben estar ajustadas contra el piso y los rodillos no deben tocar el piso. Esto evita que el refrigerador ruede hacia adelante cuando se abran las puertas.
4. Abra ambas puertas nuevamente y verifique para asegurarse que se cierran con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando las patas niveladoras hacia la izquierda. Puede tomar varias vueltas más, y usted deberá girar ambas patas niveladoras la misma cantidad de veces.
5. Use un nivel de burbuja para verificar la nivelación del refrigerador.

NOTA: Cada vez que necesite mover el refrigerador, gire las patas niveladoras hacia la derecha hasta que no toquen más el piso. Esto permitirá que el refrigerador ruede con más facilidad.

Alineamiento de las puertas

Puede parecer que las puertas de un refrigerador que no esté nivelado de lado a lado no estén alineadas debidamente. Si las puertas parecen estar de esta manera, siga las instrucciones de la sección previa para verificar la nivelación.

Las puertas han sido diseñadas con alturas ligeramente diferentes cuando el refrigerador está vacío, para compensar por el peso de los alimentos que serán colocados en las puertas. Si las puertas aún no están alineadas después de verificar la nivelación y de poner alimentos en el refrigerador, siga los pasos a continuación para regular el alineamiento de las puertas.

1. Abra ambas puertas a 90° y quite la rejilla de la base, si es necesario. *Vea la ilustración 1*.
2. Ubique el tornillo de alineamiento que está ubicado en la bisagra inferior de la puerta del refrigerador. *Vea la ilustración 9*.
3. Use una llave de boca de 5⁄16" o una llave ajustable para girar el tornillo. Para levantar la puerta del refrigerador, gire el tornillo hacia la derecha. Para bajar la puerta, gire el tornillo hacia la izquierda.
4. Verifique que las puertas estén niveladas en la parte de arriba. Si es necesario, continúe girando el tornillo de alineamiento hasta que las puertas queden alineadas.
5. Abra ambas puertas a 90°. Vuelva a colocar la rejilla de la base. *Vea la ilustración 1*.

Cómo instalar y remover las manijas

PIEZAS INCLUIDAS: Asas de puerta (2), ⅛" y 3⁄32" llave hexagonal según sea necesaria, tornillo(s) de fijación de repuesto

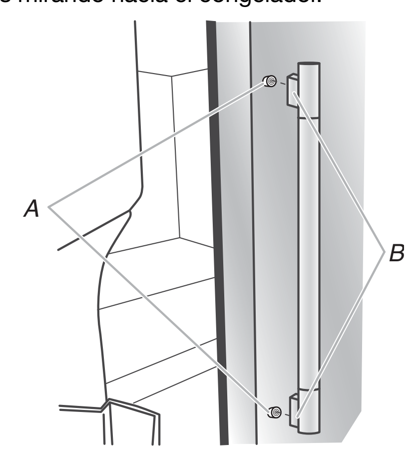
Para instalar las manijas:

NOTA: Los tornillos opresores de montaje de la manija vienen instalados previamente en la misma.

1. Quite las manijas que están en un paquete en el interior del refrigerador.

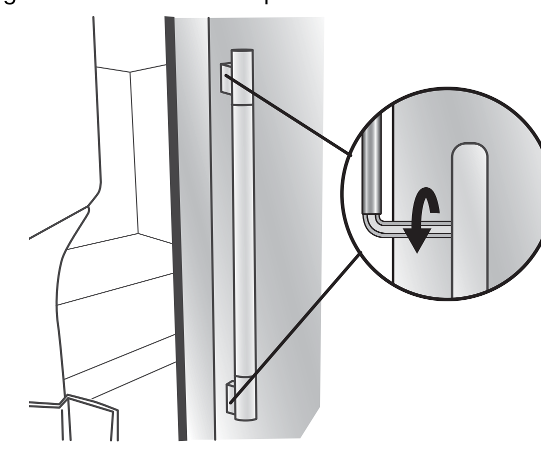
   NOTA: Para evitar rayar el acabado, coloque las manijas sobre una toalla u otra superficie suave.

2. Abra la puerta del congelador. En la puerta del refrigerador, coloque la manija sobre los tornillos de tope, con los tornillos opresores mirando hacia el congelador.



A. Tornillos de tope
B. Tornillos opresores dentro de la manija

3. Empuje con firmeza la manija hacia la puerta hasta que la base de la manija esté a nivel con la puerta.
4. Mientras sostiene la manija, inserte el extremo corto de la llave hexagonal en L dentro del orificio superior y gire ligeramente la llave hexagonal en L hasta que quede enganchada en el tornillo opresor.



5. Con un movimiento de reloj, apriete el tornillo opresor hasta que comience a hacer contacto con el tornillo de tope.
6. Repita los pasos 4 y 5 para comenzar a sujetar el tornillo opresor inferior.
7. Una vez que ambos tornillos opresores hayan sido apretados parcialmente como se indicó en los pasos anteriores, apriete por completo los tornillos opresores superior e inferior.

   IMPORTANTE: Cuando los tornillos se sientan ajustados, apriételos un cuarto de giro adicional. La manija no está bien instalada si no la aprieta más de esta manera.

8. Abra la puerta del refrigerador y cierre la puerta del congelador. Repita los pasos 2 a 7 para instalar la otra manija en la puerta del congelador, con los tornillos opresores mirando hacia el refrigerador.
9. Guarde la llave hexagonal en L y todas las instrucciones.

Para quitar las manijas:

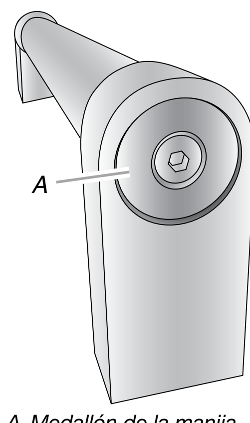
1. Mientras sostiene la manija, inserte el extremo corto de la llave hexagonal en L dentro del orificio inferior del tornillo opresor y gire ligeramente la llave hexagonal en L hasta que quede enganchada en el tornillo opresor.
2. Usando un movimiento contrario al del reloj, afloje el tornillo opresor un cuarto de vuelta por vez.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el tornillo opresor superior. Jale con suavidad la manija para quitarla de la puerta.
4. Si es necesario, use un destornillador Phillips para quitar los tornillos de tope de la puerta.

Retiro y reemplazo de medallones de las manijas (opcional)

Las manijas de su modelo poseen medallones rojos en los extremos. Si desea reemplazarlos, hay medallones disponibles para su compra. Vea la sección "Accesorios" para encargarlos.

1. Con la ayuda de una llave hexagonal ⅛", retire el medallón del extremo de la manija.
2. Reemplace el medallón.

3. Con el tornillo que quitó en el Paso 1, sujete el medallón a la manija.



A. Medallón de la manija

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA



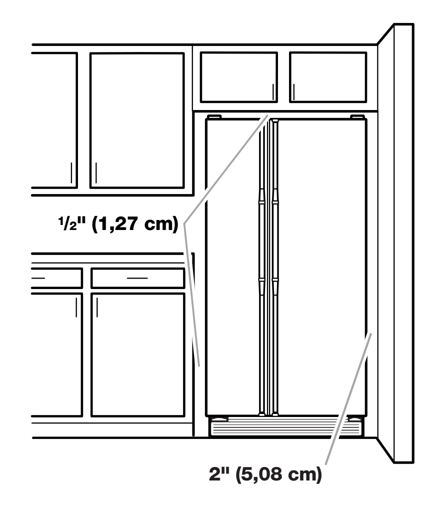
Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

IMPORTANTE: Este refrigerador ha sido diseñado para usarse solamente en el interior del hogar.

Para asegurar la adecuada ventilación para su refrigerador, deje un espacio de ½" (1,27 cm) a cada lado y por encima. Deje un espacio de 1" (2,54 cm) detrás del refrigerador. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje un espacio mínimo de 2" (5,08 cm) a cada lado (dependiendo del modelo) para permitir que las puertas se abran bien.

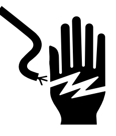


NOTAS:

- Este refrigerador ha sido diseñado para usarse en un lugar en donde los rangos de temperatura varíen entre un mínimo de 55°F (13°C) y un máximo de 110°F (43°C). Para un óptimo rendimiento, el rango preferido de temperatura de la habitación (que reduce el uso de electricidad y provee un enfriamiento superior) es entre 60°F (15°C) y 90°F (32°C). No se recomienda instalar el refrigerador cerca de una fuente de calor, como puede ser un horno o un radiador.
- El ancho mínimo normal necesario para el área de corte del armario para la instalación del producto es de 36" (91,44 cm). Sin embargo, si el producto se coloca contra una pared extendida y se desea tener espacio para quitar los cajones para verduras, se necesitará un ancho adicional en el armario de 18" (45,72 cm), de manera que se recomienda que el ancho total de abertura del armario sea de 54" (137,16 cm).

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, CA solamente y con fusibles de 15 o 20 amperios, conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, apague el enfriamiento o gire el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) hacia la posición OFF (Apagado) y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y encienda el enfriamiento o vuelva a fijar el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada. Vea “Uso de los controles” en las Instrucciones para el usuario, el Manual del usuario, o el Manual de uso y cuidado.

Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador de hoja plana
- Llaves de boca de ⁷⁄₁₆" y ½" o dos llaves ajustables
- Llave para tuercas de ¼"
- Broca de ¼"
- Taladro inalámbrico

NOTA: El distribuidor de su refrigerador tiene un juego disponible con una válvula de cierre tipo montura de ¼" (6,35 mm), una unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese que la válvula tipo montura cumpla con los códigos de plomería de su localidad. No use una válvula perforadora o una válvula de montura de ³⁄₁₆" (4,76 mm) que reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.

IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requerimientos locales de plomería.
- Use tuberías de cobre y revise si hay fugas. Instale tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura va a permanecer por encima del punto de congelación.

Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si usted tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

- Si su refrigerador tiene un despachador de agua: Después de terminar la instalación, use el despachador de agua para verificar la presión de agua.
  - Quite el filtro de agua y despache 1 taza (237 mL) de agua. Si 1 taza de agua se despacha en 8 segundos o menos, la presión de agua al refrigerador satisface el requisito mínimo.
  - Si demora más de 8 segundos en despachar 1 taza de agua, esto significa que la presión de agua al refrigerador es más baja de la recomendada. Vea "Solución de problemas" para ver sugerencias.

Suministro de agua de ósmosis inversa

IMPORTANTE: La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa).

Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa).

Si la presión del agua del sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa):

- Fíjese si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado y reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.
- Si su refrigerador tiene un filtro de agua, se podrá reducir la presión aún más si se usa en conjunto con un sistema de ósmosis inversa. Quite el filtro de agua. Vea "Sistema de filtración de agua" en las Instrucciones para el usuario, el Manual del usuario, o el Manual de uso y cuidado.

Si tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

Conexión del suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

IMPORTANTE:

- Las instalaciones de plomería deben efectuarse de conformidad con el Código de plomería internacional y los códigos y ordenanzas de plomería locales.
- El tubo de agua gris en la parte posterior del refrigerador (que se utiliza para hacer la conexión a la línea de agua de la casa) es una tubería PEX (polietileno reticulado). Son aceptables las conexiones de tuberías de cobre y PEX desde la línea de agua de la casa al refrigerador y ayudarán a evitar que el agua y el hielo tengan mal olor o sabor. Revise si hay fugas.

  Si se utiliza una tubería PEX en lugar de un tubería de cobre, recomendamos los siguientes números de pieza de Whirlpool: W10505928RP (PEX recubierto de 7 pies [2,14 m]), 8212547RP (PEX de 5 pies [1,52 m]), o W10267701RP (PEX de 25 pies [7,62 m]).
- Instale la tubería sólo en áreas donde las temperaturas permanezcan por encima del punto de congelación.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

- Destornillador de hoja plana
- Llaves de boca de ⁷⁄₁₆" y ½" o dos llaves de tuercas ajustables
- Llave de tuercas de ¼"

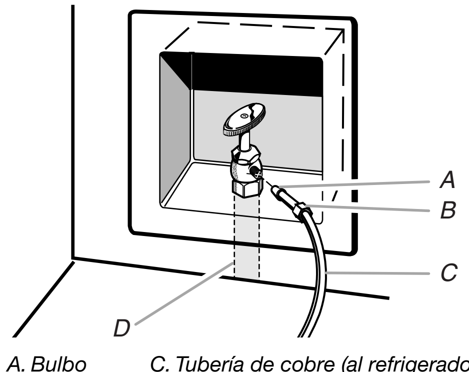
Conexión a la línea de agua

IMPORTANTE: Si enciende el refrigerador antes de conectar la línea del agua, APAGUE la fábrica de hielo.

Estilo 1 (Recomendado)

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
3. Use una válvula de cierre de un cuarto de vuelta o una equivalente, abastecida por una línea de cobre de suministro del hogar de ½".

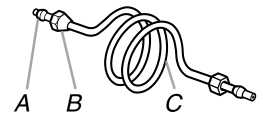
   NOTA: Se recomienda una línea de cobre de suministro doméstica, de un mínimo de ½" para permitir el flujo suficiente de agua al refrigerador.



A. Bulbo | *B. Tuerca* | *C. Tubería de cobre (al refrigerador)* | *D. Línea de suministro doméstica (½" como mínimo)*

4. Ahora está listo para conectar la tubería de cobre a la válvula de cierre. Use tubería de cobre blando de ¼" (6,35 mm) de diámetro exterior, para conectar la válvula de cierre y el refrigerador.
   - Asegúrese de tener la longitud adecuada necesaria para el trabajo. Cerciórese de que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados en ángulo recto.

- Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión en la tubería de cobre según se ilustra. Introduzca el extremo de la tubería en el extremo de salida en ángulo recto hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión en el extremo de salida usando la llave de tuercas ajustable. No ajuste demasiado.



A. Manga de compresión
B. Tuerca de compresión
C. Tubería de cobre

5. Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o un fregadero, abra el suministro principal del agua y deje correr el agua por la tubería hasta que el agua salga limpia. Cierre la válvula de cierre del tubo de agua.

   NOTA: Siempre desagüe la tubería de agua antes de efectuar la conexión final al orificio de entrada de la válvula de agua para evitar un probable mal funcionamiento de la misma.

6. Doble la tubería de cobre para poder encajarla en el orificio de entrada de agua, que está ubicado en la parte trasera de la carcasa del refrigerador, según se ilustra. Deje un serpentín de tubería de cobre para permitir sacar el refrigerador del armario o alejarlo de la pared para el servicio.

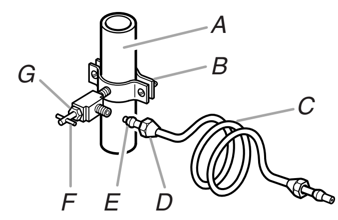
Estilo 2

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
3. Busque una tubería vertical de agua fría de ½" (1,27 cm) a 1¼" (3,18 cm) cercana al refrigerador.

   IMPORTANTE:

   - Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
   - Una tubería horizontal funcionará, pero taladre por el lado superior de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro y evitará que se junte sedimento normal en la válvula.

4. Para determinar la longitud de la tubería de cobre que va a necesitar, mida desde la conexión de la parte trasera inferior del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para permitir la limpieza. Use tubería de cobre de ¼" (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
5. Usando un taladro inalámbrico, haga un orificio de ¼" (6,35 mm) en la tubería de agua fría que Ud. eligió.



A. Tubería de agua fría
B. Abrazadera para tubería
C. Tubería de cobre
D. Tuerca de compresión
E. Manga de compresión
F. Válvula de cierre
G. Tuerca de presión

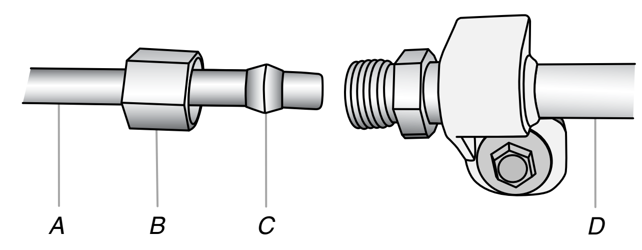
6. Ajuste la válvula de cierre a la tubería de agua fría con una abrazadera para tubería. Asegúrese que el extremo de salida esté firmemente insertado en el orificio taladrado de ¼" (6,35 mm) en la tubería de agua y que la arandela esté por debajo de la abrazadera para tubería. Ajuste la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
7. Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida en forma recta, hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión sobre el extremo de salida con una llave ajustable. No apriete demasiado.
8. Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o fregadero y ABRA el suministro principal de agua. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre del agua en la tubería de agua. Enrolle la tubería de cobre en espiral.

Conexión al refrigerador

Estilo 1

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite y deseche la parte corta de plástico negro del extremo de la entrada de la línea de agua.
3. Enrosque la tuerca en el extremo de la tubería. Apriete la tuerca con la mano, y luego apriétela con la llave de tuercas dos giros más. No apriete demasiado.

   NOTA: Para evitar ruidos molestos, asegúrese de que la tubería de cobre no toque la pared lateral de la carcasa u otras partes dentro de la carcasa.

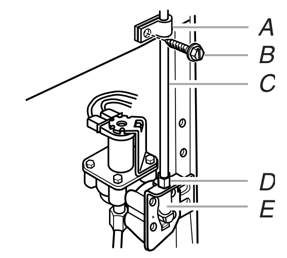


A. Línea de agua de la casa
B. Tuerca (adquirida)
C. Férula (adquirida)
D. Tubería de agua del refrigerador

4. Instale la abrazadera para tubos de suministro de agua alrededor de la línea de suministro de agua, para reducir la tensión en el acoplamiento.
5. ABRA la válvula de cierre.
6. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tengan fugas.

Estilo 2

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite y deseche la parte de plástico que está sujeta a la entrada de la válvula de agua.
3. Fije el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca de compresión y manga de compresión como se muestra. Ajuste la tuerca de compresión. No apriete demasiado.
4. Use la abrazadera para tubería en la parte trasera del refrigerador para afianzar la tubería al refrigerador según se muestra. Esto ayudará a evitar daños en la tubería cuando el refrigerador se empuje nuevamente contra la pared.
5. ABRA la válvula de cierre.
6. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tengan fugas.



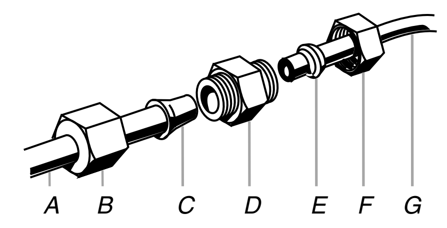
A. Abrazadera para tubería
B. Tornillo de abrazadera para tubería
C. Tubería de cobre
D. Tuerca de compresión
E. Entrada de la válvula

7. En algunos modelos, la fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones del agua local requieren un segundo filtro de agua, se debe instalar en la línea de agua de ¼" (6,35 mm) en cualquiera de las conexiones de la tubería. Consiga un filtro de agua del distribuidor de electrodomésticos más cercano a su domicilio.

Estilo 3

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Retire y descarte el tapón de nylon negro del tubo de agua gris en la parte trasera del refrigerador.
3. Si el tubo de agua gris suministrado con el refrigerador no es suficientemente largo, se necesita un acoplamiento de ¼" x ¼" (6,35 mm x 6,35 mm) para conectar la tubería de agua a una línea doméstica de agua existente. Enrosque la tuerca provista sobre el acoplamiento en el extremo de la tubería de cobre.

   NOTA: Apriete la tuerca a mano. Luego apriétela dos vueltas adicionales con una llave de tuercas. No apriete demasiado.

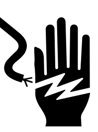


A. Tubería de agua del refrigerador
B. Tuerca (provista)
C. Bulbo
D. Acoplamiento (adquirido)
E. Férula (adquirida)
F. Tuerca (adquirida)
G. Línea de agua de la casa

4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Apriete aquellas tuercas o conexiones que tengan fugas (incluidas las conexiones en la válvula).

Cómo terminar la instalación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

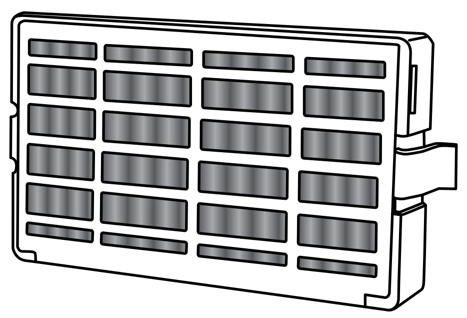
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
2. Enjuague el sistema de agua. Vea “Preparación del sistema de agua” o “Despachadores de agua y hielo”.

NOTA: Deje transcurrir 24 horas para la producción de la primera tanda de hielo. Deje pasar 72 horas para que se llene completamente el recipiente para hielo.

Instalación del filtro de aire
(en algunos modelos)

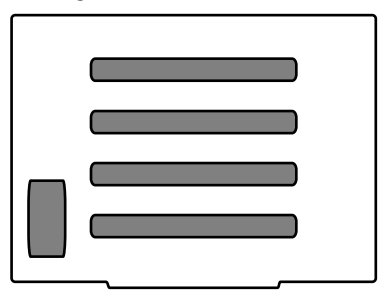
En algunos modelos, el paquete de accesorios de su refrigerador incluye un filtro de aire, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el filtro de aire ya está instalado de fábrica.



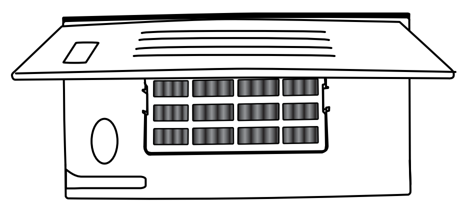
El filtro de aire reduce la acumulación de olores. Esto ayuda a mantener un ambiente más limpio dentro del refrigerador.

Cómo instalar el filtro de aire (en algunos modelos)

El filtro se debe instalar detrás de la puerta con orificios de ventilación, la cual está ubicada (según su modelo), a lo largo de la pared interior posterior o del lado izquierdo, cerca de la parte superior del compartimiento del refrigerador.



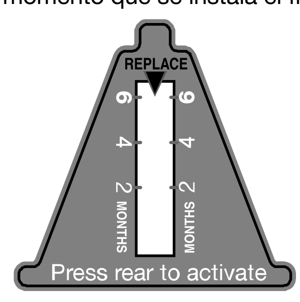
1. Saque el filtro de aire del paquete.
2. Levante la puerta con orificios de ventilación para abrirla.
3. Encaje el filtro en su lugar.



4. Cierre la puerta con orificios de ventilación.

Cómo instalar el indicador de estado del filtro (en algunos modelos)

El filtro viene con un indicador de estado, el cual se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala el filtro de aire.



1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que se reviente la misma para activar el indicador.

3. Levante la puerta con orificios de ventilación del filtro de aire para abrirla. En algunos modelos hay muescas detrás de la puerta.
4. **En los modelos con muescas:**
   - Deslice el indicador hacia abajo, dentro de las muescas, mirando hacia afuera.

     NOTA: El indicador no se deslizará fácilmente dentro de las muescas si no se ha reventado la burbuja posterior.
   - Cierre la puerta del filtro de aire y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la puerta.

   En los modelos sin muescas:
   - Guarde el indicador en un lugar visible que pueda recordar fácilmente; dentro del refrigerador o en otro lugar de la cocina o del hogar.

Reemplazo del filtro de aire

El filtro de aire desechable deberá reemplazarse cada 6 meses, cuando el indicador de estado haya cambiado de blanco a rojo completamente.

Para pedir un filtro de aire de repuesto, vea “Accesorios”.

1. Quite el filtro viejo apretando las lengüetas laterales.
2. Quite el indicador de estado viejo.
3. Instale el nuevo filtro de aire y el nuevo indicador de estado utilizando las instrucciones en las secciones anteriores.

Instalación del preservador de alimentos frescos
(en algunos modelos)

En algunos modelos, el paquete de accesorios de su refrigerador incluye un preservador de alimentos frescos, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el preservador de alimentos frescos ya está instalado de fábrica.

El preservador de alimentos frescos absorbe el etileno, permitiendo que se enlentezca el proceso de maduración de varios alimentos frescos. A consecuencia de esto, ciertos productos permanecerán frescos por más tiempo.

La producción de etileno y el grado de sensibilidad dependen del tipo de fruta o vegetal. Para mantener la frescura, es mejor separar los alimentos frescos con sensibilidad al etileno, como las frutas, ya que producen cantidades de etileno moderadas a altas.

	Sensibilidad al etileno	Ritmo de producción de etileno
Manzanas	Alta	Muy alta
Espárragos	Media	Muy baja
Bayas	Baja	Baja
Brócoli	Alta	Muy baja
Cantalupo	Media	Alta
Zanahorias	Baja	Muy baja
Frutos cítricos	Media	Muy baja
Uvas	Baja	Muy baja
Lechuga	Alta	Muy baja
Peras	Alta	Muy alta
Espinaca	Alta	Muy baja

Instalación del preservador de alimentos frescos (en algunos modelos)

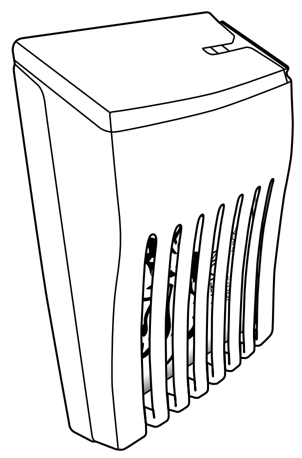
CUIDADO: PRODUCTO IRRITANTE

PUEDE IRRITAR LOS OJOS Y LA PIEL. SE FORMAN GASES PELIGROSOS CUANDO SE MEZCLA CON OTROS PRODUCTOS.

No lo mezcle con productos de limpieza que contengan amoníaco, blanqueador o ácidos. No deje que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire el polvo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS: Contiene permanganato de potasio. Si se ingiere el producto, llame inmediatamente al Poison Control Center (Servicio de toxicología) o a un médico. No induzca al vómito. Si el producto se introduce en los ojos, enjuague con agua durante 15 minutos. Si entra en contacto con la piel, enjuague con agua.

Las bolsas del preservador de alimentos frescos deberán instalarse en su alojamiento, el cual está ubicado a lo largo de una pared interior del cajón para verduras o el cajón convertible.



NOTA: Para el mejor desempeño, use siempre dos bolsas.

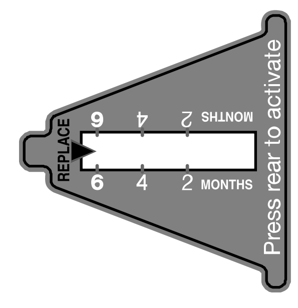
1. Saque las bolsas del preservador de alimentos frescos de su empaque.



2. Levante el alojamiento para quitarlo de la lengüeta de montaje que está a lo largo de la pared.
3. Abra el alojamiento jalando hacia arriba y hacia fuera sobre la parte posterior de la parte superior del alojamiento.
4. Coloque ambas bolsas dentro del alojamiento y cierre el alojamiento a presión.
5. Coloque el alojamiento nuevamente sobre la lengüeta de montaje, a lo largo de la pared.

Instalación del indicador de estado (en algunos modelos)

El preservador de alimentos frescos viene con un indicador de estado que se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala la bolsa.



1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que ésta se reviente para activar el indicador.
3. Deslice la tapa que está en el alojamiento del preservador de alimentos frescos para abrirlo.
4. Coloque el indicador en la parte superior del alojamiento, mirando hacia fuera.
5. Cierre la tapa deslizándola y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la tapa.

   NOTA: La tapa no se cerrará con facilidad si no se ha reventado la burbuja posterior del indicador.

Cómo volver a colocar el preservador de alimentos frescos (en algunos modelos)

Las bolsas desechables deberán reemplazarse cada 6 meses, cuando el indicador de estado haya cambiado de blanco a rojo completamente.

Para pedir repuestos, vea "Accesorios" en las Instrucciones para el usuario o el Manual del usuario.

1. Quite las bolsas viejas del alojamiento del preservador de alimentos frescos.
2. Quite el indicador de estado viejo.
3. Instale las nuevas bolsas y el nuevo indicador de estado siguiendo las instrucciones en las secciones anteriores.

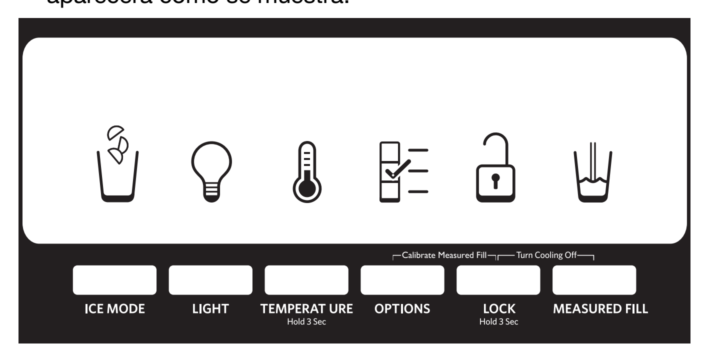
REFRIGERATOR USE

Uso de los controles

Los controles del refrigerador y del congelador están ubicados sobre el panel del despachador.

IMPORTANTE: La pantalla en el panel de control del despachador se apagará automáticamente, e ingresará al modo de "dormir" cuando los botones del control y las almohadillas del despachador no se hayan utilizado por 2 minutos o más. Mientras esté en el modo de "dormir", al presionar por primera vez un botón de control solamente se reactivará la pantalla, sin cambiar ningún ajuste.

- Toque cualquier botón del control en el panel del despachador para activar la pantalla. La pantalla principal aparecerá como se muestra.



Cómo ajustar los controles

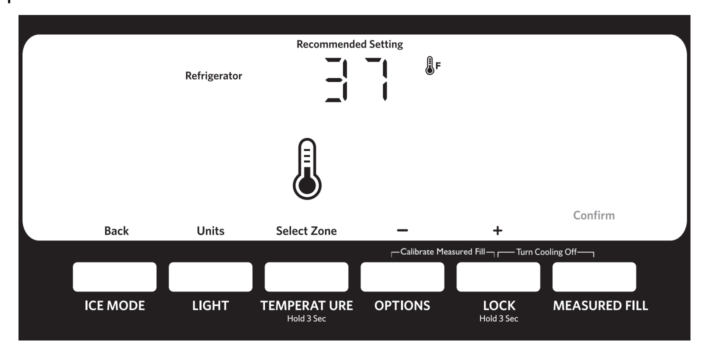
Para su comodidad, los controles de su refrigerador y congelador vienen prefijados de fábrica. Al instalar su refrigerador por primera vez, cerciórese de que los controles aún estén fijados en los "ajustes medios". Los puntos de ajuste recomendados de fábrica son 37ºF (3ºC) para el refrigerador y 0ºF (-18ºC) para el congelador.

IMPORTANTE:

- Espere 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

  NOTA: El ajustar los puntos fijos a un ajuste más frío que el ajuste recomendado no hará que los compartimientos se enfríen más rápido.
- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.
- Los ajustes prefijados deben ser los correctos para un uso doméstico normal. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espere por lo menos 24 horas entre ajustes. Vuelva a verificar las temperaturas antes de realizar otros ajustes.

Para ver y ajustar los puntos fijos, presione y sostenga el botón de TEMPERATURE (Temperatura) por 3 segundos. Cuando el modo de ajuste se activa, la información de ajuste aparecerá en la pantalla.



NOTA: Para ver la temperatura en grados Celsius, oprima el botón de LIGHT (Luz) cuando el modo de ajuste se activa. Para volver a fijar el ajuste de la pantalla a grados Fahrenheit, presione LIGHT (Luz) nuevamente.

- Cuando se activa el modo de ajuste, la pantalla muestra el punto de ajuste del refrigerador y aparece "REFRIGERATOR" (Refrigerador).
- Presione LOCK (Bloquear) para aumentar el punto de ajuste, o presione OPTIONS (Opciones) para bajarlo.

- Cuando haya terminado de ver (y ajustar si lo desea) el punto de ajuste del refrigerador, presione TEMPERATURE (Temperatura) para que se muestre el punto de ajuste del congelador en la pantalla. Cuando el área se haya cambiado, aparecerá "FREEZER" (Congelador) en la pantalla.
- Presione LOCK (Bloquear) para aumentar el punto de ajuste, o presione OPTIONS (Opciones) para bajarlo.
- Cuando haya terminado de ver (y ajustar si lo desea) los puntos de ajuste del refrigerador y del congelador, presione MEASURED FILL (Llenado medido) para guardar los ajustes.

  NOTA: Para salir sin guardar los cambios, presione ICE MODE (Modo de hielo) en cualquier momento mientras se encuentre en el modo de ajuste, o espere aproximadamente 60 segundos de inactividad y el modo de ajuste se apagará automáticamente.

Cuando regule los puntos de ajuste de la temperatura, utilice el siguiente cuadro como guía.

CONDICIÓN:	REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA:
REFRIGERADOR demasiado frío	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más alto
REFRIGERADOR demasiado caliente	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más bajo
CONGELADOR demasiado frío	Ajuste del CONGELADOR 1° más alto
CONGELADOR demasiado caliente / Muy poco hielo	Ajuste del CONGELADOR 1° más bajo

El rango de punto de ajuste para el refrigerador es de 33°F a 42°F (0°C a 6°C). El rango de punto de ajuste para el congelador es de -9°F a 5°F (-23°C a -15°C).

Encendido/Apagado del enfriamiento

Su refrigerador y congelador no se enfriarán cuando el enfriamiento esté apagado.

- Para apagar el enfriamiento, presione y sostenga los botones de LOCK (Bloquear) y MEASURED FILL (Llenado medido) al mismo tiempo, por 3 segundos.

  IMPORTANTE: Para evitar bloquear involuntariamente el despachador o cambiar otros ajustes, asegúrese de presionar ambos botones exactamente al mismo tiempo.

  Cuando esté apagado el enfriamiento, aparecerá en la pantalla "REFRIGERATION COOLING IS OFF" (Modo de refrigeración apagado).
- Presione y sostenga nuevamente LOCK (Bloquear) y MEASURED FILL (Llenado medido) por 3 segundos para volver a encender el enfriamiento.

Características adicionales

Max Cool (Frío máximo) y Max Ice (Hielo máximo)

La característica de Max Cool (Frío máximo) ayuda en los períodos de alto uso de hielo, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente calientes.

La característica Max Ice (Hielo máximo) ayuda en los períodos temporarios de alto consumo de hielo al aumentar la producción de hielo en un período de 24 horas.

- Para encender la característica de Frío máximo, presione el botón de OPTIONS (Opciones) para ingresar al modo de Opciones; luego presione nuevamente OPTIONS (Opciones) para activar la característica. Aparecerá el ícono de Frío máximo en la pantalla del despachador.



  La característica de Frío máximo permanecerá encendida durante 24 horas a menos que se apague manualmente. Para apagarla manualmente, presione el botón de OPTIONS (Opciones) para ingresar al modo de Opciones (a menos que ya esté en el mismo) y presione nuevamente OPTIONS (Opciones). Cuando se haya apagado la característica de Frío máximo, desaparecerá su ícono de la pantalla.
- Para encender la característica de Hielo máximo, presione el botón de OPTIONS (Opciones) para ingresar al modo de Opciones; luego presione el botón de TEMPERATURE (Temperatura) para activar la característica. Aparecerá el ícono de Hielo máximo en la pantalla del despachador.



  La característica de Hielo máximo permanecerá encendida durante 24 horas a menos que se apague manualmente. Para apagarla manualmente, presione el botón de OPTIONS (Opciones) para ingresar al modo de Opciones (a menos que ya esté en el mismo) y presione TEMPERATURE (Temperatura). Cuando se haya apagado la característica, desaparecerá el ícono de Hielo máximo de la pantalla.

Cuando Max Cool (Frío máximo) y/o Max Ice (Hielo máximo) están activados, la temperatura que se muestra en la pantalla no cambiará. Después de 24 horas, el refrigerador vuelve a los puntos de ajuste previos de la temperatura.

NOTA: Si se desea aumentar la producción de hielo todo el tiempo, cambie el control del congelador a un ajuste más bajo. El ajuste del congelador a una temperatura más fría puede endurecer más algunos alimentos, como el helado.

Sabbath Mode (Modo de día de descanso)

Sabbath Mode (Modo de día de descanso) está diseñado para aquellos cuyas prácticas religiosas les requieren apagar las luces y los despachadores.

En Sabbath Mode (Modo de día de descanso), los puntos fijos de temperatura permanecen sin cambiar, pero las luces del interior y del despachador se apagan, están desactivados todos los sonidos y las alarmas, la luz de fondo de la pantalla del despachador se apaga, y las almohadillas del despachador se desactivan.

- Para activar el Modo de día de descanso, presione y sostenga LIGHT (Luz) y OPTIONS (Opciones) a la vez durante 3 segundos. Cuando la característica se enciende, "Sabbath Mode" aparecerá en la pantalla del despachador.
- Para desactivar el Modo de día de descanso, presione y sostenga nuevamente LIGHT (Luz) y OPTIONS (Opciones) a la vez durante 3 segundos.

Indicador de corte de corriente

El indicador de corte de corriente le permite saber si se ha interrumpido el suministro de energía al refrigerador y si la temperatura del congelador se ha elevado a 18°F (-8°C) o más.

Cuando se restablezca la energía, destellará repetidamente "PO" en la pantalla y aparecerá el ícono rojo de Corte de corriente.



Cuando esté encendido el indicador, se desactivarán todas las demás funciones del control y del despachador hasta que usted confirme que se ha enterado de que ha habido un corte de corriente.

- Para activar otras funciones, presione MEASURED FILL (Llenado medido) para restablecer la pantalla a su estado normal.

Alarma de puerta entreabierta

La característica de la alarma de puerta entreabierta hace sonar una alarma cuando la puerta del refrigerador o del congelador esté abierta durante 5 minutos y esté funcionando el enfriamiento del producto. La alarma se repetirá cada 2 minutos. Cierre ambas puertas para apagarla. La característica luego se vuelve a fijar y se reactivará cuando se deje nuevamente cualquier puerta abierta durante 5 minutos.

NOTA: Para silenciar la alarma audible mientras mantiene las puertas abiertas, como por ejemplo al limpiar el interior del refrigerador, presione cualquier botón en el panel de control. El sonido de la alarma estará apagado temporalmente, pero el ícono de Door Ajar (Puerta entreabierta) seguirá apareciendo en la pantalla del panel de control del despachador.



Desactivación de sonidos

- Para apagar todos los sonidos del control y del despachador, presione y sostenga ICE (Hielo) y MEASURED FILL (Llenado medido) a la vez durante 3 segundos.
- Para volver a encender todos los sonidos, presione y sostenga nuevamente ICE (Hielo) y MEASURED FILL (Llenado medido) a la vez durante 3 segundos.

Evaporador dual (en algunos modelos)

Algunos modelos están provistos de un sistema de dos evaporadores secuenciales, el cual consiste en dos evaporadores separados para los compartimientos del refrigerador y del congelador.

Al tener una evaporación dual, se ocasionará una mayor humedad, lo que ayuda a que los alimentos en el refrigerador no se echen a perder tan rápido y mejora la calidad y la frescura de los alimentos en el congelador, debido a que los alimentos se secan menos en el mismo. Además, el sistema de evaporación dual evita que el olor de los alimentos se transfiera al hielo en el congelador.

NOTA: El sistema de evaporación dual siempre se activa cuando su refrigerador está funcionando. Usted no necesita presionar ningún botón para encenderlo.

Control de temperatura del cajón convertible

(en algunos modelos)

Puede ajustarse el control para que enfríe de manera apropiada las carnes o los vegetales. El aire dentro de la charola se enfría para evitar que partes de los alimentos se congelen y puede ajustarse para mantener la carne a las temperaturas de almacenaje recomendadas por el National Livestock and Meat Board (Consejo Nacional de Ganado y Carnes) de 28° a 32°F (-2° a 0°C).

Para guardar la carne:

Fije el control en uno de los tres ajustes para MEAT (Carne), para guardar la carne en su temperatura ideal de almacenaje.

Para guardar verduras:

Fije el control en VEG (Verduras) para guardar las verduras en sus temperaturas óptimas de almacenaje.

NOTA: Si los alimentos se empiezan a congelar, mueva el control hacia la derecha (menos frío), hacia el ajuste de VEG (Verduras). Recuerde que debe esperar 24 horas entre ajustes.

Control de humedad del cajón para verduras

(en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

LOW (Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

HIGH (Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

Despachadores de agua y hielo

NOTAS:

- El sistema del dispensador no funciona con la puerta del congelador abierta.
- Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.

Enjuague el sistema de agua

El aire en el sistema de despachado de agua puede hacer que gotee agua del despachador. Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua o de haber reemplazado el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Al enjuagar el sistema de despachado de agua, sacará el aire de la línea de agua y del filtro, y preparará el filtro de agua para ser usado.

NOTA: A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

1. Con un recipiente resistente, presione y sostenga la almohadilla del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos.
2. Repita el paso 1 hasta que el agua comience a correr.
3. Una vez que el agua haya comenzado a correr, continúe presionando y soltando la almohadilla del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) hasta despachar un total de 3 gal. (12 L).

En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional.

Cómo calibrar el llenado medido

La baja presión del agua puede afectar la precisión de la característica Measured Fill (Llenado medido). Para el desempeño óptimo de su despachador de agua, deberá primero calibrar Measured Fill (Llenado medido).

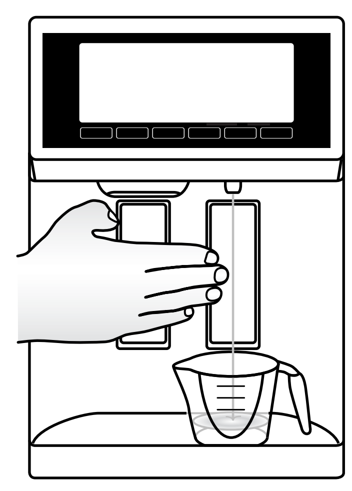
IMPORTANTE: Enjuague el sistema de agua antes de calibrar Measured Fill (Llenado medido).

1. Coloque una taza medidora resistente (tamaño de 1 taza [237 mL]) sobre la bandeja del depósito, centrada frente a la almohadilla del despachador de agua.

   NOTA: Dependiendo del modelo, es posible que se provea una taza medidora.

2. Presione y sostenga los botones de OPTIONS (Opciones) y LOCK (Bloqueo) a la misma vez durante 3 segundos. Aparecerán en la pantalla las palabras “Back” (Volver) y “1 Cup” (1 taza).

3. Presione y suelte la almohadilla del despachador de agua con la mano (no con la taza medidora) para despachar agua hasta la línea de llenado de 1 taza.



NOTA: Si se llena en exceso u ocurre un derrame, deseche el agua y presione “Back” (Volver) para volver a comenzar el proceso de calibrado.

4. Cuando se haya despachado correctamente 1 taza de agua en la taza medidora, presione el botón de MEASURED FILL (Llenado medido) bajo la palabra “Confirm” (Confirmar) para confirmar el calibrado.

Cuando se haya confirmado el calibrado del llenado medido, volverá a aparecer nuevamente la pantalla principal.

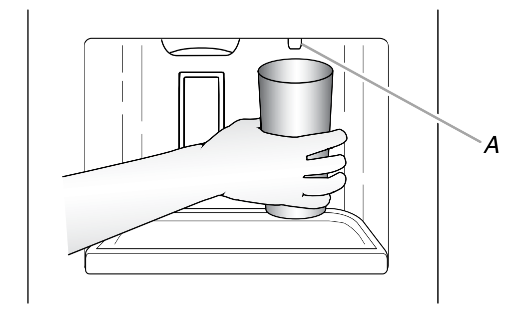
El despachador de agua

IMPORTANTE:

- Despache por lo menos 1 qt (1 L) de agua cada semana para mantener un suministro fresco.
- Si disminuye el flujo de agua desde el despachador, puede ser debido a una presión de agua baja.
  - Quite el filtro de agua y despache 1 taza (237 mL) de agua. Si 1 taza de agua se despacha en 8 segundos o menos, la presión de agua al refrigerador satisface el requisito mínimo.
  - Si demora más de 8 segundos en despachar 1 taza de agua, esto significa que la presión de agua al refrigerador es más baja de la recomendada. Vea “Requisitos del suministro de agua” o “Solución de problemas” para posibles soluciones.

Para despachar agua (estándar):

1. Oprima un vaso resistente contra la almohadilla del despachador de agua. Sostenga el vaso cerca del pico del despachador de agua, para asegurarse de que ésta se despache dentro del vaso.



A. Pico del despachador de agua

NOTA: Mientras se distribuye agua y durante 3 segundos después de haber finalizado, la pantalla digital le mostrará cuánta agua ha salido.

2. Retire el vaso para detener la salida del agua.

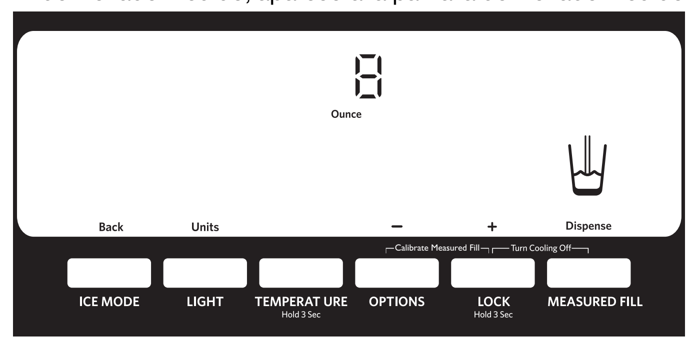
Para despachar agua (Llenado medido):

La característica de Measured Fill (Llenado medido) le permite sacar una cantidad de agua determinada presionando unos pocos botones.

NOTA: Se distribuirá la cantidad de agua que usted ha seleccionado. Asegúrese de que el envase esté vacío y que pueda contener todo el volumen a distribuir. Si hay hielo en el envase, quizás deba ajustar su selección.

IMPORTANTE: La baja presión del agua puede afectar la precisión de esta característica.

1. Presione MEASURED FILL (Llenado medido) para encender esta característica. Cuando esté encendida la característica de Llenado medido, aparecerá la pantalla de Llenado medido.



Presione ICE MODE (Modo de hielo) para apagar manualmente la característica de Llenado medido.

NOTA: El despachador apagará automáticamente la opción de llenado medido después de un minuto de inactividad. Cuando se apaga la opción de Llenado medido, todo cambio que usted haya realizado se perderá y se reestablecerán todos los ajustes prefijados.

2. Puede distribuir agua por onza, taza o litro. La unidad prefijada es onzas. Para cambiar a tazas o litros, presione el botón de LIGHT (Luz).

   A continuación se enlistan los volúmenes prefijados, mínimos y máximos.

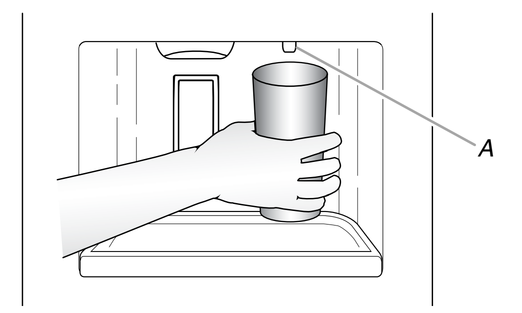
Unidades	Prefijado	Mínimo	Máximo
Onzas	8	1	128
Tazas	1	¹⁄₄	16
Litros	0,25	0,05	4,00

3. Presione los botones de LOCK (Bloqueo) y OPTIONS (Opciones) para ajustar el volumen de llenado según se desee. Con el botón de LOCK (Bloqueo) se incrementa el volumen y con el botón de OPTIONS (Opciones) se disminuye.

   NOTAS:

   - Cuando aumente o disminuya el volumen, es posible que el control deje de funcionar si se mantiene sostenido un botón de ajuste durante aproximadamente 10 segundos o más. Suelte el botón durante aproximadamente 2 segundos y luego continúe haciendo ajustes.
   - La mayoría de las tazas de café (generalmente de 4 a 6 onzas [118 a 177 mL] por taza) no tienen la misma medida que la taza medidora (8 onzas [237 mL]). Es posible que necesite ajustar el volumen para evitar sobrellenar las tazas de café accidentalmente.

4. Para sacar agua, presione un vaso resistente contra la almohadilla del despachador O coloque el vaso debajo del despachador de agua y presione el botón de MEASURED FILL (Llenado medido). Sostenga el vaso cerca del pico del despachador de agua, para asegurarse de que ésta se despache dentro del vaso.



A. Pico del despachador de agua

NOTA: Mientras saca agua, la pantalla digital medirá cuánta agua queda para distribuir, de acuerdo con el volumen seleccionado. El agua dejará de correr automáticamente una vez que el volumen deseado ha salido.

5. Para detener el despacho de agua antes de que se haya distribuido el volumen seleccionado, quite el vaso de la almohadilla del despachador O presione el botón de MEASURED FILL (Llenado medido) por segunda vez.

   NOTA: Si detiene el despacho antes de que se haya distribuido el volumen seleccionado, la pantalla digital continuará mostrando cuánta agua queda por salir. La pantalla se apagará después de un minuto de inactividad.

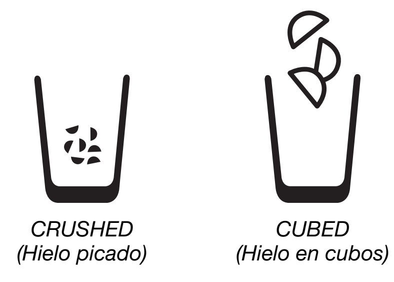
   Para seleccionar un nuevo volumen o para comenzar a despachar nuevamente el mismo volumen, deberá terminar de despachar el volumen seleccionado o apagar la característica de Llenado medido (ya sea esperando un minuto para que se apague automáticamente o presionando ICE MODE [Modo de hielo] para apagarla manualmente) y encendiéndola nuevamente.

El despachador de hielo

El hielo se distribuye del depósito de la fábrica de hielo en el congelador cuando se presiona la almohadilla del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

Su fábrica de hielo produce hielo picado y en cubos. Antes de sacar hielo, seleccione el tipo de hielo que desea, presionando el botón de ICE MODE (Modo de hielo).

La pantalla indica qué tipo de hielo se ha seleccionado.

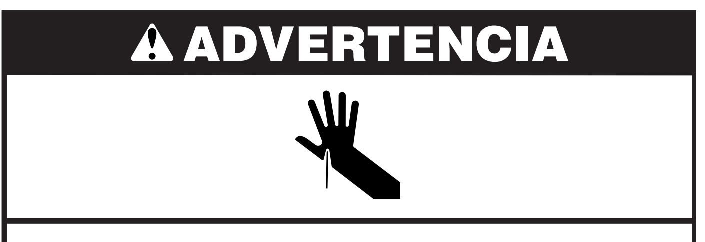


CRUSHED (Hielo picado) *CUBED (Hielo en cubos)*

Para obtener hielo picado, el hielo es triturado antes de ser despachado. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño. Cuando cambie de la posición de hielo picado a cubos, caen unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

Para despachar hielo:

1. Asegúrese de seleccionar el tipo de hielo deseado. Para cambiar de hielo en cubos a picado y viceversa, presione ICE MODE (Modo de hielo).

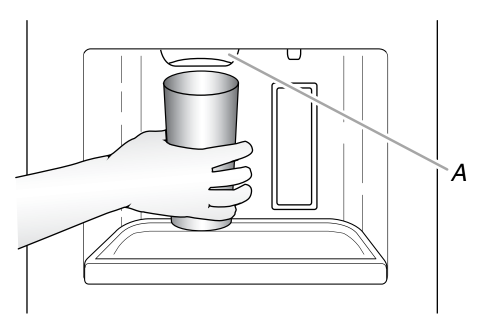


Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

2. Oprima con un vaso resistente la almohadilla del despachador de hielo. Sostenga el vaso cerca de la guía para el hielo, para asegurarse de que el hielo se despache dentro del vaso.



A. Guía para el hielo

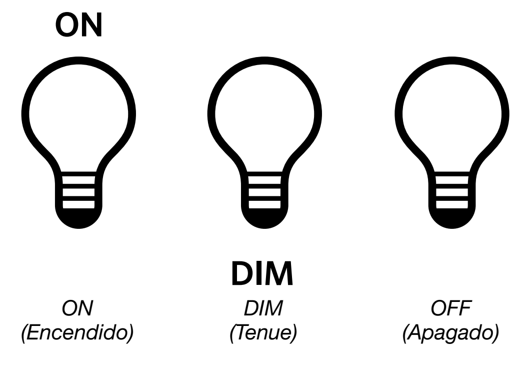
   IMPORTANTE: No necesita aplicar mucha presión a la almohadilla para activar el despachador de hielo. Oprimir fuerte no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.

3. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

   NOTA: El hielo puede continuar saliendo por varios segundos después de haber retirado el vaso de la almohadilla. El despachador puede continuar haciendo ruido por algunos segundos después de haber despachado.

La luz del despachador

Cuando usted utilice el despachador, la luz se encenderá automáticamente. Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, puede elegir ON (Encendido) o DIM (Tenue). La pantalla indica qué modo está seleccionado.



ON (Encendido) *DIM (Tenue)* *OFF (Apagado)*

ON (Encendido): Presione LIGHT (Luz) para encender la luz del despachador.

DIM (Tenue): Presione LIGHT por segunda vez para seleccionar el modo DIM. La luz del despachador permanecerá encendida, pero con una intensidad más baja.

OFF (Apagado): Presione LIGHT por tercera vez para apagar la luz del despachador.

Si las luces del dispensador no funcionan como se indica en "Dispensadores de agua y hielo" (en las instrucciones de usuario, la guía del usuario o la guía de uso y cuidado), o si las luces interiores no se encienden cuando se abre la puerta, llame al servicio técnico. Consulte la portada o la garantía para obtener la información de contacto.

El bloqueo del despachador

El despachador puede apagarse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado involuntariamente por niños pequeños o animales domésticos.

NOTA: La función de cierre no interrumpe el flujo eléctrico al refrigerador, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Únicamente desactiva los controles y las almohadillas del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea "Fábrica de hielo y depósito".

- Presione y sostenga LOCK (Bloqueo) por 3 segundos para bloquear el despachador.
- Presione y sostenga LOCK por segunda vez para desbloquear el despachador.

La pantalla indica cuándo el despachador está bloqueado.



LOCKED (Bloqueado)



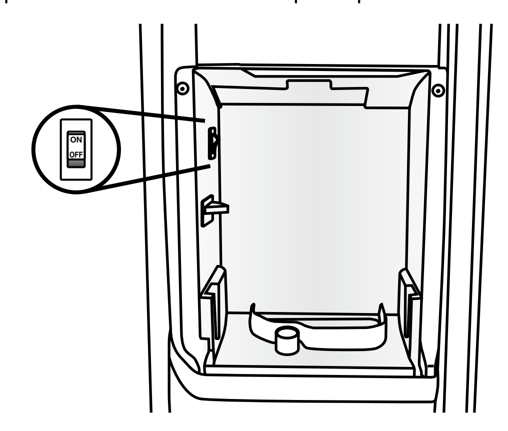
UNLOCKED (Desbloqueado)

Fábrica de hielo y depósito

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el recipiente de hielo y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo, ni en el depósito.

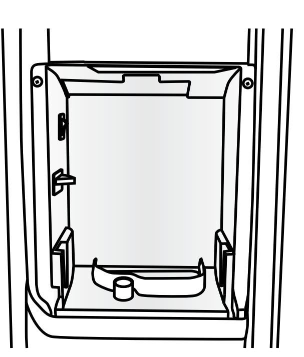
Para encender y apagar la fábrica de hielo:

El interruptor de On/Off (Encendido/Apagado), ubicado en la pared izquierda de la puerta del congelador, es accesible sólo cuando se ha quitado el depósito de hielo. Vea la siguiente sección para obtener instrucciones para quitarlo.

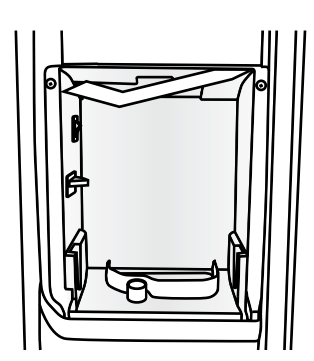


- Para encender la fábrica de hielo, mueva el interruptor a la posición ON (Encendido - hacia arriba).
- Para apagar la fábrica de hielo manualmente, mueva el interruptor a la posición OFF (Apagado - hacia abajo).

NOTA: La fábrica de hielo tiene un control automático para evitar que el depósito de hielo se llene en exceso durante el funcionamiento normal. Mientras se produce hielo, los cubos de hielo llenarán el depósito de hielo y los cubos de hielo elevarán el brazo de control a la posición de APAGADO (brazo hacia arriba). Cuando el depósito de hielo llegue a su capacidad máxima, la fábrica de hielo detendrá de forma automática la producción de hielo, pero el interruptor de On/Off (Encendido/Apagado) de la fábrica de hielo permanecerá en la posición ON (Encendido - hacia arriba).



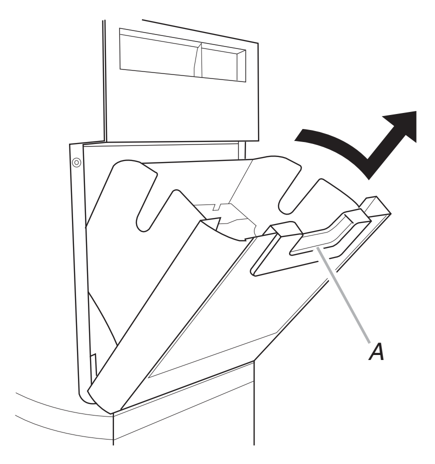
Producción de hielo APAGADA (brazo de control hacia ARRIBA)



Producción de hielo ENCENDIDA (brazo de control hacia ABAJO)

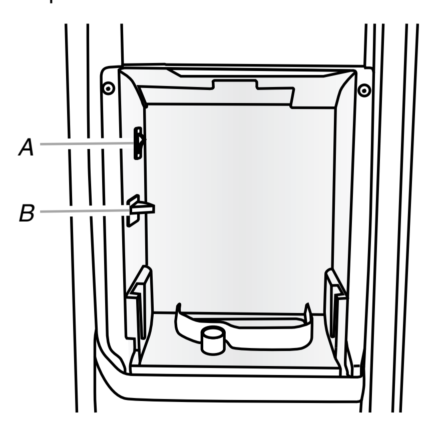
Cómo quitar y volver a colocar el depósito de hielo:

1. Presione hacia abajo para liberar la palanca e inclinar la cubeta hacia fuera. Use ambas manos para sujetar la base del depósito, luego levántelo y sáquelo.



A. Palanca de liberación

NOTA: No es necesario mover el interruptor de On/Off (Encendido/Apagado) de la fábrica de hielo a la posición de OFF (Apagado - hacia abajo) cuando quite el depósito de hielo. El sensor del depósito de hielo, ubicado en la pared izquierda de la puerta del congelador, hace que la fábrica de hielo deje de producir hielo si la puerta está abierta o se ha quitado el depósito.



A. Interruptor de On/Off (Encendido/Apagado)
B. Sensor del depósito de hielo

2. Vuelva a colocar el recipiente deslizándolo en la puerta e inclinándolo nuevamente hasta quedar en posición vertical. La palanca de liberación hará un chasquido cuando el recipiente esté asegurado en su lugar.

Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

Luz de estado del filtro de agua

La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua.

- Cuando la pantalla de estado del filtro de agua del panel de control del despachador cambie a “ORDER” (Pedir), esto le dirá que es casi tiempo de cambiar el cartucho del filtro de agua.
- Reemplace el cartucho del filtro de agua cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie a “REPLACE” (Reemplazar).

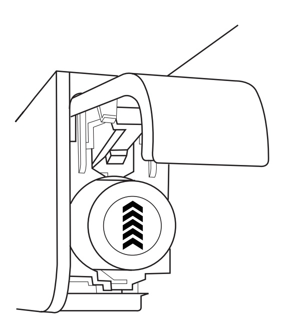
  NOTA: Si el flujo de agua a su despachador de agua o fábrica de hielo disminuye notoriamente, cambie el filtro más pronto. Se debe reemplazar el filtro al menos una vez cada 6 meses según la calidad del agua y el uso.

Cómo fijar el estado del filtro

- Después de cambiar el filtro de agua, reajuste la luz de estado. Presione el botón de OPTIONS (Opciones) para ingresar al modo de Opciones y luego presione LOCK (Bloqueo) para comenzar a reajustarla; después presione MEASURED FILL (Llenado medido) para confirmar que desea restablecer la luz de estado.

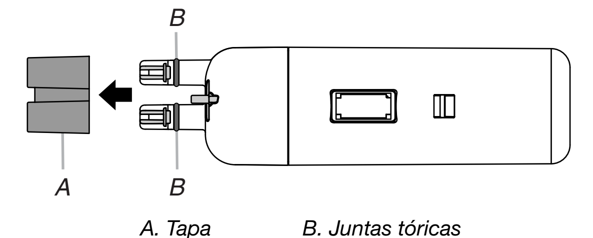
  Cuando se haya reajustado el sistema, los íconos de “ORDER” (Pedir) y “REPLACE” (Reemplazar) desaparecerán de la pantalla.

Cómo cambiar el filtro de agua



1. Ubique el filtro de agua que está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento del refrigerador.
2. Levante la puerta de protección del filtro para abrirla. El filtro se liberará y saldrá al mismo tiempo que se abre la puerta.
3. Cuando la puerta se haya abierto por completo, jale el filtro hacia fuera.

   NOTA: Es posible que quede agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua. Use una toalla para secar cualquier derrame.
4. Saque el filtro nuevo de su empaque y quite la tapa. Asegúrese de que las juntas tóricas sigan en su lugar después de que se quitó la tapa.



A. Tapa *B. Juntas tóricas*

5. Con la flecha mirando hacia arriba, alinee el nuevo filtro con el alojamiento del filtro y deslícelo en su lugar. La puerta de protección del filtro comenzará a cerrarse automáticamente a medida que se inserta el nuevo filtro.
6. Cierre por completo la puerta de protección del filtro para que el mismo encaje en su lugar. Tal vez necesite presionar con fuerza.
7. Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE: Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

Para limpiar su refrigerador:

NOTA: No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.
4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficiencia.

   Si necesita limpiar el condensador:

   - Quite la rejilla de la base. Vea las instrucciones en “Cómo quitar la puerta”, ya sea en las Instrucciones para el usuario, las Instrucciones de instalación y Manual del propietario, o en la hoja separada de instrucciones provista con el refrigerador.
   - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
   - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

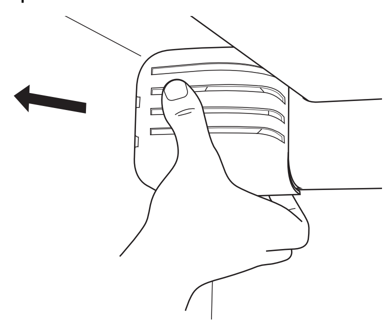
Luces

El usuario no puede cambiar por su cuenta las luces LED de los compartimientos de refrigerador y congelador, de la torre de aire ni del dispensador. Para solicitar la sustitución de la iluminación LED, llame al servicio técnico de Whirlpool. En EE UU, llame al teléfono **1-800-253-1301**. En Canadá, llame al teléfono **1-800-807-6777**.

Compartimiento del congelador - Luces superiores

Remoción de la pantalla de la luz:

- Apriete suavemente el borde trasero inferior de la pantalla de la luz para liberar las lengüetas de las ranuras de la pared y luego jale la pantalla de la luz hacia adelante.

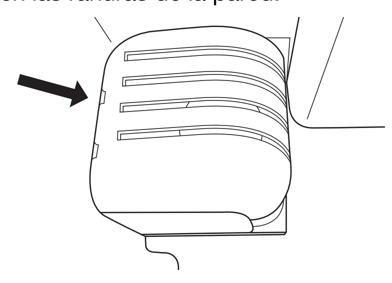


Foco de repuesto:

- Si el foco quemado es un foco LED de tamaño completo, reemplácelo con el número de pieza de Whirlpool W10565137A (un foco LED de 3,6 vatios).
- Si la luz quemada es un foco incandescente, reemplácelo con un foco incandescente para electrodomésticos, del mismo tamaño, forma y vataje (40-vatios máximo).

Reinstalación de la pantalla de la luz:

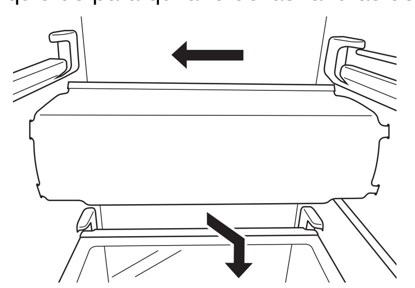
- Alinee la pantalla de la luz en la posición correcta y encaje las lengüetas en las ranuras de la pared.



Compartimiento del congelador - Luces inferiores

Remoción de la pantalla de la luz:

- Deslice la pantalla de la luz hacia la izquierda para retirar el extremo derecho de las ranuras de la pared y luego jale el extremo izquierdo para quitarlo de las ranuras de la pared.



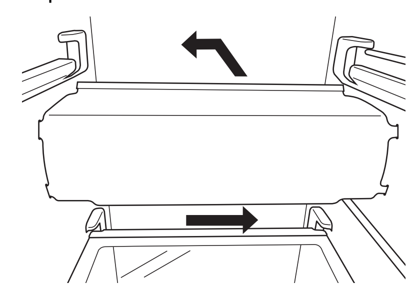
Foco de repuesto:

- Si el foco quemado es un foco LED de tamaño completo, reemplácelo con el número de pieza de Whirlpool W10565137A (un foco LED de 3,6 vatios).

- Si la luz quemada es un foco incandescente, reemplácelo con un foco incandescente para electrodomésticos, del mismo tamaño, forma y vataje (40-vatios máximo).

Reinstalación de la pantalla de la luz:

- Coloque el extremo izquierdo de la pantalla de la luz en las ranuras de la pared y luego encaje el extremo derecho en las ranuras de la pared.



Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

Vacaciones

Si Ud. decide dejar el refrigerador funcionando mientras está ausente:

1. Use todos los artículos perecederos y congele el resto.
2. Si su refrigerador tiene una fábrica de hielo automática y está conectada al suministro de agua de la casa, cierre el suministro de agua al refrigerador. Si no se cierra el suministro de agua, pueden ocurrir daños a la propiedad.
3. Si usted tiene una fábrica de hielo automática, apáguela.

   NOTA: Según el modelo, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o presione el interruptor hacia OFF (Apagado).
4. Vacíe el depósito de hielo.

Si Ud. decide apagar el refrigerador antes de irse:

1. Saque toda la comida del refrigerador.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
   - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
   - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición de OFF (Apagado).
3. Dependiendo del modelo, gire el control del refrigerador hacia OFF (Apagado) o apague el enfriamiento. Vea "Uso de los controles" en las Instrucciones para el usuario, el Manual del usuario, o el Manual de uso y cuidado.
4. Limpie, pásele un paño y seque bien.
5. Fije bloques de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de ambas puertas para que queden abiertas y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

Mudanza

Si Ud. muda su refrigerador a una casa nueva, siga los pasos a continuación para prepararse para la mudanza.

1. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
   - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
   - Desconecte la tubería de agua que está atrás del refrigerador.
   - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición de OFF (Apagado).
2. Saque toda la comida del refrigerador y empaque todos los alimentos congelados en hielo seco.
3. Vacíe el depósito de hielo.
4. Dependiendo del modelo, gire el control del refrigerador hacia OFF (Apagado) o apague el enfriamiento. Vea "Uso de los controles" en las Instrucciones para el usuario, el Manual del usuario, o el Manual de uso y cuidado.
5. Desenchufe el refrigerador.
6. Limpie, pásele un paño y seque bien.
7. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se muevan ni se sacudan durante la mudanza.
8. Según el modelo, levante la parte delantera del refrigerador para que ruede con facilidad O BIEN atornille las patas niveladoras para no rayar el piso. Vea "Ajuste las puertas" o "Remoción, nivelación y alineamiento de las puertas".
9. Sostenga las puertas cerradas y el cable a la parte posterior del refrigerador con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo en su lugar y lea las Instrucciones de instalación para obtener instrucciones de preparación. Además, si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua al refrigerador.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí. Si necesita asistencia adicional o más recomendaciones, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico, consulte la página de la garantía de este manual y escanee el código con su dispositivo móvil o visite **http://kitchenaid.custhelp.com**.

Contáctenos por correo electrónico con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

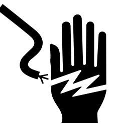
KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correpondencia un numero de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

FUNCIONAMIENTO EN GENERAL	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El refrigerador no funciona	■ **No está conectado a un suministro eléctrico -** Enchufe el cable eléctrico en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra. No use un cable eléctrico de extensión. ■ **No hay electricidad en el contacto eléctrico -** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto. ■ **Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos -** Reemplace el fusible o reconecte el cortacircuitos. Si el problema continúa, contacte a un electricista autorizado. ■ **No está encendido el control o el enfriamiento -** Encienda el control del refrigerador o el enfriamiento. Vea “Uso de los controles”. ■ **Nueva instalación -** Luego de la instalación, deje que transcurran 24 horas para que el refrigerador y el congelador se enfríen por completo. **NOTA:** El ajustar el (los) control(es) de temperatura hacia la posición más fría no hará que el compartimiento (ya sea el refrigerador o el congelador) enfríe más rápido.
El motor parece funcionar excesivamente	■ **Su nuevo refrigerador tiene un motor con ahorro de energía -** Es posible que el refrigerador funcione por más tiempo de lo que usted está acostumbrado, ya que el compresor y los ventiladores funcionan a velocidades más bajas que ahorran más energía. Esto es normal. **NOTA:** Es posible que el refrigerador funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se ha dejado una puerta abierta.

FUNCIONAMIENTO EN GENERAL	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El refrigerador parece ruidoso	El compresor de su nuevo refrigerador regula la temperatura con más eficacia, y usa menos energía que los modelos anteriores. Durante varias etapas del funcionamiento, es posible que escuche sonidos de funcionamiento normal que no le son familiares. **Los ruidos que se indican a continuación son normales:** ■ **Zumbido/Chasquido -** Se escucha cuando la válvula de agua se abre y se cierra para despachar agua o llenar la fábrica de hielo. Si el refrigerador está conectado a una tubería de agua, esto es normal. Si el refrigerador no está conectado a una tubería de agua, apague la fábrica de hielo. ■ **Crujidos/Estrépitos -** Se escuchan cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo. ■ **Estallido -** Se escucha cuando las paredes interiores se contraen y se expanden, especialmente durante el enfriamiento inicial. ■ **Pulsaciones/Runruneos -** Se escuchan cuando los ventiladores/el compresor se ajustan para mejorar el rendimiento durante el funcionamiento normal. ■ **Vibraciones -** Se escuchan cuando el agua pasa a través de la línea de agua o debido al flujo de refrigerante. Las vibraciones también pueden ser ocasionadas por los artículos colocados sobre el refrigerador. ■ **Agua corriendo o gorgoteo -** Se escucha cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora. ■ **Chisporroteos -** Se escuchan cuando el agua gotea sobre el calentador durante el ciclo de descongelación.
La temperatura está demasiado elevada	■ **Nueva instalación -** Luego de la instalación, deje que transcurran 24 horas para que el refrigerador y el congelador se enfríen por completo. **NOTA:** El ajustar el (los) control(es) de temperatura hacia la posición más fría no hará que el compartimiento (ya sea el refrigerador o el congelador) enfríe más rápido. ■ **Se abren las puertas a menudo o no se cierran por completo -** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo las veces que abre la puerta, mantenga las puertas cerradas por completo y cerciórese de que ambas puertas estén bien cerradas. ■ **Están bloqueados los orificios de ventilación -** Quite los artículos que están justo frente a los orificios de ventilación. ■ **Se ha agregado recientemente una gran cantidad de alimentos calientes -** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal. ■ **No se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes -** Regule los controles un ajuste más frío. Fíjese nuevamente en la temperatura en 24 horas.
La temperatura está demasiado baja	■ **No se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes -** Regule los controles un ajuste más elevado. Fíjese nuevamente en la temperatura en 24 horas. ■ **El estante superior del refrigerador está más frío que los estantes inferiores -** En algunos modelos, el aire del congelador entra en el compartimiento del refrigerador a través de los orificios de ventilación, que se encuentran cerca del estante superior del refrigerador. A consecuencia de esto, el estante superior puede estar ligeramente más frío que los estantes inferiores. ■ **Están bloqueados los orificios de ventilación -** Quite los artículos que están justo frente a los orificios de ventilación.
Hay acumulación de humedad en el interior	**NOTA:** Cierta acumulación de humedad es normal. Seque con un paño suave. ■ **Está húmeda la habitación -** Un ambiente húmedo contribuye a que se acumule la humedad. Use el refrigerador solamente en el interior del hogar, con el mínimo posible de humedad. ■ **Se abren las puertas a menudo o no se cierran por completo -** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo las veces que abre la puerta, mantenga las puertas cerradas por completo y cerciórese de que ambas puertas estén bien cerradas.
Las luces interiores no funcionan	■ **Las puertas han estado abiertas por un tiempo prolongado -** Cierre las puertas para volver a fijar las luces. ■ **Hay un foco flojo o quemado -** En los modelos con focos interiores incandescentes o LED de tamaño completo, apriete el foco o reemplácelo. Vea "Luces". **NOTA:** En los modelos con luces mini LED, llame para solicitar ayuda o servicio técnico si las luces interiores no se encienden cuando se abre alguna puerta. Consulte la portada o la garantía para obtener la información de contacto.

FUNCIONAMIENTO EN GENERAL	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
Las luces del despachador no funcionan (en algunos modelos)	■ **Se ha apagado la luz del despachador -** En algunos modelos, si la luz del despachador se ha fijado en OFF (Apagado), se encenderá solamente cuando se presione la paleta/palanca del despachador. Si usted desea que la luz del despachador esté encendida continuamente, seleccione un ajuste diferente. Vea “Despachadores de agua y hielo”. ■ **Se ha fijado la luz del despachador en AUTO (Automático) o NIGHT LIGHT (Luz nocturna) -** En algunos modelos, si la luz del despachador se ha fijado en AUTO (Automático) o NIGHT LIGHT (Luz nocturna), cerciórese de que no esté bloqueado el sensor de luz. Vea “Despachadores de agua y hielo”. **NOTA:** En los modelos con luces mini LED, llame para solicitar ayuda o servicio técnico si las luces del despachador no funcionan correctamente. Consulte la portada o la garantía para obtener la información de contacto.

⚠ ADVERTENCIA



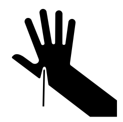
Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

PUERTAS Y NIVELACIÓN	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
Es difícil abrir las puertas	■ **Las juntas están sucias o pegajosas -** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.
Las puertas no cierran completamente	■ **La puerta queda abierta debido a un bloqueo -** Aleje los paquetes de alimentos de la puerta. Cerciórese de que todos los recipientes y estantes estén en su posición correcta. Asegúrese de que se hayan quitado todos los materiales de empaque.
Las puertas parecen estar desparejas	■ **Las puertas necesitan ser alineadas o el refrigerador necesita ser nivelado -** Vea las instrucciones de nivelación y alineamiento de las puertas.
El refrigerador se tambalea y no está estable	■ **El refrigerador no está nivelado -** Para estabilizar el refrigerador, quite la rejilla de la base y baje las patas niveladoras hasta que toquen el piso. Vea las instrucciones de nivelación y alineamiento de las puertas.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

HIELO Y AGUA	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
La fábrica de hielo no produce hielo, no produce suficiente hielo o produce un hielo pequeño o hueco	■ **El refrigerador no está conectado a un suministro de agua o la válvula de cierre de suministro de agua no está abierta por completo -** Conecte el refrigerador a un suministro de agua y cerciórese de que la válvula de cierre de agua esté completamente abierta. ■ **Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua -** Un estrechamiento en la tubería de agua puede reducir el flujo de agua, ocasionando una disminución de la producción de hielo, cubos de hielo pequeños y/o huecos, o de forma irregular. Enderece la tubería de agua. ■ **No se ha encendido la fábrica de hielo -** Encienda la fábrica de hielo. Vea "Fábrica de hielo y depósito". ■ **Nueva instalación -** Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. (Vea "Despachadores de agua y hielo".) Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo comience a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. ■ **Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo -** Deje transcurrir suficiente tiempo para que la fábrica de hielo produzca más hielo. ■ **Se trabó el hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo (en algunos modelos) -** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico. ■ **Presión inadecuada de agua -** Verifique que la casa tenga una presión de agua adecuada. Vea "Requisitos del suministro de agua". ■ **Filtro de agua instalado de modo incorrecto -** Cerciórese de que el filtro esté instalado correctamente. Vea "Sistema de filtración de agua". ■ **Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría -** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua". **NOTA:** Si aún tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

HIELO Y AGUA	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El despachador de hielo no funciona debidamente	■ **Las puertas no se cierran por completo -** Cerciórese de que ambas puertas estén firmemente cerradas. (En algunos modelos, deberá cerrarse solamente la puerta del congelador para poner en marcha el despachador.) ■ **Nueva instalación -** Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. (Vea “Despachadores de agua y hielo”.) Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo comience a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. ■ **No está encendida la fábrica de hielo, o no se ha instalado correctamente el depósito de hielo -** Encienda la fábrica de hielo y cerciórese de que el depósito de hielo esté firme en su lugar. Vea “Fábrica de hielo y depósito”. ■ **Se ha atascado o congelado junto el hielo en el depósito de hielo o el mismo está bloqueando el conducto de salida de hielo -** Saque o separe el hielo que está atascado utilizando un utensilio de plástico, si es necesario. Limpie el conducto de salida de hielo y la base del depósito de hielo con un paño humedecido con agua tibia; luego seque ambos meticulosamente. Para evitar que se atasquen y mantener un suministro fresco de hielo, vacíe el depósito y limpie el depósito y el conducto de salida cada 2 semanas. ■ **Se ha agregado hielo incorrecto en el depósito -** Use únicamente el hielo producido por su fábrica de hielo actual. ■ **El despachador está bloqueado -** Desbloquee el despachador. Vea “Despachadores de agua y hielo”. ■ **El despachador de hielo se atasca mientras vierte el hielo picado -** Para los modelos con depósito de hielo en la puerta, cambie temporalmente de hielo triturado a hielo en cubos para despejar el depósito de hielo. ■ **Se ha presionado la paleta/palanca del despachador por demasiado tiempo -** El hielo dejará de despacharse automáticamente. Espere unos minutos para que el despachador se restablezca y vuelva a usarlo. Saque grandes cantidades de hielo directamente del depósito de hielo, y no a través del despachador. ■ **La presión de agua a la casa no está por encima de 30 lb/pulg² (207 kPa) -** La presión de agua a la casa afectará el flujo del despachador. Vea “Requisitos del suministro de agua”. ■ **El filtro de agua está obstruido o instalado incorrectamente -** Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente. Vea “Sistema de filtración de agua”.
El hielo o agua tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo	■ **Son nuevas las conexiones de plomería -** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir hielo o agua descolorido o de mal sabor. Este problema desaparecerá con el correr del tiempo. ■ **Se ha guardado el hielo por demasiado tiempo -** Deseche el hielo y lave el depósito de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca hielo nuevo. ■ **Se ha transferido al hielo el olor de los alimentos -** Use recipientes herméticos contra humedad para almacenar alimentos. ■ **Uso de una tubería de suministro de agua no recomendada -** Es posible que se transfiera olor y gusto de ciertos materiales usados en tuberías de suministro de agua no recomendadas. Use solamente una tubería recomendada de suministro de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”. ■ **El agua contiene minerales (como el azufre) -** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales. ■ **Se ha instalado o reemplazado recientemente el filtro de agua -** Un descoloramiento o un color gris del hielo o agua indican que el sistema de filtración de agua necesita enjuagarse más. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

HIELO Y AGUA	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El despachador de agua no funciona debidamente	■ **Las puertas no se cierran por completo -** Cerciórese de que ambas puertas estén firmemente cerradas. (En algunos modelos, deberá cerrarse solamente la puerta del congelador para poner en marcha el despachador.) ■ **El refrigerador no está conectado a un suministro de agua o la válvula de cierre de suministro de agua no está abierta -** Conecte el refrigerador a un suministro de agua y cerciórese de que la válvula de cierre de agua esté completamente abierta. ■ **Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua -** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua al despachador. Enderece la tubería de agua. ■ **La presión de agua a la casa no está por encima de 30 lb/pulg² (207 kPa) -** La presión de agua a la casa afectará el flujo del despachador. Vea "Requisitos del suministro de agua". ■ **Nueva instalación -** Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo". ■ **El despachador está bloqueado -** Desbloquee el despachador. Vea "Despachadores de agua y hielo". ■ **El filtro de agua está obstruido o instalado incorrectamente -** Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente. Vea "Sistema de filtración de agua". ■ **Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría -** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua". **NOTA:** Si aún tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.
Hay fugas de agua o goteos en el despachador	**NOTA:** Es normal que haya algunas gotas de agua después de despachar agua. ■ **No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente -** Sostenga el vaso debajo del despachador durante 2 a 3 segundos después de soltar la paleta/palanca del despachador. ■ **Es nueva la instalación o se ha instalado o reemplazado recientemente el filtro de agua -** El aire en las líneas de agua hará que gotee agua del despachador. Enjuague el sistema de agua para quitar el aire que se encuentra en las líneas de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo". ■ **Se están derritiendo los restos de hielo en el conducto del depósito -** Cerciórese de que el conducto de hielo esté libre de escarcha o pedazos de hielo.
Hay fugas de agua de la parte trasera del refrigerador	■ **Las conexiones de la línea de agua no están ajustadas por completo -** Cerciórese de que todas las conexiones estén firmemente ajustadas. Vea "Conexión del suministro de agua".
El agua del despachador no está lo suficientemente fría (en algunos modelos)	**NOTA:** El agua del despachador se enfría a 50°F (10°C). ■ **Nueva instalación -** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfríe completamente. ■ **Se ha despachado una gran cantidad de agua recientemente -** Deje transcurrir 24 horas para que el nuevo suministro de agua se enfríe por completo. ■ **No se ha usado el despachador de agua recientemente -** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso. ■ **El refrigerador no está conectado a una tubería de agua fría -** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea "Requisitos del suministro de agua".

ACCESORIOS

Los siguientes accesorios están disponibles para su refrigerador.

Para hacer un pedido: Contáctenos y solicite el número de pieza que se detalla, o póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

En EE.UU., llame al **1-800-442-9991** o visite **www.kitchenaid.com**.

En Canadá, llame al **1-800-807-6777** o visite **www.kitchenaid.ca**.

Limpiador de acero inoxidable affresh®:
Pida la pieza No. W10355016
En Canadá, pida la pieza No. W10355016B

Toallitas húmedas para acero inoxidable affresh®:
Pida la pieza No. W10355049
En Canadá, pida la pieza No. W10355049B

Limpiador para cocina y electrodomésticos affresh®:
Pida la pieza No. W10355010
En Canadá, pida la pieza No. W10355010B

Filtro de agua:
Pida la pieza No. W10295370A (P4RFWB)

Filtro de aire:
Pida la pieza No. W10311524

Preservador de alimentos frescos:
Pida la pieza No. W10346771

Medallones para manijas de la puerta:

Orden pieza #W10762987 (Negro)
Orden pieza #W10762993 (Cromo)

HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

Sistema interno de filtración de agua
Modelo P8WB2L/P8RFWB2L Capacidad 200 galones (757 litros)



Sistema probado y certificado por NSF International según la norma NSF/ANSI 42, la norma NSF/ANSI 53 y la norma NSF/ANSI 401 para la reducción de las sustancias citadas a continuación.

Este sistema ha sido comprobado según las normas NSF/ANSI 42, 53 y 401 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en el agua que entra al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua que sale del sistema, tal como se especifica en las normasNSF/ANSI 42, 53 y 401.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	Concentración en el agua a tratar	Concentración de nivel máximo permisible de agua en el producto	% promedio de reducción
Sabor y olor a cloro	2.0 mg/L ± 10%	50% reducción	97,0%
Clase de partículas I*	Por lo menos 10.000 partículas/mL	85% reducción	>99,9%
Reducción de contaminantes	**Concentración en el agua a tratar**	**Concentración de nivel máximo permisible de agua en el producto**	**% promedio de reducción**
Plomo: a pH 6,5/a pH 8,5/	0,15 mg/L± 10%	0,010 mg/L	>99,3% / 98,6%
Benceno	0,015 mg/L ± 10%	0,005 mg/L	93,8%
p-diclorobenceno	0,225 mg/L ± 10%	0,075 mg/L	99,8%
Carbofurano	0,08 mg/L ± 10%	0,040 mg/L	81,9%
Toxafén	0,015 ± 10%	0,003 mg/L	>95%
Atrazina	0,009 mg/L ± 10%	0,003 mg/L	87,0%
Asbestos	10^7 to 10^8 fibers/L††	99%	>99%
Quistes vivos†	50.000/L min.	99,95%	>99,99%
Turbiedad	11 NTU ± 10%	0,5 NTU	96,9%
Lindane	0,002 ± 10%	0,0002 mg/L	>99,2%
Tetracloroetileno	0,015 mg/L ± 10%	0,005 mg/L	96,6%
O-diclorobenceno	1,8 mg/L ± 10%	0,60 mg/L	92,3%
Etilbenceno	2,1 mg/L ± 10%	0,70 mg/L	86,9%
1,2,4-Triclorobenceno	0,210 mg/L ± 10%	0,07 mg/L	>99,8%
2,4 - D	0,210 mg/L ± 10%	0,07 mg/L	88,5%
Estireno	2,0 mg/L ± 10%	0,1 mg/L	99,6%
Tolueno	3,0 mg/L ± 10%	1,0 mg/L	93,5%
Endrina	0,006 mg/L ± 10%	0,002 mg/L	81,7%
Atenolol	200 ± 20%	30 ng/L	95,7%
Trimetoprima	140 ± 20%	20 ng/L	96,1%
Linurón	140 ± 20%	20 ng/L	96,3%
Estrona	140 ± 20%	20 ng/L	95,3%
Nonilfenol	1400 ± 20%	200 ng/L	95,5%

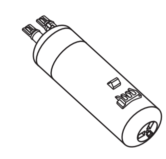
Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,75 gpm (2,84 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp.= 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).
Los compuestos certificados bajo NSF 401 se considerancomo“compuestos emergentes/contaminantes incidentales”. Los compuestos emergentes/ contaminantes incidentales son aquellos compuestos que se detectaron en suministros de agua potable en niveles detectables. Mientras se dan solamente a niveles detectables, estos compuestos pueden afectar la aceptación/percepción pública de la calidad de agua potable.

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad. Si no se siguen todas las instrucciones pueden ocurrir daños a la propiedad.
- El cartucho desechable deberá cambiarse al menos cada 6 meses.
- Use el filtro de reemplazo P8RFWB2L, pieza #EDR1RXD1/EDR1RXD1B. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2015 es de $49,99 en EE.UU./$49.99 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El sistema monitor del filtro mide la cantidad de agua que pasa a través del filtro y le advierte cuándo es moment o de cambiarlo. Vea la sección "Uso de controles" o Sistema de filtración de agua" (en las Instrucciones de uso o la Guía del usuario) para aprender a revisar el estado del filtro del agua.
- Después de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo" y "despachadores de agua" en la Guía del usuario y en las Instrucciones de uso.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas en condiciones de laboratorio estándares, el desempeño actual puede variar.

*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um
†Basado en la filtración de quistes de Cryptosporidium parvum.
††Fibras mayores de 10 um de longitud.
® NSF es una marca registrada de NSF International.

- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- El sistema de agua deberá instalarse conforme a las leyes y normas estatales y locales.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuada mente antes o después del sistema.Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables. EPA Est. N° 082047-TWN-001
- Consulte la sección "Garantía" (en las Instrucciones de uso o Guía del usuario) para conocer la garantía limitada de l fabricante, junto con su nombre y número de teléfono.

Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua	
Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión de agua	30 - 120 lbs/pulg²(207 - 827 kPa)
Temperatura de agua	33° - 100°F (1° - 38°C)
Tasa de flujo de servicio	0,75 gpm (2,84 L/min.) a 60 lbs/pulg²



GARANTÍA LIMITADA DEL REFRIGERADOR KITCHENAID®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite http://kitchenaid.custhelp.com.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de KitchenAid. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

Centro para la eXperiencia del cliente de KitchenAid

En EE.UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.



http://kitchenaid.custhelp.com

GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

LO QUE ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, mantenido y operado según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "KitchenAid") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o, a su sola discreción, reemplazará el producto. En el casso de reemplazar el producto, su electrodoméstico estará cubierto por la garantía por el tiempo restante del período de garantía de la unidad original.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO EN EL REVESTIMIENTO DE LA CAVIDAD Y EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO

Durante el segundo al quinto año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid pagará por las piezas de repuesto especificadas de fábrica y mano de obra de reparación para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos de material y de mano de obra en esta pieza que evite el funcionamiento del refrigerador, y que haya existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal:

- Recubrimiento de la cavidad del refrigerador/congelador, si la pieza se quebrara debido a materiales defectuosos o mano de obra.
- Sistema de refrigeración sellado (incluye compresor, evaporador, condensador, secador y tubos conectores).

GARANTÍA LIMITADA DEL SEXTO AL DÉCIMO AÑO (ÚNICAMENTE EN EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO - MANO DE OBRA NO INCLUIDA)

Durante el sexto al décimo año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid pagará por las piezas de repuesto especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos de material o de mano de obra en el sistema de refrigeración sellado (incluye compresor, evaporador, condensador, secador y tubos conectores), existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de conservación, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de KitchenAid.
6. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
7. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
8. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días.
9. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
10. Pérdida de comida o medicamentos debido a la falla del producto.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por KitchenAid.
13. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizá no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

KitchenAid no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a KitchenAid o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

11/14



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Enregistrer le réfrigérateur sur **www.kitchenaid.ca**.

Pour référence ultérieure, consignez par écrit les numéros de modèle et de série de votre produit. Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Les numéro de modèle ________________________________ Numéro de série du produit ____________________________

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**
⚠ AVERTISSEMENT	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).
- Ne pas heurter les portes en verre du réfrigérateur (sur certains modèles).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

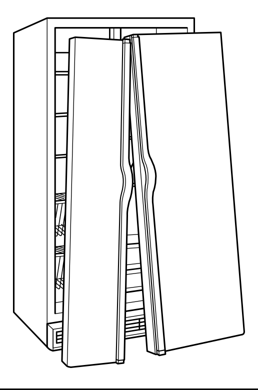
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant “quelques jours seulement”. Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien certifié et agréé par l'EPA conformément aux procédures établies.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage du réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Retirer les matériaux d'emballage. Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir “Sécurité du réfrigérateur”.

Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors de son déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le “faire marcher” en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Retrait, réglage de l'aplomb et alignement des portes

Rassembler les outils et pièces nécessaires et lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Conserver ces instructions pour référence ultérieure.

REMARQUE : Avant de déplacer l'appareil jusque dans votre domicile, prendre les mesures de l'entrée afin de déterminer s'il est nécessaire d'ôter les portes de réfrigérateur et de congélateur. S'il s'avère nécessaire d'ôter les portes, voir les instructions ci-dessous.

IMPORTANT : Avant de commencer, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt) ou désactiver le refroidissement. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique. Retirer les aliments, le bac d'entreposage à glaçons (sur certains modèles), et tout balconnet réglable ou compartiment utilitaire des portes.

OUTILLAGE NÉCESSAIRE :
Niveau à bulle, tournevis Phillips, clé hexagonale de 3/16", clé à douille à tête hexagonale de 1/4", clés plates de 1/4" et 5/16" ou clé à molette, carré d'entraînement ou clé à douille à tête hexagonale de 3/8"



AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

3 Raccordement des câbles

A. Collier en P
B. Plaque de mise à la terre
C. Boîtier de raccordement électrique
D. Agrafe de câblage
E. Œillets
F. Fiches de câblage

4 Charnière supérieure gauche

A. Ne pas retirer les vis.

5 Enlèvement des portes

6 Charnière supérieure droite

A. Ne pas retirer les vis.

7 Charnières inférieures (gauche et droite)

2A Raccord du tuyau du distributeur d'eau (Style 1)

A. Face du raccord

8 Nivellement

Relever
Abaisser

A. Charnière inférieure
B. Support de vérin
C. Pied de nivellement

2B Raccord du tuyau du distributeur d'eau (Style 2)

1 Grille de la base

Les portes doivent être ouvertes à 90°

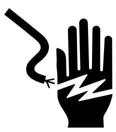
9 Alignement des portes (charnière inférieure droite)

Relever
Abaisser

A. Vis d'alignement

Enlever les portes

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir les deux portes à 90°. Retirer la grille de la base en retirant les deux vis puis en tirant sur les angles extérieurs. *Voir dessin 1*.

   REMARQUE : Les portes ne doivent être ouvertes qu'à 90°. Si elles sont entièrement ouvertes, la grille de la base ne s'enlèvera pas.
3. Déconnecter le tuyau d'eau situé derrière la grille de la base du côté de la porte du congélateur. Le tube du distributeur passe à travers la charnière de porte et doit être débranché pour permettre le retrait de la porte.
   - **Style 1 :** Appuyer sur l'anneau externe coloré contre la partie avant du raccord et tirer le tuyau d'eau pour le dégager. *Voir dessin 2A*.

     REMARQUE : Maintenir le connecteur de la canalisation d'eau fixé au tuyau qui passe sous le congélateur. La porte ne peut être enlevée si le connecteur est toujours fixé au tuyau qui passe par la charnière de porte.
   - **Style 2 :** Tirer fermement sur l'attache pour libérer le tuyau d'eau puis le dégager. *Voir dessin 2B*.

     REMARQUE : Laisser l'attache fixée au tuyau qui passe sous le congélateur.
4. Déconnecter le câblage situé derrière la grille de la base du côté de la porte du congélateur. *Voir dessin 3*.
   - Retirer le collier en P avec une clé à douille à tête hexagonale de ¼". Retirer le petit faisceau de câblage du collier en P.
   - Ôter l'agrafe de câblage avec une clé à douille à tête hexagonale de ¼".
   - Tirer le boîtier de raccordement électrique pour le dégager de dessous le réfrigérateur. Débrancher les fiches de câblage.
   - Tirer doucement le gros faisceau de câblage (comportant les deux fiches blanches) et le faire passer dans la plaque de mise à la terre.
5. Fermer les deux portes et les garder fermées jusqu'à ce que vous soyez prêt à les soulever pour les dégager de la caisse.
6. Utiliser une clé hexagonale de 3⁄16" pour enlever les vis de la charnière supérieure gauche, tel qu'illustré. *Voir dessin 4*.

   IMPORTANT : Ne pas retirer l'une des vis A.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour soulever la porte du congélateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

7. Soulever verticalement la porte du congélateur pour la dégager de la charnière inférieure. *Voir dessin 5*. Le tuyau d'eau et le câblage demeurent joints à la porte du congélateur et passent à travers la charnière inférieure gauche.

   REMARQUE : Cette opération nécessitera peut-être l'aide de deux personnes – une pour soulever la porte et l'autre pour faire passer le tuyau d'eau et le câblage par la charnière. S'assurer que le trou de la charnière est libre de toute obstruction puis tirer doucement le tuyau d'eau à travers la charnière. (Éviter de déformer le tuyau.) Ensuite, tirer doucement l'autre tuyau d'eau à travers la charnière, en évitant toujours toute déformation. Enfin, tirer doucement le faisceau de câblage (y compris l'œillet et les fiches de câblage) à travers la charnière.

   IMPORTANT : Faire reposer la porte sur le côté, sur une surface souple et propre telle une serviette, une couverture ou un morceau de carton. Ceci permettra d'éviter d'endommager la porte, le tuyau d'eau et le câblage.
8. Utiliser une clé hexagonale de 3⁄16" pour enlever les vis de la charnière supérieure droite, tel qu'illustré. *Voir dessin 6*.

   IMPORTANT : Ne pas retirer l'une des vis A.
9. Soulever verticalement la porte du réfrigérateur pour l'enlever de la charnière inférieure.

   IMPORTANT : Faire reposer la porte sur le côté, sur une surface souple et propre telle une serviette, une couverture ou un morceau de carton. Ceci permettra d'éviter d'endommager la porte.
10. Il peut ne pas être nécessaire d'enlever les charnières inférieures pour faire passer le réfrigérateur dans un cadre de porte. Les deux charnières à la base ont une construction similaire.
    - Si nécessaire, utiliser un carré d'entraînement ou une clé à douille à tête hexagonale de ⅜" pour enlever les charnières du bas. *Voir dessin 7*.

      IMPORTANT : Les supports de vérin sont montés derrière les charnières. Si l'on retire les charnières, s'assurer que les supports de vérin sont réinstallés lorsqu'on remet les charnières en place.

Réinstaller les portes et les charnières

1. Réinstaller les deux charnières inférieures, si elles ont été enlevées. S'assurer que les supports de vérin sont assemblés derrière les charnières. Serrer les vis.

   IMPORTANT : Lorsque les vis sont correctement serrées, il ne doit pas y avoir d'espace entre le réfrigérateur, le support de vérin et la charnière.

REMARQUE : Deux faisceaux de câblage sont acheminés sous le congélateur – un gros faisceau de câblage avec un gros œillet et deux fiches blanches au bout et un petit faisceau de câblage avec un petit œillet et une fiche jaune au bout.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour soulever la porte du congélateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

2. Avant de replacer la porte du congélateur sur la charnière inférieure gauche, introduire le petit faisceau de câblage dans la charnière. On aura peut-être besoin d'aide pour cette opération.

   IMPORTANT : Ne pas introduire le gros faisceau de câblage dans la charnière. Ce faisceau de câblage est conçu pour courir directement de la porte aux connexions sous le congélateur. Le fait d'introduire le gros faisceau de câblage de force dans la charnière pourrait endommager la porte et/ou le câblage et empêcher la porte de fermer correctement.

3. Faire passer les deux tuyaux d'eau à travers la charnière inférieure gauche puis réinstaller la porte du congélateur sur la charnière. On aura peut-être besoin d'aide pour cette opération.

REMARQUE : Fournir un appui additionnel pour les portes pendant que les charnières supérieures sont replacées. Ne pas dépendre des aimants des portes pour tenir les portes en place pendant que vous faites le travail.

4. Aligner et réinstaller la charnière supérieure gauche tel qu'indiqué. *Voir dessin 4*. Serrer les vis.
5. Reconnecter le tuyau d'eau et le câble.

   IMPORTANT : Ne pas emmêler le tuyau d'eau et les faisceaux de câblage en les reconnectant.

   ■ **Raccordement de l'eau - Style 1 :** Enfoncer le tuyau d'eau plus gros de ⁵⁄₁₆" (7,94 mm) dans le raccord bleu jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis enfoncer le tuyau d'eau plus petit de ¼" (6,35 mm) dans le raccord vert jusqu'à ce qu'il s'arrête. *Voir dessin 2A*.

     Raccordement de l'eau - Style 2 : Enfoncer le tuyau d'eau noir à extrémité bleue dans le raccord bleu jusqu'à ce qu'il s'arrête. Refermer l'attache sur le tuyau en veillant à ce qu'elle s'emboîte. Répéter cette opération pour le tuyau d'eau noir à extrémité rouge et le raccord rouge. *Voir dessin 2B*.

   ■ Réinstaller le collier en P autour du petit faisceau de câblage (avec une fiche jaune), puis replacer le collier en P sur le trou de vis supérieur de la plaque de mise à la terre. *Voir dessin 3*.

   ■ Faire passer doucement le gros faisceau de câblage (comportant les deux fiches blanches) à travers le trou de la plaque de mise à la terre, de sorte que le câblage passe derrière le côté droit de la plaque de mise à la terre. *Voir dessin 3*.

     REMARQUE : Le gros faisceau de câblage doit toujours se trouver sous le petit faisceau de câblage.

   ■ Raccorder les fiches de câblage au boîtier de raccordement électrique, puis pousser le boîtier sous le réfrigérateur pour le remettre en place. Aligner le trou gauche du rebord avant du boîtier avec le trou droit du croisillon de la base du réfrigérateur. *Voir dessin 3*.

   ■ Réinstaller l'agrafe de câblage sur les œillets. Installer d'abord l'œillet plus petit dans le sommet de l'attache, puis l'œillet plus gros dans le bas de l'attache (dans la partie la plus proche du trou de vis). *Voir dessin 3*.

   ■ Aligner le trou de vis de l'attache dans le trou de gauche du boîtier électrique et le trou de droite du croisillon, puis visser dans l'attache avec une seule vis. Serrer la vis. *Voir dessin 3*.

     IMPORTANT : Une fois raccordés, les faisceaux de câblage ne doivent pas être tendus. On doit laisser un certain mou pour permettre à la porte du congélateur de s'ouvrir correctement.

6. Réinstaller la porte du réfrigérateur en soulevant la porte pour la placer sur la charnière inférieure droite.
7. Aligner et réinstaller la charnière supérieure droite tel qu'indiqué. *Voir dessin 6*. Serrer les vis.
8. Réinstaller le bac d'entreposage à glaçons (sur certains modèles) et tout balconnet réglable ou compartiment utilitaire de la porte.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

9. Brancher le réfrigérateur sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Nivellement et fermeture des portes

Le réfrigérateur comporte deux pieds avant réglables, l'un à droite et l'autre à gauche. Dans la plupart des cas, le réfrigérateur devrait être stable lorsque les deux pieds touchent le plancher. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que les portes se ferment plus facilement, ajuster l'inclinaison du réfrigérateur en observant les instructions ci-dessous :

1. Déplacer le réfrigérateur à sa position finale. Ouvrir les deux portes à 90° et retirer la grille de la base, si nécessaire. *Voir dessin 1*.
2. Les deux pieds de nivellement sont situés sur les supports de chaque côté du produit. *Voir dessin 8*.

REMARQUE : Le fait d'exercer une pression contre le dessus du réfrigérateur permet d'alléger le poids appliqué aux pieds de nivellement. Ceci facilite les réglages.

3. Utiliser une clé plate de ¼" ou une clé à molette pour régler les pieds de nivellement. Tourner le pied de nivellement vers la gauche pour soulever ce côté du produit ou vers la droite pour abaisser ce côté.

REMARQUE : Les deux pieds de nivellement doivent être bien en contact avec le sol et les roulettes ne doivent pas toucher le sol. Cet arrangement vise à empêcher le réfrigérateur de rouler vers l'avant à l'ouverture des portes.

4. Ouvrir à nouveau les deux portes et s'assurer qu'elles ferment tel que désiré. Si ce n'est pas le cas, incliner le réfrigérateur un peu plus vers l'arrière en tournant les pieds de nivellement vers la gauche. Plusieurs tours peuvent être nécessaires et il convient de tourner les deux pieds de nivellement de façon égale.
5. Utiliser un niveau à bulle pour contrôler l'aplomb du réfrigérateur.

REMARQUE : Chaque fois que l'on déplace le réfrigérateur, tourner les pieds de nivellement vers la droite jusqu'à ce qu'ils ne soient plus en contact avec le sol. Ceci permet au réfrigérateur de rouler plus facilement.

Alignement des portes

Lorsqu'un réfrigérateur n'est pas d'aplomb transversalement, on peut avoir l'impression que ses portes ne sont pas bien alignées. Si l'utilisateur a cette impression, utiliser les instructions de la section précédente pour contrôler l'aplomb.

Les portes sont conçues pour avoir des hauteurs légèrement différentes lorsque le réfrigérateur est vide, afin de prendre en compte le poids des aliments qui seront placés dans les portes. Si les portes ne sont toujours pas alignées après avoir contrôlé l'aplomb et rempli le réfrigérateur d'aliments, suivre les étapes ci-dessous pour régler l'alignement des portes.

1. Ouvrir les deux portes à 90° et retirer la grille de la base, si nécessaire. *Voir dessin 1*.
2. Localiser la vis d'alignement sur la charnière inférieure de la porte du réfrigérateur. *Voir dessin 9*.
3. Utiliser une clé plate de 5⁄16" ou une clé à molette pour tourner la vis. Pour augmenter la hauteur de la porte du réfrigérateur, tourner la vis vers la droite. Pour diminuer la hauteur de la porte, tourner la vis vers la gauche.
4. Vérifier que les portes sont alignées au sommet. Si nécessaire, continuer à tourner la vis d'alignement jusqu'à ce que les portes soient alignées.
5. Ouvrir les deux portes à 90°. Réinstaller la grille de la base. *Voir dessin 1*.

Installation et démontage des poignées

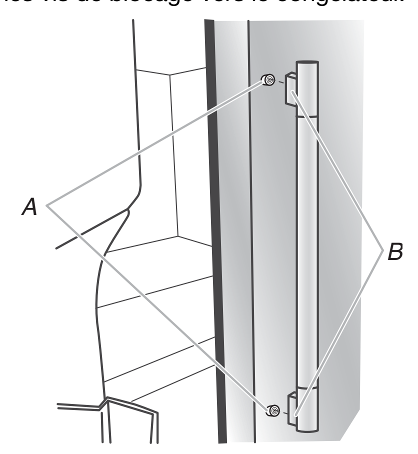
PIÈCES COMPRISES : Poignées de porte (2), 1⁄8" et 3⁄32" clé Allen au besoin, vis de surplus

Installation des poignées :

REMARQUE : Les vis de blocage pour le montage de la poignée sont préinstallées dans la poignée.

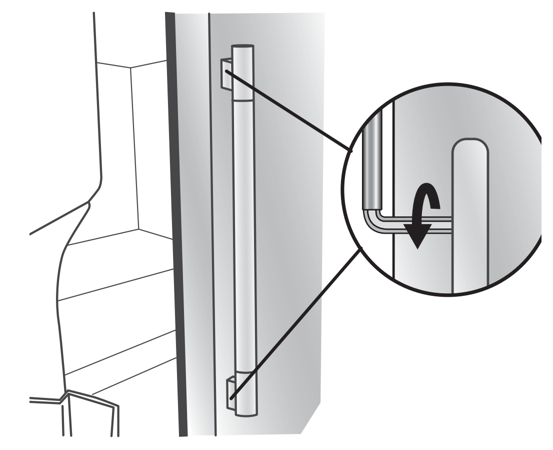
1. Retirer les poignées de l'emballage à l'intérieur du réfrigérateur.

   REMARQUE : Afin d'éviter d'érafler le revêtement, placer les poignées sur une serviette ou une autre surface souple.
2. Ouvrir la porte du congélateur. Placer la poignée sur les vis d'épaulement montées sur la porte du réfrigérateur en orientant les vis de blocage vers le congélateur.



A. Vis d'épaulement
B. Vis de blocage à l'intérieur de la poignée

3. Pousser fermement la poignée vers la porte jusqu'à ce que la base de la poignée soit en affleurement avec la porte.
4. Tout en maintenant la poignée, insérer l'extrémité courte de la clé hexagonale dans le trou supérieur et faire légèrement pivoter la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle soit engagée dans la vis de blocage.



5. Serrer la vis de blocage jusqu'à ce qu'elle commence à toucher la vis d'épaulement en la tournant dans le sens horaire.
6. Répéter les étapes 4 et 5 pour commencer à serrer la vis de blocage inférieure.
7. Une fois que les deux vis de blocage ont été partiellement serrées tel que décrit dans les étapes précédentes, resserrer complètement les vis de blocage inférieures et supérieures.

   IMPORTANT : Lorsque les vis semblent serrées, les serrer d'un quart de tour supplémentaire. Sans ce serrage supplémentaire, la poignée ne sera pas correctement installée.
8. Ouvrir la porte du réfrigérateur et fermer la porte du congélateur. Répéter les étapes 2 à 7 pour installer l'autre poignée sur la porte du congélateur en orientant les vis de blocage vers le réfrigérateur.
9. Conserver la clé hexagonale et toutes les instructions.

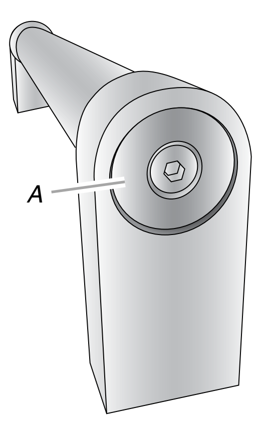
Retrait des poignées :

1. Tout en maintenant la poignée, insérer l'extrémité courte de la clé hexagonale dans le trou de vis de blocage inférieur et faire légèrement pivoter la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle soit engagée dans la vis de blocage.
2. Desserrer la vis de blocage en la tournant d'un quart de tour à la fois dans le sens antihoraire.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour la vis de blocage supérieure. Dégager la poignée de la porte en la tirant doucement.
4. Si nécessaire, retirer les vis d'épaulement de la porte avec un tournevis Phillips.

Dépose et remplacement des médaillons de poignée (option)

Les poignées présentes sur votre modèle comportent des médaillons rouges aux extrémités. Il est possible de faire l'achat de médaillons de remplacement. Voir "Accessoires" pour commander.

1. Retirer le médaillon de l'extrémité de la poignée à l'aide d'une clé hexagonale de ⅛".
2. Replacer le médaillon.
3. Utiliser les agrafes retirées à l'étape 1 et fixer le médaillon à la poignée.



A. Médaillon de poignée

Exigences d'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT



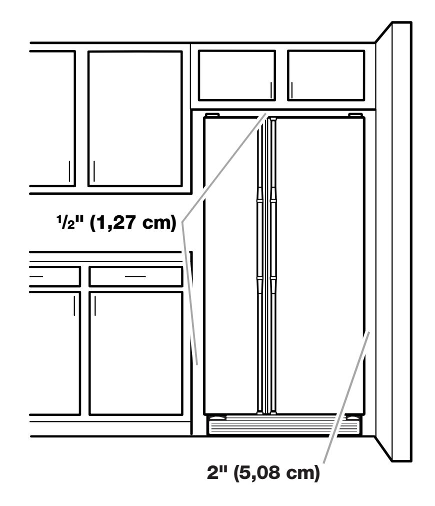
Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique, à l'intérieur uniquement.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laisser un espace de ½" (1,27 cm) de chaque côté et au sommet. Laisser un espace de 1" (2,54 cm) derrière le réfrigérateur. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière pour permettre les raccordements des conduits d'eau. En cas d'installation du réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de 2" (5,08 cm) de chaque côté (selon le modèle) pour permettre aux portes de s'ouvrir sans obstruction.



REMARQUES :

- Ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans un endroit où la température est comprise entre un minimum de 55°F (13°C) et un maximum de 110°F (43°C). La plage de température ambiante idéale pour une performance optimale est comprise entre 60°F (15°C) et 90°F (32°C). Respecter cette plage de température permet aussi de réduire la consommation d'électricité et d'optimiser l'efficacité du refroidissement. Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'une quelconque source de chaleur, tel un four ou un radiateur.
- La largeur normale de la cavité d'encastrement doit être d'au moins 36" (91,44 cm) pour l'installation du produit. Cependant, si le produit est placé contre une paroi relativement longue et si on veut pouvoir retirer les bacs à légumes, il convient d'élargir la cavité de 18" (45,72 cm). On recommande donc une cavité d'encastrement d'une largeur totale de 54" (137,16 cm).

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

REMARQUE : Avant d'installer ou de nettoyer un quelconque élément, ou de retirer une ampoule d'éclairage, désactiver le refroidissement ou placer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) à OFF (arrêt) et débrancher ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et réactiver le refroidissement ou replacer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) au réglage désiré. Voir "Utilisation des commandes" dans les instructions d'utilisation, le guide d'utilisation, ou le guide d'utilisation et d'entretien.

Spécifications de l'alimentation en eau

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

OUTILLAGE REQUIS :

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de 7⁄16" et ½" ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de ¼"
- Foret de ¼"
- Perceuse sans fil

REMARQUE : Votre marchand de réfrigérateurs présente une trousse disponible avec un robinet d'arrêt à étrier de ¼" (6,35 mm), un raccord et un tube en cuivre. Avant l'achat, s'assurer que le robinet d'arrêt à étrier est conforme à vos codes locaux de plomberie. Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3⁄16" (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.

IMPORTANT :

- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier s'il y a des fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.

Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

- Si votre réfrigérateur comporte un distributeur d'eau : Une fois l'installation terminée, utiliser le distributeur d'eau pour vérifier que la pression de l'eau est correcte.
  - Après avoir retiré le filtre à eau, verser l'équivalent d'une (1) tasse (237 mL) d'eau. Si l'équivalent d'une (1) tasse d'eau est distribué en 8 secondes ou moins, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur répond au critère minimal.
  - S'il faut plus de 8 secondes à la machine pour distribuer l'équivalent d'une (1) tasse d'eau, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur est inférieure au niveau recommandé. Voir "Résolution de problèmes" pour des suggestions sur la marche à suivre.

Alimentation en eau par osmose inverse

IMPORTANT : La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et la valve d'arrivée d'eau du réfrigérateur doit être entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa).

Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa).

Si la pression de l'eau au système d'osmose inverse est inférieure à 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa) :

- Vérifier si le filtre à sédiment du système d'osmose inverse est obstrué et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.
- Si votre réfrigérateur comporte un filtre à eau, celui-ci peut réduire encore davantage la pression de l'eau lorsqu'il est utilisé avec un système d'osmose inverse. Retirer le filtre à eau. Voir "Système de filtration d'eau" dans les instructions d'utilisation, le guide d'utilisation, ou le guide d'utilisation et d'entretien.

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

Raccordement de la canalisation d'eau

Lire toutes les instructions avant de commencer.

IMPORTANT :

- L'installation de la plomberie doit être conforme au Code International de plomberie et respecter les codes et règlements locaux de plomberie.
- Le tuyau d'eau gris situé à l'arrière du réfrigérateur (et utilisé pour raccorder l'appareil à la canalisation d'eau du domicile) est un tuyau en polyéthylène réticulé (PEX). Il est possible d'utiliser des raccords en cuivre ou en polyéthylène réticulé pour le raccordement de la canalisation d'eau du domicile au réfrigérateur - ils contribuent à éviter que l'eau ait un goût ou une odeur désagréable. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

  Si l'on utilise un tuyau en polyéthylène réticulé au lieu d'un tuyau de cuivre, nous recommandons les numéros de pièce Whirlpool suivants :
  W10505928RP (PEX chemisé de 7 pi [2,14 m]),
  8212547RP (PEX de 5 pi [1,52 m]), ou
  W10267701RP (PEX de 25 pi [7,62 m]).
- Installer les tuyaux seulement là où les températures resteront au-dessus du point de congélation.

OUTILLAGE NÉCESSAIRE :

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation.

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de 7⁄16" et de ½" ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de ¼"

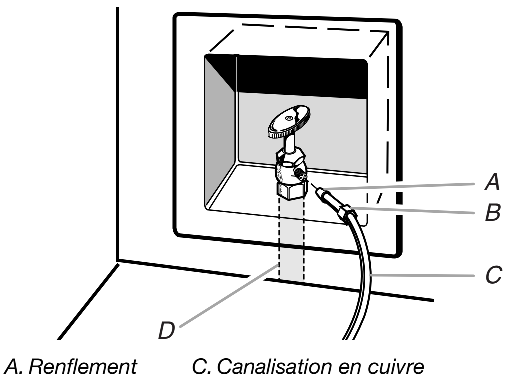
Raccordement à une canalisation d'eau

IMPORTANT : Si on doit mettre en marche le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).

Style 1 (Recommandé)

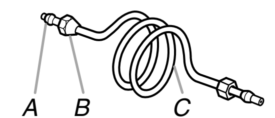
1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Utiliser un robinet d'arrêt quart de tour ou équivalent alimenté par une canalisation d'alimentation domestique en cuivre de ½".

   REMARQUE : Pour que le réfrigérateur reçoive un débit d'eau suffisant, on recommande l'emploi d'une canalisation d'alimentation domestique en cuivre de ½" minimum.



A. Renflement
B. Écrou
C. Canalisation en cuivre (jusqu'au réfrigérateur)
D. Canalisation d'alimentation du domicile (½" minimum)

4. On est maintenant prêt à connecter le tuyau en cuivre au robinet d'arrêt. Utiliser un conduit de cuivre flexible de ¼" (6,35 mm) de diamètre extérieur pour raccorder le robinet d'arrêt au réfrigérateur.
   - S'assurer d'avoir la longueur nécessaire pour le raccordement. Il faut s'assurer que les deux extrémités du tuyau en cuivre sont bien coupées à angle droit.
   - Installer le manchon et l'écrou à compression sur le tuyau en cuivre (voir l'illustration). Insérer l'extrémité du tuyau de sortie aussi profondément que possible et en ligne droite dans l'extrémité de sortie et à l'équerre. Visser l'écrou à compression sur l'extrémité de la sortie à l'aide d'une clé à molette. Ne pas serrer à l'excès.



A. Manchon à compression
B. Écrou de compression
C. Tuyau en cuivre

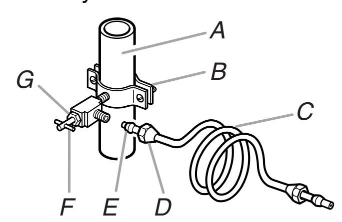
5. Placer l'extrémité libre du tuyau dans un contenant ou évier et rétablir l'alimentation principale en eau pour nettoyer le tuyau jusqu'à ce que l'eau en sorte claire. Fermer le robinet d'arrêt sur le tuyau d'alimentation en eau.

   REMARQUE : Toujours vidanger le tuyau d'alimentation en eau avant de faire le raccordement final sur l'entrée du robinet pour empêcher tout mauvais fonctionnement éventuel du robinet.
6. Courber le tuyau de cuivre de façon à faire un raccordement sur l'entrée du robinet qui se trouve à l'arrière de la caisse du réfrigérateur (voir l'illustration). Laisser un serpentin de tube en cuivre pour permettre de sortir le réfrigérateur du placard ou du mur en cas d'intervention de service.

Style 2

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Repérer une canalisation d'eau froide verticale de ½" (1,27 cm) à 1¼" (3,18 cm) près du réfrigérateur.

   IMPORTANT :
   - S'assurer qu'il s'agit d'une canalisation d'eau froide.
   - Un conduit horizontal fonctionnera, mais percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ceci permet de tenir le point de perçage à l'écart de l'eau et d'empêcher les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet.
4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance entre le point de connexion inférieur à l'arrière du réfrigérateur et la canalisation d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de ¼" (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
5. À l'aide d'une perceuse sans fil, percer un trou de ¼" (6,35 mm) dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisi.



A. Canalisation d'eau froide
B. Bride de tuyau
C. Tube en cuivre
D. Écrou de compression
E. Bague de compression
F. Robinet d'arrêt
G. Écrou de serrage

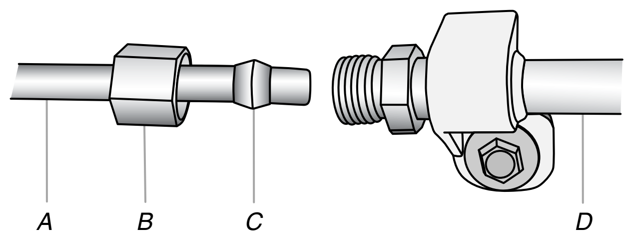
6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que l'extrémité de sortie du robinet est bien engagée dans le trou de ¼" (6,35 mm) percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer lentement et uniformément les vis fixant la bride de prise en charge sur le tuyau afin d'assurer l'étanchéité de la rondelle. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible et en ligne droite dans l'extrémité de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur l'extrémité de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet d'arrêt du tuyau d'alimentation. Enrouler le tube en cuivre en spirale.

Raccordement au réfrigérateur

Style 1

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter la courte pièce en plastique noire au bout de l'orifice d'entrée de la canalisation d'eau.
3. Visser l'écrou sur l'extrémité du tuyau. Serrer l'écrou manuellement. Ensuite le serrer deux tours de plus avec une clé. Ne pas serrer à l'excès.

   REMARQUE : Pour éviter les vibrations, veiller à ce que les tuyaux en cuivre ne soient pas en contact avec les parois latérales de la caisse ou d'autres composants à l'intérieur de la caisse.

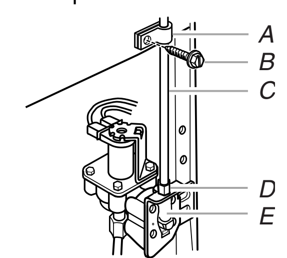


A. Canalisation d'eau du domicile
B. Écrou (à acheter)
C. Virole (à acheter)
D. Conduit d'eau vers le réfrigérateur

4. Installer la bride du tuyau d'alimentation en eau autour de la canalisation d'alimentation en eau pour réduire la tension sur le raccord.
5. OUVRIR le robinet d'arrêt.
6. Vérifier s'il y a des fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements du robinet) ou les écrous qui fuient.

Style 2

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter la pièce en plastique fixée au point d'arrivée du robinet d'eau.
3. Connecter le tube en cuivre à la valve d'arrivée d'eau en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement.
4. Utiliser la bride du tube à l'arrière du réfrigérateur pour fixer le tube au réfrigérateur tel qu'illustré. Ceci aide à éviter d'endommager le tube lorsque le réfrigérateur est poussé contre le mur.
5. OUVRIR le robinet d'arrêt.
6. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements au niveau de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui fuient.



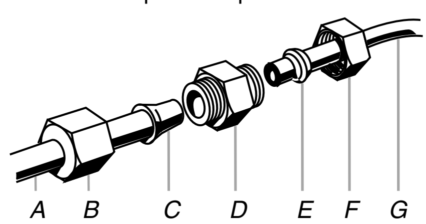
A. Bride du tube
B. Vis de bride du tube
C. Tube en cuivre
D. Écrou de compression
E. Valve d'entrée d'eau

7. Sur certains modèles, la machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, installer ce dernier dans la canalisation d'eau de ¼" (6,35 mm) au niveau de l'une des extrémités de la canalisation. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d'appareils électroménagers le plus proche.

Style 3

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter le bouchon en nylon noir du tuyau d'eau gris à l'arrière du réfrigérateur.
3. Si le tuyau gris fourni avec le réfrigérateur n'est pas assez long, un raccord de ¼" x ¼" (6,35 mm x 6,35 mm) est nécessaire afin de connecter la canalisation d'eau au conduit d'eau existant dans la maison. Visser l'écrou fourni sur le raccord à l'extrémité du tube de cuivre.

   REMARQUE : Serrer l'écrou à la main. Ensuite, le serrer avec une clé deux tours de plus. Ne pas serrer excessivement.



A. Conduit d'eau vers le réfrigérateur
B. Écrou (fourni)
C. Renflement
D. Raccord (à acheter)
E. Virole (à acheter)
F. Écrou (à acheter)
G. Canalisation d'eau du domicile

4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements au niveau de la valve d'entrée d'eau) qui fuient.

Achever l'installation

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

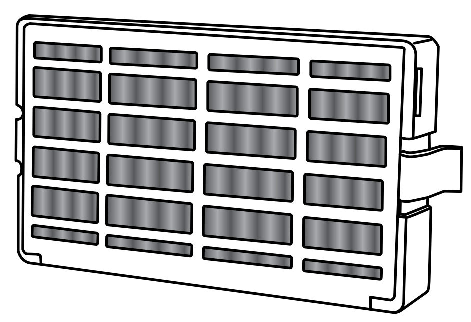
1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
2. Vider le système d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons" dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation.

REMARQUE : Attendre 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Attendre 72 heures pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.

Installation du filtre à air

(sur certains modèles)

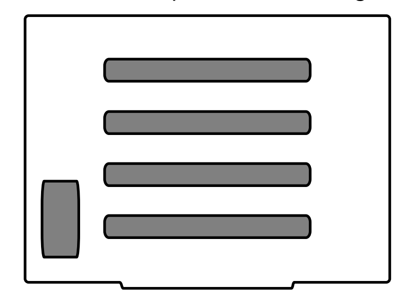
Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un filtre à air qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le filtre à air est préinstallé à l'usine.



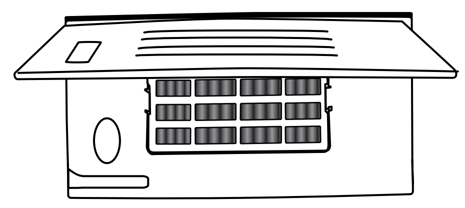
Le filtre à air réduit l'accumulation d'odeurs. Ceci aide à maintenir un environnement plus propre à l'intérieur du réfrigérateur.

Installation du filtre à air (sur certains modèles)

Le filtre doit être installé derrière la porte à aérations, située (selon le modèle) le long de la paroi intérieure gauche ou arrière, à proximité du sommet du compartiment de réfrigération.



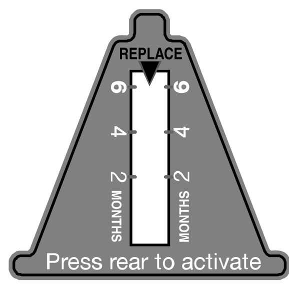
1. Retirer le filtre à air de son emballage.
2. Ouvrir la porte à aérations en la soulevant.
3. Emboîter le filtre pour le mettre en place.



4. Fermer la porte à aérations.

Installation du témoin de statut de filtre (sur certains modèles)

Le filtre comporte un témoin de statut qui doit être activé et installé en même temps que le filtre à air.



1. Placer le témoin orienté vers le bas sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir la porte du filtre à air à aérations en la soulevant. Sur certains modèles, l'arrière de la porte comporte des encoches.
4. **Modèles avec encoches :**
   - Faire glisser le témoin vers le bas, dans les encoches, en l'orientant vers l'extérieur.

     REMARQUE : Le témoin ne glissera pas facilement dans les encoches si la bulle arrière n'a pas éclaté.
   - Fermer la porte du filtre à air et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire de la porte.

   Modèles sans encoches :
   - Conserver le témoin dans un endroit visible dont l'utilisateur se souviendra facilement - soit à l'intérieur du réfrigérateur, soit dans un autre endroit de la cuisine ou du domicile.

Remplacement du filtre à air

Le filtre à air jetable doit être remplacé tous les 6 mois, lorsque le témoin de statut est entièrement passé du blanc au rouge.

Pour commander un filtre à air de rechange, voir “Accessoires” dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation.

1. Retirer l'ancien filtre à air en serrant les onglets latéraux.
2. Retirer l'ancien témoin de statut.
3. Installer le filtre à air et le témoin de statut neufs à l'aide des instructions des sections précédentes.

Installation du sachet de conservation pour produits frais

(sur certains modèles)

Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un sachet de conservation pour produits frais, qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le sachet de conservation pour produits frais est préinstallé à l'usine.

Le sachet de conservation pour produits frais absorbe l'éthylène, permettant ainsi un ralentissement du processus de maturation de nombreux produits frais. Ainsi, la fraîcheur de certains produits frais est prolongée.

La production d'éthylène et la sensibilité des produits à l'éthylène varie selon le type de fruit ou de légume. Afin de préserver la fraîcheur des aliments, il est préférable de séparer les produits frais sensibles à l'éthylène des fruits produisant des quantités d'éthylène modérées à élevées.

	Sensibilité à l'éthylène	**Production d'éthylène**
Pommes	Élevée	Très élevée
Asperges	Moy.	Très basse
Baies	Basse	Basse
Brocoli	Élevée	Très basse
Melon brodé	Moy.	Élevée
Carottes	Basse	Très basse
Agrumes	Moy.	Très basse
Raisin	Basse	Très basse
Laitue	Élevée	Très basse
Poires	Élevée	Très élevée
Épinards	Élevée	Très basse

Installation du sachet de conservation pour produits frais (sur certains modèles)

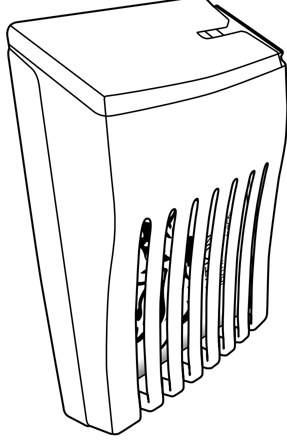
ATTENTION : IRRITANT

PEUT IRRITER LES YEUX ET LA PEAU. DÉGAGE DES ÉMANATIONS DANGEREUSES LORSQUE MÉLANGÉ AVEC D'AUTRES PRODUITS.

Ne pas mélanger avec d'autres agents de nettoyage tels que l'ammoniaque, un agent de blanchiment ou des acides. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas respirer les poussières. Tenir hors de la portée des enfants.

PREMIERS SOINS : Contient du permanganate de potassium. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

Les sachets de conservation pour produits frais doivent être installés dans leur logement, situé le long d'une paroi latérale interne du bac à légumes ou du tiroir convertible.



REMARQUE : Pour une performance idéale, toujours utiliser les deux sachets.

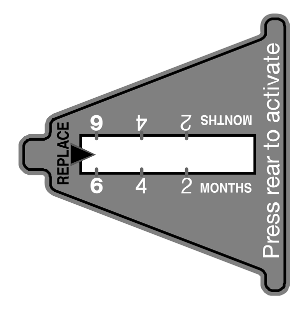
1. Retirer les sachets de conservation pour produits frais de leur emballage.



2. Soulever le logement pour l'extraire de la languette de montage le long de la paroi.
3. Ouvrir le logement en soulevant l'arrière du sommet du logement pour l'extraire.
4. Placer les deux sachets à l'intérieur du logement puis emboîter les deux parties du logement pour le refermer.
5. Réinstaller le logement sur la languette de montage le long de la paroi.

Installation du témoin de statut (sur certains modèles)

Le sachet de conservation pour produits frais comporte un témoin de statut qui doit être activé et installé en même temps que le sachet.



1. Orienter le témoin vers le bas en le plaçant sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir le couvercle du logement du sachet de conservation pour produits frais.
4. Placer le témoin sur le sommet du logement en l'orientant vers l'extérieur.
5. Fermer le couvercle en le faisant coulisser et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire du couvercle.

   REMARQUE : Le couvercle ne se fermera pas facilement si la bulle arrière du témoin de statut n'a pas éclaté.

Remplacement du sachet de conservation pour produits frais (sur certains modèles)

Les sachets jetables doivent être remplacés tous les 6 mois, lorsque le témoin est entièrement passé du blanc au rouge.

Pour commander des sachets de rechange, voir "Accessoires" dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation.

1. Retirer les anciens sachets du logement du conservateur pour produits frais.
2. Retirer l'ancien témoin.
3. Installer les sachets et le témoin neufs en suivant les instructions des sections précédentes.

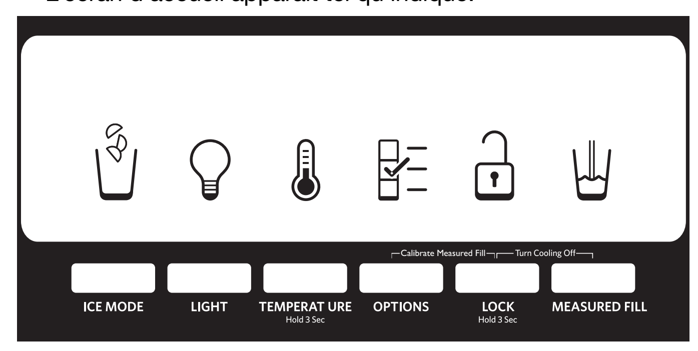
UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Utilisation des commandes

Les commandes du réfrigérateur et du congélateur se trouvent sur le tableau de distribution.

IMPORTANT : L'écran d'affichage sur le tableau de commande du distributeur s'éteint automatiquement et entre au mode "veille" lorsque les boutons de commande et les plaques de distribution n'ont pas été utilisés pendant au moins 2 minutes. Le fait d'appuyer une fois sur un bouton de commande au mode "veille" réactive uniquement l'écran d'affichage, sans modifier les réglages.

- Appuyer sur n'importe quel bouton de commande sur le tableau de distribution pour activer l'écran d'affichage. L'écran d'accueil apparaît tel qu'indiqué.



Ajustement des commandes

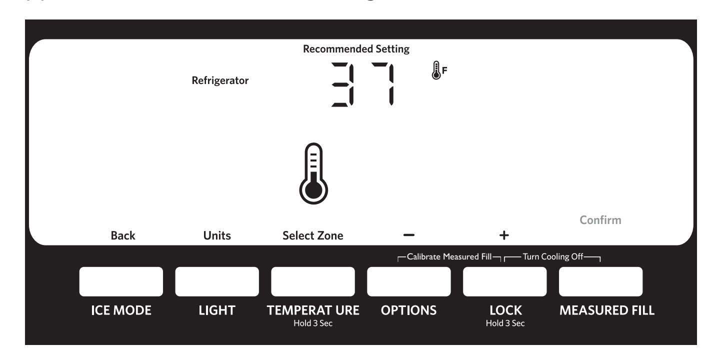
Pour votre confort, les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont préréglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore préréglées au "réglage moyen". Les points de réglage recommandés par l'usine sont 37°F (3°C) pour le réfrigérateur et 0°F (-18°C) pour le congélateur.

IMPORTANT :

- Attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments dans le réfrigérateur. Si on ajoute des aliments alors que le réfrigérateur n'a pas complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.

  REMARQUE : Ajuster la commande sur un réglage plus froid que celui qui est recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.
- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les évents pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.
- Les réglages préréglés devraient être corrects pour l'utilisation domestique normale. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre au moins 24 heures entre les ajustements. Vérifier de nouveau les températures avant de procéder à d'autres ajustements.

Pour visualiser et ajuster les points de réglage, appuyer pendant 3 secondes sur la touche TEMPERATURE (température). Lorsque le mode de réglage est activé, les données d'ajustement apparaissent sur l'écran d'affichage.



REMARQUE : Pour visualiser les températures en Celsius, appuyer sur la touche LIGHT (éclairage) lorsque le mode de réglage est activé. Pour revenir au mode d'affichage en Fahrenheit, appuyer de nouveau sur LIGHT.

- Lorsque le mode de réglage est activé, l'écran d'affichage indique le point de réglage du réfrigérateur et "REFRIGERATOR" (réfrigérateur) apparaît.
- Appuyer sur LOCK (verrouillage) pour augmenter le point de réglage, ou sur OPTIONS pour le réduire.
- Après avoir fini de visualiser (et d'ajuster, si désiré) le point de réglage du réfrigérateur, appuyer sur TEMPERATURE (température) pour modifier l'affichage et faire apparaître le point de réglage du congélateur. Une fois le changement de zone effectué, "FREEZER" (congélateur) apparaît sur l'écran d'affichage.
- Appuyer sur LOCK (verrouillage) pour augmenter le point de réglage, ou sur OPTIONS pour le réduire.
- Après avoir fini de visualiser (et d'ajuster, si désiré) les points de réglage du réfrigérateur et du congélateur, appuyer sur MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour sauvegarder les réglages.

  REMARQUE : Pour sortir sans sauvegarder les modifications, appuyer sur ICE MODE (mode glaçons) à tout moment à partir du mode de réglage ou laisser 60 secondes d'inactivité s'écouler; le mode de réglage s'éteindra automatiquement.

Pour ajuster les points de réglage de température, utiliser le tableau suivant comme guide.

CONDITION :	AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE :
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus haut
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus bas
CONGÉLATEUR trop froid	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus haut
CONGÉLATEUR trop tiède / Trop peu de glaçons	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus bas

La gamme de valeurs de réglage pour le réfrigérateur va de 33°F à 42°F (0°C à 6°C). La gamme de valeurs de réglage pour le congélateur va de -9°F à 5°F (-23°C à -15°C).

Refroidissement On/Off (marche/arrêt)

Ni le réfrigérateur, ni le congélateur ne refroidiront lorsque le refroidissement est désactivé.

- Pour désactiver le refroidissement, appuyer simultanément sur les boutons LOCK (verrouillage) et MEASURED FILL (remplissage mesuré) pendant 3 secondes.

  IMPORTANT : Afin d'éviter de verrouiller le distributeur ou de modifier des réglages involontairement, veiller à appuyer sur les deux boutons exactement au même moment.

  Lorsque le refroidissement est désactivé, "REFRIGERATION COOLING IS OFF" (refroidissement du réfrigérateur désactivé) apparaît sur l'écran d'affichage.
- Appuyer de nouveau pendant 3 secondes sur LOCK (verrouillage) et MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour réactiver le refroidissement.

Caractéristiques supplémentaires

Max Cool (refroidissement maximum) et Max Ice (production de glaçons maximale)

La caractéristique Max Cool est utile lors de périodes d'utilisation intensive de glaçons, d'ajout d'un grand nombre d'aliments ou de l'élévation temporaire de la température de la pièce.

La caractéristique Max Ice est utile lors de périodes temporaires d'utilisation intense de glaçons en augmentant la production de glaçons sur une période de 24 heures.

- Pour activer la caractéristique Max Cool (refroidissement maximum), appuyer sur le bouton OPTIONS pour accéder au mode Options; appuyer ensuite de nouveau sur OPTIONS. L'icône Max Cool (refroidissement maximum) apparaît sur l'afficheur du distributeur.

  Si elle n'est pas annulée manuellement, la caractéristique Max Cool (refroidissement maximum) reste activée pendant 24 heures. Pour la désactiver manuellement, appuyer sur le bouton OPTIONS pour accéder au mode Options (sauf si l'on s'y trouve déjà); appuyer ensuite de nouveau sur OPTIONS. Lorsque la caractéristique a été désactivée, l'icône Max Cool (refroidissement maximum) disparaît de l'afficheur du distributeur.

- Pour activer la caractéristique Max Ice (production de glaçons maximale) appuyer sur le bouton OPTIONS pour accéder au mode Options; appuyer ensuite sur le bouton TEMPERATURE. L'icône Max Ice (production de glaçons maximale) apparaît sur l'afficheur du distributeur.

  Si elle n'est pas annulée manuellement, la caractéristique Max Ice (production de glaçons maximale) reste activée pendant 24 heures. Pour la désactiver manuellement, appuyer sur le bouton OPTIONS pour accéder au mode Options (sauf si l'on s'y trouve déjà); appuyer ensuite sur TEMPERATURE. Lorsque la caractéristique a été désactivée, l'icône Max Ice (production de glaçons maximale) disparaît de l'afficheur du distributeur.

Lorsque les caractéristiques Max Cool et/ou Max Ice sont actives, l'affichage de température ne change pas. Au bout de 24 heures, le réfrigérateur revient aux points de réglage de la température précédents.

REMARQUE : Si on désire une production accrue de glaçons en permanence, régler la commande du congélateur à une température inférieure. Le réglage du congélateur à une température plus froide peut rendre certains aliments, comme la crème glacée, plus durs.

Sabbath Mode (mode sabbat)

La caractéristique Sabbath Mode est conçue pour les personnes dont les pratiques religieuses exigent d'éteindre les lumières et les distributeurs.

En mode sabbat, les points de réglage de la température restent inchangés, mais le distributeur, l'éclairage intérieur, tous les signaux sonores et toutes les alarmes et les plaques du distributeur sont désactivés, et le panneau d'affichage s'éteint.

- Pour activer le mode sabbat, appuyer simultanément sur LIGHT (lampe) et OPTIONS pendant 3 secondes. Lorsque la caractéristique est allumée, “Sabbath Mode” apparaît sur l'affichage du distributeur.
- Pour désactiver le mode sabbat, appuyer de nouveau simultanément sur LIGHT (lampe) et OPTIONS pendant 3 secondes.

Témoin de coupure de courant

Le témoin de coupure de courant vous indique si l'alimentation électrique du réfrigérateur a été interrompue et si la température du congélateur s'est élevée à une température supérieure ou égale à 18°F (-8°C).

Une fois le courant rétabli, “PO” clignote de façon répétée sur l'afficheur et l'icône rouge de coupure de courant apparaît.



Lorsque le témoin est allumé, toutes les autres commandes et fonctions du distributeur sont désactivées jusqu'à ce que l'utilisateur confirme qu'il a connaissance de la coupure de courant.

- Pour activer d'autres fonctions, appuyer sur MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour réinitialiser l'afficheur (statut normal).

Alarme de porte entrouverte

La caractéristique d'alarme de porte entrouverte fait entendre un signal d'alarme lorsque la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte pendant 5 minutes et que le système de refroidissement fonctionne. L'alarme retentira toutes les 2 minutes. Fermer les deux portes pour l'arrêter. La caractéristique se réinitialise ensuite et se réactive si l'une des deux portes est de nouveau laissée ouverte pendant 5 minutes.

REMARQUE : Pour que l'alarme sonore cesse de retentir tout en gardant les portes ouvertes, comme lors du nettoyage de l'intérieur du réfrigérateur, appuyer sur n'importe quel bouton sur le tableau de commande. Le son de l'alarme sera temporairement supprimé, mais l'icône de porte entrouverte restera affichée sur le tableau de commande du distributeur.



Désactivation des signaux sonores

- Pour désactiver toutes les commandes et les signaux sonores émis par le distributeur, appuyer simultanément sur ICE (glaçons) et MEASURED FILL (remplissage mesuré) pendant 3 secondes.
- Pour réactiver tous les signaux sonores, appuyer de nouveau simultanément sur ICE (glaçons) et MEASURED FILL (remplissage mesuré) pendant 3 secondes.

Évaporateur double (sur certains modèles)

Certains modèles sont équipés d'un double système d'évaporation séquentiel, composé de deux évaporateurs distincts pour les compartiments de réfrigération et de congélation.

La double évaporation engendre un taux d'humidité supérieur, qui contribue à ralentir la détérioration des aliments dans le réfrigérateur et à améliorer leur qualité et leur fraîcheur dans le congélateur en raison d'une brûlure de congélation moins vive. En outre, le double système d'évaporation contribue à éviter que les odeurs de nourriture présentes dans le réfrigérateur ne se transfèrent à la glace du congélateur.

REMARQUE : Le double système d'évaporation est toujours activé lorsque le réfrigérateur fonctionne. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur un quelconque bouton pour l'activer.

Commande de température dans le tiroir convertible

(sur certains modèles)

La commande peut être ajustée pour un refroidissement approprié des viandes ou des légumes. L'air à l'intérieur du contenant est refroidi pour éviter les "petits espaces" de congélation et peut être réglé pour garder les viandes aux températures de conservation de 28° à 32°F (de -2° à 0°C) recommandées par l'Office national du bétail et des viandes.

Conservation de la viande :

Régler la commande sur l'un des trois réglages MEAT (viande) pour conserver la viande à sa température de conservation optimale.

Conservation des légumes :

Régler la commande à VEG (légumes) pour conserver les légumes à leurs températures de conservation optimales.

REMARQUE : Si les aliments commencent à geler, déplacer la commande vers la droite (moins froid) en l'orientant vers le réglage VEG (légumes). Ne pas oublier d'attendre 24 heures entre les ajustements.

Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

(sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

LOW/bas (ouvert) pour une meilleure conservation des fruits et légumes à pelures.

HIGH/haut (fermé) pour une meilleure conservation des légumes à feuilles frais.

Distributeurs d'eau et de glaçons

REMARQUES :

- Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.
- Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.
- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 72 heures pour une production complète de glaçons.

Rinçage du circuit d'eau

De l'air piégé dans le système de distribution d'eau peut faire goutter le distributeur d'eau. Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou remplacé le filtre à eau, vidanger le circuit d'eau. Le fait de rincer le système de distribution d'eau évacue l'air de la canalisation et du filtre, et conditionne le filtre à eau.

REMARQUE : Pendant l'évacuation de l'air, de l'eau peut gicler du distributeur.

1. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur la plaque du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher la plaque pendant 5 secondes.
2. Répéter l'étape 1 jusqu'à ce que l'eau commence à couler.
3. Une fois que l'eau commence à couler, continuer d'appuyer puis de relâcher la plaque du distributeur (appui pendant 5 secondes, relâchement pendant 5 secondes) jusqu'à ce qu'un total de 3 gal. (12 L) soit distribué.

Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles.

Calibration du remplissage mesuré

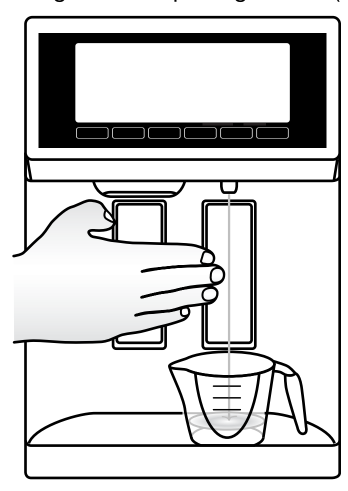
Une faible pression en eau peut affecter la précision de cette caractéristique. Pour une performance optimale du distributeur d'eau, il faut donc d'abord calibrer la fonction de remplissage mesuré.

IMPORTANT : Purger le circuit d'eau avant de calibrer le remplissage mesuré.

1. Placer une tasse à mesurer robuste (format 1 tasse [237 mL]) sur le plateau d'égouttement du distributeur, situé devant la plaque de distribution d'eau.

   REMARQUE : Pour certains modèles, une tasse à mesurer est incluse.

2. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons OPTIONS et LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes. Les mots "Back" (retour) et "1 Cup" (1 tasse) apparaissent sur l'écran d'affichage.
3. Avec la main (et non la tasse à mesurer), appuyer sur la plaque du distributeur à eau puis la relâcher pour remplir la tasse d'eau jusqu'à la ligne de remplissage d'une (1) tasse.



   REMARQUE : Si un remplissage excessif ou un renversement se produit, jeter l'eau et appuyer sur "Back" (retour) pour réinitialiser le processus de calibrage.

4. Une fois qu'une tasse d'eau a été versée dans la tasse à mesurer, appuyer sur le bouton MEASURED FILL (remplissage mesuré) sous le mot "Confirm" (confirmer) pour confirmer le calibrage.

Une fois le calibrage de la fonction Measured Fill (remplissage mesuré) confirmé, l'affichage revient à l'écran d'accueil.

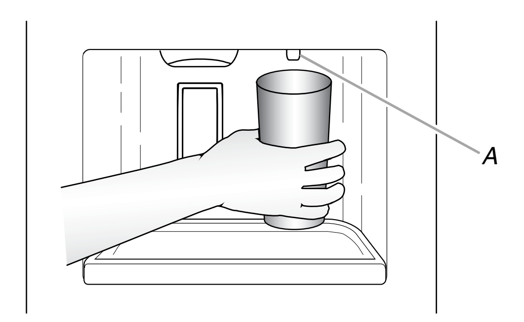
Le distributeur d'eau

IMPORTANT :

- Distribuer au moins 1 pte (1 L) d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement en eau fraîche.
- Si le débit en provenance du distributeur diminue, cela peut être dû à une faible pression en eau.
  - Avec le filtre à eau retiré, verser l'équivalent d'une (1) tasse (237 mL) d'eau. Si l'équivalent d'une (1) tasse d'eau est distribué en 8 secondes ou moins, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur répond au critère minimal.
  - S'il faut plus de 8 secondes à la machine pour distribuer l'équivalent d'une (1) tasse d'eau, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur est inférieure au niveau recommandé. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" ou "Dépannage" ou "Résolution de problèmes" pour des suggestions sur la marche à suivre.

Distribution d'eau (standard) :

1. Appuyer un verre robuste contre la plaque du distributeur d'eau. Tenir le verre près de la canule du distributeur d'eau pour que l'eau coule dans le verre.



A. Canule du distributeur d'eau

REMARQUE : Pendant le puisage de l'eau et les 3 secondes suivant l'arrêt de la distribution, l'affichage numérique indique la quantité d'eau distribuée.

2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

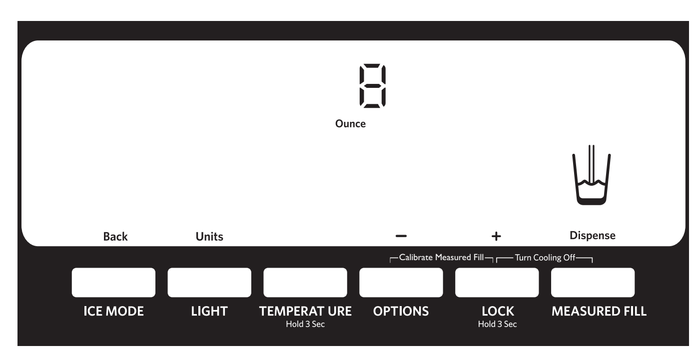
Distribution d'eau (remplissage mesuré) :

La fonction Measured Fill (remplissage mesuré) permet de distribuer une quantité d'eau précise en appuyant simplement sur quelques boutons.

REMARQUE : La quantité d'eau distribuée correspondra à la quantité sélectionnée. Vérifier que le récipient est vide et peut contenir le volume complet. Si de la glace se trouve dans le récipient, il peut être nécessaire d'ajuster la sélection.

IMPORTANT : Une faible pression en eau peut affecter la précision de cette caractéristique.

1. Appuyer sur MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour activer la fonction. Lorsque la caractéristique est activée, l'écran Measured Fill (remplissage mesuré) apparaît sur l'afficheur.



Appuyer sur ICE MODE (mode glaçons) pour désactiver manuellement la caractéristique Measured Fill (remplissage mesuré).

REMARQUE : Le distributeur désactive automatiquement la fonction de remplissage mesuré après une minute d'inactivité. Lorsque la fonction Measured Fill (remplissage mesuré) est désactivée, toute modification effectuée est perdue et les réglages par défaut sont réactivés.

2. Il est possible de puiser l'eau par once, par tasse ou par litre. L'unité utilisée par défaut est l'once. Pour passer aux tasses ou aux litres, appuyer sur le bouton LIGHT (lampe).

Les volumes par défaut, minimum et maximum sont indiqués ci-dessous.

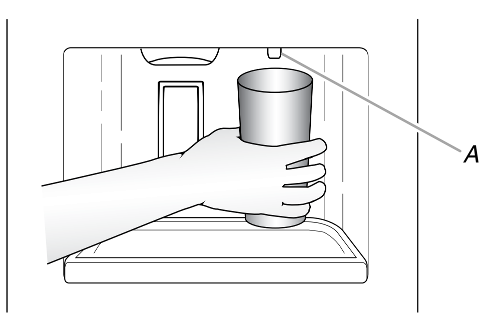
Unités	Par défaut	Minimum	Maximum
Onces	8	1	128
Tasses	1	¹/₄	16
Litres	0,25	0,05	4,00

3. Appuyer sur les boutons LOCK (verrouillage) et OPTIONS pour ajuster le volume tel que désiré. Le bouton LOCK (verrouillage) augmente le volume et le bouton OPTIONS le diminue.

REMARQUES :

- Lorsqu'on augmente ou diminue le volume, il est possible que le tableau de commande cesse de réagir si l'on maintient un bouton de réglage appuyé pendant environ 10 secondes ou plus. Relâcher le bouton pendant environ 2 secondes et reprendre ensuite le processus de réglage.
- La plupart des tasses à café (généralement 118 à 177 mL par tasse) ne sont pas de la même taille que les tasses à mesurer (237 mL). Il peut être nécessaire d'ajuster le volume pour éviter un remplissage excessif non intentionnel des tasses à café.

4. Pour puiser de l'eau, appuyer un verre robuste contre la plaque du distributeur d'eau OU placer le verre sous le distributeur d'eau et appuyer sur le bouton MEASURED FILL (remplissage mesuré). Tenir le verre près de la canule du distributeur d'eau pour que l'eau coule dans le verre.



A. Canule du distributeur d'eau

REMARQUE : Au cours de la distribution de l'eau, l'affichage numérique procède à un décompte de la quantité d'eau qu'il reste à distribuer, en fonction du volume sélectionné. Le débit d'eau s'arrête automatiquement une fois que le volume désiré a été distribué.

5. Pour arrêter la distribution avant que la totalité du volume sélectionné ait été distribuée, écarter le verre de la plaque du distributeur OU appuyer une seconde fois sur le bouton MEASURED FILL (remplissage mesuré).

REMARQUE : Si la distribution est arrêtée avant que la totalité du volume sélectionné ait été distribuée, l'affichage numérique continue d'indiquer la quantité d'eau qu'il reste à distribuer. L'affichage s'éteindra après une minute d'inactivité.

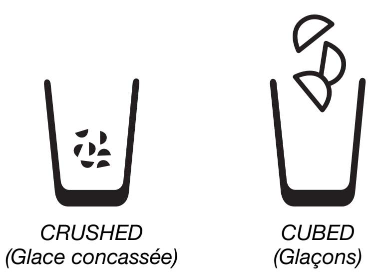
Pour sélectionner un nouveau volume ou pour commencer la distribution d'un volume similaire, la distribution du volume actuellement sélectionné doit être terminée, ou la caractéristique Measured Fill (remplissage mesuré) doit être désactivée (soit en attendant l'arrêt automatique après 1 minute soit en appuyant sur ICE MODE [mode glaçons] pour la désactiver manuellement) puis réactivée.

Le distributeur de glaçons

La glace tombe du bac d'entreposage de la machine à glaçons dans le congélateur lorsqu'on appuie sur la plaque du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir “Machine à glaçons et bac d'entreposage”.

La machine à glaçons peut produire à la fois de la glace concassée et des glaçons. Avant toute distribution de glace, sélectionner le type de glace préféré avec le bouton ICE MODE (mode glaçons).

L’écran d’affichage indique le type de glace sélectionné.



CRUSHED
(Glace concassée)

CUBED
(Glaçons)

Pour de la glace concassée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace concassée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on passe du mode glace concassée au mode glaçons, quelques onces de glace concassée sont distribuées avec les premiers glaçons.

Distribution de glace :

1. S'assurer que le type de glaçons désiré est bien sélectionné. Pour passer de glaçons à glace concassée, appuyer sur ICE MODE (mode glaçons).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

2. Appuyer un verre robuste contre la plaque de distribution de glaçons. Tenir le verre près de la goulotte à glaçons pour que les glaçons tombent dans le verre.



A. Goulotte à glaçons

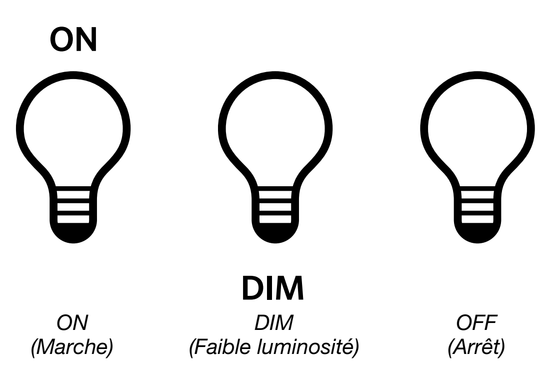
IMPORTANT : Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression importante sur la plaque pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.

3. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

REMARQUE : La distribution de glaçons peut se poursuivre jusqu'à quelques secondes après que le verre a été éloigné de la plaque. Le distributeur peut continuer à faire du bruit pendant quelques secondes après la distribution.

La lampe du distributeur

Lorsqu'on utilise le distributeur, la lampe s'allume automatiquement. Pour avoir la lumière allumée en permanence, sélectionner ON ou DIM. L’écran d’affichage indique le mode sélectionné.



ON
(Marche)

DIM
(Faible luminosité)

OFF
(Arrêt)

ON (marche) : Appuyer sur LIGHT (lumière) pour allumer la lampe du distributeur.

DIM (faible luminosité) : Appuyer sur LIGHT une deuxième fois pour sélectionner le mode DIM. La lampe du distributeur restera allumée, mais à une intensité plus faible.

OFF (arrêt) : Appuyer sur LIGHT une troisième fois pour éteindre la lampe du distributeur.

Si les lumières du distributeur semblent ne pas fonctionner tel que décrit dans " Distributeurs d'eau et de glaçons " ou si les lumières internes ne s'allument pas lorsqu'on ouvre une des portes, contactez-nous pour obtenir de l'aide Voir la page de couverture ou la garantie pour savoir qui contacter.

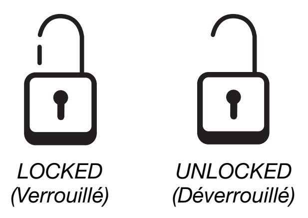
Le verrouillage du distributeur

Le distributeur peut être verrouillé pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

REMARQUE : La caractéristique de verrouillage ne coupe pas le courant électrique au réfrigérateur, à la machine à glaçons ou à la lumière du distributeur. Cela désactive tout simplement les commandes et les plaques du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir “Machine à glaçons et bac d'entreposage”.

- Appuyer sur LOCK pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur.
- Appuyer à nouveau sur LOCK pour déverrouiller le distributeur.

L’écran d’affichage indique si le distributeur est verrouillé.



LOCKED
(Verrouillé)

UNLOCKED
(Déverrouillé)

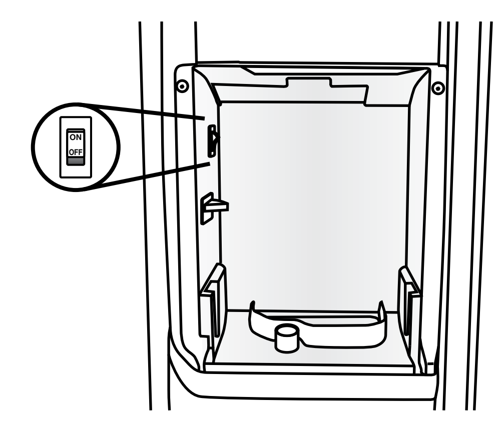
Machine à glaçons et bac d'entreposage

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.

- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac d'entreposage. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

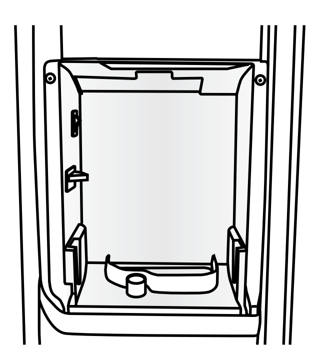
Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons :

On ne peut accéder au commutateur On/Off (marche/arrêt), sur la paroi de gauche de la porte du congélateur, qu'une fois le bac d'entreposage à glaçons retiré. Voir la section suivante pour des instructions sur le retrait du bac.

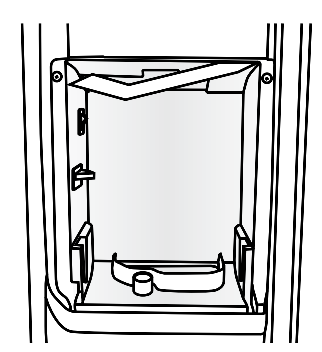


- Pour mettre en marche la machine à glaçons, tourner le commutateur à la position ON (marche) (vers le haut).
- Pour un arrêt manuel de la machine à glaçons, tourner le commutateur à la position OFF (arrêt) (vers le bas).

REMARQUE : La machine à glaçons comporte un système d'arrêt automatique pour éviter le sur-remplissage du bac d'entreposage pendant un fonctionnement normal. Au fur et à mesure de la production de glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage à glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande métallique jusqu'à ce qu'il atteigne la position ARRÊT (bras vers le haut). Lorsque le bac d'entreposage est plein, la machine à glaçons arrête automatiquement la production de glaçons, mais le commutateur On/Off (marche/arrêt) reste à la position ON (marche) (en haut).



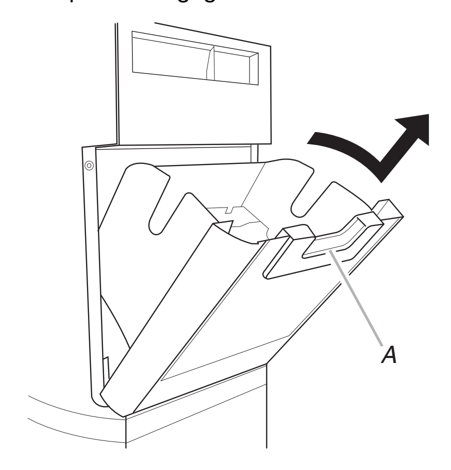
Production de glaçons ARRÊT (bras de commande vers le HAUT)



Production de glaçons MARCHE (bras de commande vers le BAS)

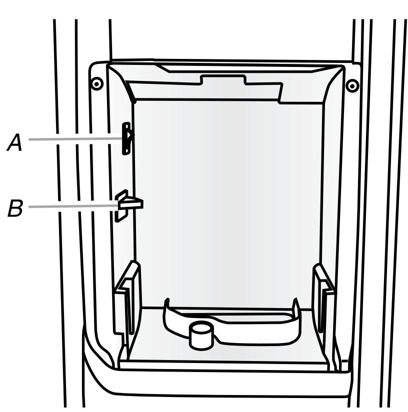
Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons :

1. Appuyer sur le levier de dégagement et incliner le seau vers l'extérieur. Saisir la base du bac d'entreposage à deux mains et le soulever pour le dégager.



A. Levier de dégagement

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de tourner le commutateur On/Off (marche/arrêt) de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt) (vers le bas) lors du retrait du bac d'entreposage. Le détecteur du bac d'entreposage sur la paroi de gauche de la porte du congélateur interrompt la production de glaçons lorsque la porte est ouverte ou que le bac d'entreposage a été enlevé.



A. Commutateur On/Off (marche/arrêt)
B. Détecteur du bac d'entreposage

2. Réinstaller le bac en le faisant glisser sur la porte puis en l'inclinant vers l'arrière et en le plaçant en position verticale. Le levier de dégagement émet un déclic lorsque le bac est bien en place.

Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

Témoin lumineux de l'état du filtre à eau

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous permettra de savoir quand changer votre filtre à eau.

- Lorsque l’affichage du témoin du filtre à eau sur le tableau de commande passe à “ORDER” (commander), ceci indique qu’il est presque temps de changer la cartouche du filtre à eau.
- Remplacer la cartouche du filtre à eau lorsque l’écran d’affichage indique “REPLACE” (remplacer).

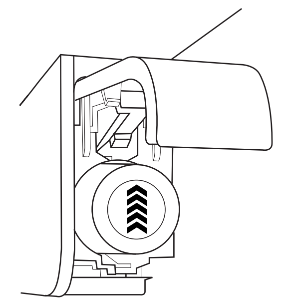
  REMARQUE : Si le débit d’eau vers le distributeur d’eau ou la machine à glaçons décroît de manière sensible, il convient de changer le filtre plus tôt. Le filtre doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l’eau et la fréquence d'utilisation.

Réinitialisation de l’état du filtre

- Après avoir changé le filtre à eau, régler de nouveau le témoin lumineux de l’état du filtre à eau. Appuyer sur le bouton OPTIONS pour accéder au mode Options; appuyer ensuite sur LOCK (verrouillage) pour réinitialiser et appuyer sur MEASURED FILL (remplissage mesuré) pour confirmer la réinitialisation du témoin lumineux.

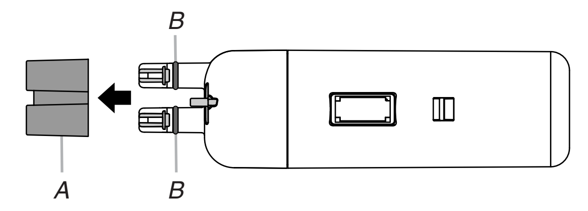
  Une fois le système réinitialisé, les icônes “ORDER” (commander) et “REPLACE” (remplacer) disparaissent de l’écran d’affichage.

Remplacement du filtre à eau



1. Repérer le filtre à eau situé dans le coin supérieur droit du compartiment de réfrigération.
2. Ouvrir la porte du couvercle du filtre en la soulevant. Le filtre est libéré puis éjecté lorsqu’on ouvre la porte.
3. Une fois la porte complètement ouverte, retirer le filtre en le tirant en ligne droite.

   REMARQUE : Il y aura peut-être de l’eau dans le filtre. Il est possible que de l'eau se renverse. Utiliser une serviette pour essuyer tout renversement.
4. Sortir le filtre neuf de son emballage et retirer le couvercle. S'assurer que les joints toriques sont toujours en place une fois le couvercle retiré.



A. Couvercle *B. Joints toriques*

5. Avec la flèche orientée vers le haut, aligner le filtre neuf avec le logement du filtre et le faire glisser pour le mettre en place. La porte du couvercle du filtre entame un mouvement automatique de fermeture à mesure que l’on insère le filtre neuf.
6. Fermer complètement la porte du couvercle du filtre pour emboîter le filtre et le mettre en place. Il faudra peut-être appuyer fortement.
7. Purger le circuit d'eau. Voir “Distributeurs d'eau et de glaçons”.

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

IMPORTANT : Comme l’air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l’autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

Nettoyage de votre réfrigérateur :

REMARQUE : Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou puissants tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage puissants.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable ou en métal peint avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

   Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

   - Retirer la grille de la base. Voir les instructions “Retrait de la porte”, soit dans les instructions d’utilisation ou les instructions d’installation et le manuel d’utilisation, soit sur la feuille d’instructions fournie séparément avec le réfrigérateur.
   - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
   - Replacer la grille de la base lorsqu’on a terminé.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

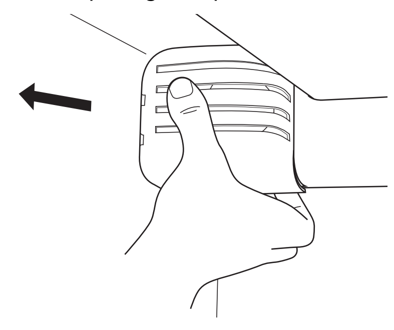
Lampes

Les compartiments du réfrigérateur et du congélateur, de la colonne d'air et du distributeur utilisent des DEL que vous ne pouvez remplacer par vous même. Pour commander des DEL de remplacement, communiquez avec le service Whirlpool. Aux États-Unis, composer le **1 800 253-1301**. Au Canada, composer le **1 800 807-6777**.

Lampe supérieure du compartiment de congélation

Dépose du protège-ampoule :

- Presser doucement l'avant et l'extrémité inférieure arrière du protège-ampoule pour libérer les languettes des rainures murales, et tirer le protège-ampoule vers l'avant.

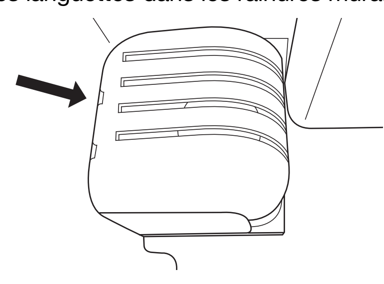


Ampoule de rechange :

- Si l'ampoule grillée est une ampoule DEL de taille standard, remplacer en commandant la pièce Whirlpool numéro W10565137A (ampoule DEL de 3,6 watts).
- Si l'ampoule grillée est une ampoule à incandescence, remplacer par une ampoule à incandescence standard de taille, de forme et de puissance semblables (40 watts maximum).

Réinstallation du protège-ampoule :

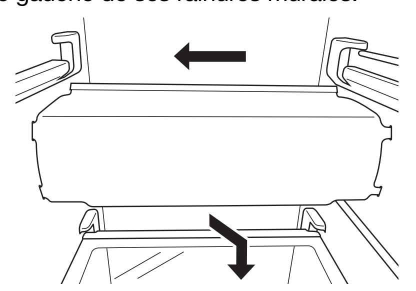
- Aligner le protège-ampoule dans sa position correcte, et emboîter les languettes dans les rainures murales.



Lampe inférieure du compartiment de congélation

Dépose du protège-ampoule :

- Faire glisser le protège-ampoule sur la gauche pour libérer l'extrémité droite des rainures murales, et dégager ensuite l'extrémité gauche de ses rainures murales.

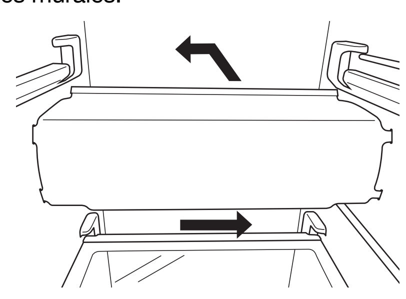


Ampoule de rechange :

- Si l'ampoule grillée est une ampoule DEL de taille standard, remplacer en commandant la pièce Whirlpool numéro W10565137A (ampoule DEL de 3,6 watts).
- Si l'ampoule grillée est une ampoule à incandescence, remplacer par une ampoule à incandescence standard de taille, de forme et de puissance semblables (40 watts maximum).

Réinstallation du protège-ampoule :

- Insérer l'extrémité gauche du protège-ampoule dans les rainures murales, et emboîter ensuite l'extrémité droite dans ses rainures murales.



Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement

Vacances

Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en marche pendant votre absence :

1. Consommer tous les aliments périssables et congeler les autres.
2. Si le réfrigérateur comporte une machine à glaçons automatique et qu'il est raccordé à la source d'approvisionnement en eau du domicile, fermer la source d'approvisionnement en eau du réfrigérateur. Des dommages matériels peuvent survenir si l'alimentation en eau n'est pas coupée.
3. Si votre machine à glaçons est automatique, éteindre la machine à glaçons.

   REMARQUE : Selon votre modèle, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (arrêt) (position élevée) ou placer le commutateur sur OFF (arrêt).
4. Vider le bac à glaçons.

Si vous choisissez d'arrêter le fonctionnement du réfrigérateur avant votre départ :

1. Enlever tous les aliments du réfrigérateur.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
   - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
   - Lorsque la dernière quantité de glaçons est distribuée, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (arrêt) (position élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (arrêt).
3. Selon le modèle, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt) ou désactiver le refroidissement. Voir “Utilisation des commandes” dans les instructions d'utilisation, le guide d'utilisation, ou le guide d'utilisation et d'entretien.
4. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
5. À l'aide de ruban adhésif, placer des blocs de caoutchouc ou de bois sur la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeur ou de moisissure.

Déménagement

Lorsque vous déménagez votre réfrigérateur à une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
   - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
   - Débrancher la canalisation d'eau de l'arrière du réfrigérateur.
   - Lorsque la dernière quantité de glaçons est distribuée, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (arrêt) (position élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (arrêt).
2. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
3. Vider le bac à glaçons.
4. Selon le modèle, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt) ou désactiver le refroidissement. Voir "Utilisation des commandes" dans les instructions d'utilisation, le guide d'utilisation, ou le guide d'utilisation et d'entretien.
5. Débrancher le réfrigérateur.
6. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
7. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble à l'aide de ruban adhésif pour qu'elles ne bougent pas ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.
8. Selon le modèle, soulever le devant du réfrigérateur pour qu'il roule plus facilement OU rétracter les pieds de nivellement pour qu'ils n'égratignent pas le plancher. Voir "Ajustement des portes" ou "Retrait, réglage de l'aplomb et alignement des portes".
9. Fermer les portes à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation électrique au dos du réfrigérateur à l'aide de ruban adhésif.

Lorsque vous arriverez à votre nouveau domicile, remettez tout en place et consultez les instructions d'installation pour des instructions sur la préparation de l'appareil. Aussi, si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique, n'oubliez pas de raccorder l'approvisionnement d'eau au réfrigérateur.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Essayer d'abord les solutions suggérées ici. Pour obtenir de l'aide ou des conseils qui permettront peut-être d'éviter une intervention de dépannage, consulter la page de garantie de ce manuel et scanner le code QR avec votre appareil intelligent, ou consultez le site internet **www.kitchenaid.ca** pour des conseils qui vous permettront peut-être d'éviter une intervention de dépannage. (Le site Web ne sera peut-être pas compatible avec certains appareils sans fil.)

Vous pouvez adresser tous commentaires ou questions par courrier à l'adresse ci-dessous :

Aux États-Unis :

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga ON L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

UTILISATION GÉNÉRALE	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	■ **Non raccordé à une alimentation électrique -** Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Ne pas utiliser de cordon de rallonge. ■ **Pas de courant dans la prise électrique -** Brancher une lampe pour voir si la prise électrique fonctionne. ■ **Un fusible est grillé ou un disjoncteur s'est ouvert -** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, contacter un électricien agréé. ■ **La commande ou le refroidissement n'est pas activé(e) -** Activer la commande du réfrigérateur ou le refroidissement. Voir “Utilisation des commandes”. ■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour permettre au réfrigérateur et au congélateur de refroidir complètement. **REMARQUE :** Le fait de placer la/les commande(s) de température au réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment (de réfrigération ou de congélation) plus rapidement.
Le moteur semble fonctionner excessivement	■ **Votre nouveau réfrigérateur comporte un moteur haute efficacité -** Il est possible qu'il fonctionne plus longtemps que votre appareil précédent car le compresseur et les ventilateurs fonctionnent à des vitesses réduites plus éconergiques. Ceci est normal. **REMARQUE :** L'appareil peut fonctionner encore plus longtemps si la température de la pièce est élevée, si une grande quantité de nourriture a été ajoutée, si les portes sont fréquemment ouvertes ou si elles ont été laissées ouvertes.

UTILISATION GÉNÉRALE	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le réfrigérateur semble bruyant	Le compresseur de votre nouveau réfrigérateur régule la température plus efficacement et utilise moins d'énergie que les modèles plus anciens. Au cours de différentes étapes du fonctionnement de l'appareil, vous entendrez peut-être des bruits de fonctionnement normaux qui ne vous sont pas familiers. **Les bruits suivants sont normaux :** ■ **Bourdonnement/Cliquetis -** Se produit lorsque le robinet d'eau s'ouvre et se referme pour distribuer de l'eau ou remplir la machine à glaçons. Si le réfrigérateur est raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau, cela est normal. Éteindre la machine à glaçons si le réfrigérateur n'est pas raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau. ■ **Craquement/Écrasement -** Se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons. ■ **Bruit d'éclatement -** Se produit lors de la contraction/l'expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial. ■ **Pulsation/Frottement rythmique -** Se produit lorsque les ventilateurs/le compresseur s'ajustent pour optimiser la performance de l'appareil pendant son fonctionnement - cela est normal. ■ **Vibrations sonores -** Se produit lorsque l'eau circule dans la canalisation d'arrivée d'eau ou lorsque le réfrigérant circule dans l'appareil. Les vibrations peuvent aussi provenir d'objets posés sur le réfrigérateur. ■ **Bruit d'écoulement d'eau ou de gargouillement -** Se produit lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage. ■ **Grésillement -** Se produit à mesure que de l'eau goutte sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage.
La température est trop élevée	■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour permettre au réfrigérateur et au congélateur de refroidir complètement. **REMARQUE :** Le fait de placer la/les commande(s) de température au réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment (de réfrigération ou de congélation) plus rapidement. ■ **Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou ne sont pas complètement fermées -** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte, garder les portes complètement fermées et s'assurer que l'étanchéité des deux portes est assurée. ■ **Les ouvertures d'aération sont obstruées -** Retirer les objets placés devant les ouvertures. ■ **Une grande quantité d'aliments chauds a été récemment ajoutée -** Attendre quelques heures pour permettre au réfrigérateur de revenir à une température normale. ■ **Le réglage des commandes n'est pas adapté à l'environnement de l'appareil -** Ajuster les commandes à un réglage plus froid. Contrôler à nouveau la température 24 heures plus tard.
La température est trop basse	■ **Le réglage des commandes n'est pas adapté à l'environnement de l'appareil -** Ajuster les commandes à un réglage plus chaud. Contrôler à nouveau la température 24 heures plus tard. ■ **La tablette supérieure du réfrigérateur est plus froide que les tablettes inférieures -** Sur certains modèles, l'air en provenance du congélateur pénètre dans le compartiment de réfrigération par les évents situés à proximité de la tablette supérieure. La tablette supérieure peut donc être légèrement plus froide que les tablettes inférieures. ■ **Les ouvertures d'aération sont obstruées -** Retirer les objets placés devant les ouvertures.
Accumulation d'humidité à l'intérieur de l'appareil	**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale. Nettoyer avec un linge doux et sec. ■ **La pièce est humide -** Un environnement humide contribue à l'accumulation d'humidité. Utiliser le réfrigérateur à l'intérieur du domicile uniquement, dans un environnement aussi sec que possible. ■ **Les portes sont fréquemment ouvertes ou ne sont pas complètement fermées -** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte, garder les portes complètement fermées et s'assurer que l'étanchéité des deux portes est assurée.
Les lampes intérieures ne fonctionnent pas	■ **Les portes sont restées ouvertes pendant longtemps -** Fermer les portes pour réinitialiser les lampes. ■ **Une ampoule est desserrée dans la douille ou grillée -** Sur les modèles possédant des ampoules intérieures à incandescence ou des ampoules DEL de taille standard, serrer ou remplacer l'ampoule. Voir "Lampes". **REMARQUE :** Sur les modèles équipés de mini ampoules DEL, composer les numéros fournis pour obtenir de l'aide ou un dépannage si les lampes intérieures ne s'allument pas lorsqu'on ouvre l'une des portes. Voir la page de couverture ou la garantie pour savoir qui contacter.

UTILISATION GÉNÉRALE	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Les lampes du distributeur ne fonctionnent pas (sur certains modèles)	■ **La lampe du distributeur est éteinte -** Sur certains modèles, si la lampe du distributeur est réglée à OFF (arrêt), elle ne fonctionne que si l'on appuie sur le levier/la plaque du distributeur. Si l'on souhaite que la lampe du distributeur reste allumée continuellement, sélectionner un autre réglage. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **La lampe du distributeur est réglée au mode AUTO ou NIGHT LIGHT (veilleuse) -** Sur certains modèles, si la lampe du distributeur est réglée au mode AUTO ou NIGHT LIGHT (veilleuse), s'assurer que le détecteur de lumière du distributeur n'est pas obstrué. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". **REMARQUE :** Sur les modèles équipés de mini ampoules DEL, composer les numéros fournis pour obtenir de l'aide ou un dépannage si les témoins lumineux du distributeur ne fonctionnent pas correctement. Voir la page de couverture ou la garantie pour savoir qui contacter.

⚠ AVERTISSEMENT



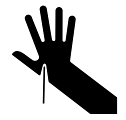
Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

PORTES ET NIVELLEMENT	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Les portes sont difficiles à ouvrir	■ **Les joints sont sales ou collants -** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.
Les portes ne ferment pas complètement	■ **La porte est bloquée en position ouverte -** Déplacer les aliments sous emballage pour dégager la porte. S'assurer que tous les balconnets et tablettes sont correctement installés. Vérifier que tous les matériaux d'emballage ont été retirés.
Les portes semblent mal alignées	■ **L'alignement des portes ou le nivellement du réfrigérateur doit être réalisé -** Voir les instructions concernant le nivellement de l'appareil et l'alignement des portes.
Le réfrigérateur branle et n'est pas stable	■ **Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb -** Pour stabiliser le réfrigérateur, retirer la grille de la base et abaisser les pieds de nivellement jusqu'à ce qu'ils touchent le plancher. Voir les instructions concernant le nivellement de l'appareil et l'alignement des portes.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

GLAÇONS ET EAU	Causes possibles et/ou solutions recommandées
La machine à glaçons ne produit pas ou produit trop peu de glaçons, ou les glaçons produits sont petits/creux	■ **Le réfrigérateur n'est pas raccordé à une alimentation en eau ou le robinet d'arrêt d'eau n'est pas complètement ouvert -** Raccorder le réfrigérateur à une alimentation en eau et s'assurer que le robinet d'arrêt est complètement ouvert. ■ **La canalisation d'alimentation en eau est déformée -** Une déformation de la canalisation d'alimentation en eau peut réduire le débit de l'eau, réduire la vitesse de production des glaçons, entraîner la production de glaçons de petite taille et/ou creux, ou encore de forme irrégulière. Redresser la canalisation d'eau. ■ **La machine à glaçons n'est pas allumée -** Mettre en marche la machine à glaçons. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage". ■ **Nouvelle installation -** Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. (Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".) Attendre 24 heures pour que la production de glaçons commence. Attendre 72 heures pour que la production de glaçons soit complète. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits. ■ **Une grande quantité de glaçons a été récemment prélevée -** Accorder suffisamment de temps à la machine à glaçons pour produire plus de glaçons. ■ **Un glaçon est coincé dans le bras éjecteur de la machine à glaçons (sur certains modèles) -** Retirer le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique. ■ **Pression en eau inadéquate -** Vérifier que la pression en eau du domicile est adéquate. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". ■ **Le filtre à eau est mal installé -** S'assurer que le filtre est correctement installé. Voir "Système de filtration de l'eau". ■ **Un système de filtration de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide -** Ceci peut réduire la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". **REMARQUE :** Pour d'autres questions concernant la pression de l'eau, contacter un plombier agréé qualifié.

GLAÇONS ET EAU	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement	■ **Les portes ne ferment pas complètement -** S'assurer que les deux portes sont bien fermées. (Sur certains modèles, seule la porte du congélateur doit être fermée pour pouvoir utiliser le distributeur.) ■ **Nouvelle installation -** Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. (Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".) Attendre 24 heures pour que la production de glaçons commence. Attendre 72 heures pour que la production de glaçons soit complète. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits. ■ **La machine à glaçons n'est pas allumée ou le bac à glaçons n'est pas bien installé -** Mettre en marche la machine à glaçons et s'assurer que le bac d'entreposage à glaçons est fermement en place. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage". ■ **Des glaçons sont agglomérés à l'intérieur du bac d'entreposage à glaçons, ou ils obstruent la goulotte de distribution de glaçons -** Retirer ou séparer les glaçons agglomérés à l'aide d'un ustensile en plastique si nécessaire. Nettoyer la goulotte de distribution des glaçons et le fond du bac d'entreposage à glaçons à l'aide d'un chiffon tiède et humide puis sécher soigneusement ces deux sections. Pour éviter toute agglomération de glaçons et maintenir un approvisionnement frais en glaçons, vider le bac d'entreposage à glaçons et nettoyer à la fois le bac d'entreposage et la goulotte de distribution toutes les 2 semaines. ■ **Les glaçons placés dans le bac d'entreposage ne conviennent pas -** Utiliser uniquement des glaçons produits par la machine à glaçons actuelle. ■ **Le distributeur est verrouillé -** Déverrouiller le distributeur. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **Le distributeur à glaçons s'est bloqué pendant qu'il distribuait de la glace concassée -** Pour les modèles comprenant un bac d'entreposage à glaçons dans la porte, pour éliminer l'obstruction, passer temporairement de la glace concassée au mode glaçons. ■ **On a appuyé sur la plaque/le levier du distributeur pendant trop longtemps -** Les glaçons cessent automatiquement d'être distribués. Attendre quelques minutes pour que le distributeur soit réinitialisé et reprenne ensuite la distribution. Prendre de grandes quantités de glaçons directement du bac d'entreposage à glaçons et non depuis le distributeur. ■ **La pression en eau du domicile est inférieure à 30 lb/po² (207 kPa) -** La pression de l'eau du domicile affecte le débit au niveau du distributeur. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". ■ **Le filtre à eau est obstrué ou mal installé -** Remplacer le filtre ou le réinstaller correctement. Voir "Système de filtration de l'eau".
Mauvais goût, odeur ou couleur grisâtre des glaçons ou de l'eau	■ **Raccords de plomberie neufs -** Des raccords de plomberie neufs peuvent entraîner une décoloration ou un mauvais goût des glaçons ou de l'eau. Ce problème devrait disparaître avec le temps. ■ **Les glaçons ont été entreposés pendant trop longtemps -** Jeter les glaçons et laver le bac à glaçons. Accorder 24 heures à la machine à glaçons pour la fabrication de nouveaux glaçons. ■ **L'odeur de certains aliments s'est transférée à l'eau ou aux glaçons -** Utiliser des emballages hermétiques et à l'épreuve de l'humidité pour conserver les aliments. ■ **Utilisation d'une canalisation d'alimentation en eau non recommandée -** L'odeur et le goût de certains matériaux utilisés dans des canalisations d'alimentation en eau non recommandées peuvent se transférer à l'eau. Utiliser uniquement une canalisation d'alimentation en eau recommandée. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". ■ **L'eau contient des minéraux (tels le soufre) -** L'installation d'un filtre à eau peut être requise afin d'enlever ces minéraux. ■ **Le filtre à eau a été récemment installé ou remplacé -** Une décoloration grise ou foncée de la glace ou de l'eau indique que le système de filtration de l'eau nécessite un rinçage supplémentaire. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".

GLAÇONS ET EAU	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement	■ **Les portes ne ferment pas complètement -** S'assurer que les deux portes sont bien fermées. (Sur certains modèles, seule la porte du congélateur doit être fermée pour pouvoir utiliser le distributeur.) ■ **Le réfrigérateur n'est pas raccordé à une alimentation en eau ou le robinet d'arrêt d'eau n'est pas ouvert -** Raccorder le réfrigérateur à une alimentation en eau et s'assurer que le robinet d'arrêt est complètement ouvert. ■ **La canalisation d'alimentation en eau est déformée -** Une déformation de la canalisation d'alimentation en eau peut réduire le débit du distributeur. Redresser la canalisation d'eau. ■ **La pression en eau du domicile est inférieure à 30 lb/po² (207 kPa) -** La pression de l'eau du domicile affecte le débit au niveau du distributeur. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". ■ **Nouvelle installation -** Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **Le distributeur est verrouillé -** Déverrouiller le distributeur. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **Le filtre à eau est obstrué ou mal installé -** Remplacer le filtre ou le réinstaller correctement. Voir "Système de filtration de l'eau". ■ **Un système de filtration de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide -** Ceci peut réduire la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". **REMARQUE :** Pour d'autres questions concernant la pression de l'eau, contacter un plombier agréé qualifié.
De l'eau suinte ou goutte du distributeur	**REMARQUE :** Il est normal que quelques gouttes s'écoulent de la machine après que l'on a distribué de l'eau. ■ **On n'a pas gardé le verre sous le distributeur pendant suffisamment longtemps -** Maintenir le verre sous le distributeur pendant 2 à 3 secondes après avoir relâché le levier/la plaque du distributeur. ■ **L'installation est neuve, le filtre à eau a été récemment installé ou changé -** De l'air piégé dans les canalisations peut faire goutter le distributeur d'eau. Rincer le système de distribution d'eau pour évacuer l'air des canalisations. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **De la glace restée dans la goulotte du distributeur fond -** S'assurer qu'il n'y a aucun copeau ou morceau de glace dans la goulotte à glaçons.
De l'eau fuit par l'arrière du réfrigérateur	■ **Les raccords des canalisations d'eau ne sont pas bien serrés -** S'assurer que tous les raccords sont bien serrés. Voir "Raccordement de la canalisation d'eau".
L'eau du distributeur n'est pas assez froide (sur certains modèles)	**REMARQUE :** L'eau du distributeur est refroidie à 50°F (10°C). ■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour que l'alimentation en eau refroidisse complètement. ■ **Une grande quantité d'eau a été récemment versée -** Attendre 24 heures pour qu'une nouvelle réserve d'eau refroidisse complètement. ■ **On n'a pas versé d'eau récemment -** Le premier verre d'eau ne sera peut-être pas froid. Jeter le premier verre d'eau distribué. ■ **Le réfrigérateur n'est pas raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau froide -** S'assurer que le réfrigérateur est raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau froide. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

ACCESSOIRES

Les accessoires de réfrigérateur suivants sont disponibles.

Pour commander: Nous contacter et demander le numéro de pièce indiqué, ou contacter votre marchand autorisé.

Aux É.-U., composer le **1-800-442-9991** ou visiter **www.kitchenaid.com**.

Au Canada, composer le **1-800-807-6777** ou visiter **www.kitchenaid.ca**.

Nettoyant pour acier inoxydable affresh® :
Commander la pièce numéro W10355016
Au Canada, commander la pièce numéro W10355016B

Lingettes pour acier inoxydable affresh® :
Commander la pièce numéro W10355049
Au Canada, commander la pièce numéro W10355049B

Nettoyant pour appareil ménager et cuisine affresh® :
Commander la pièce numéro W10355010
Au Canada, commander la pièce numéro W10355010B

Filtre à eau :
Commander la pièce N° W10295370A (P4RFWB)

Filtre à air :
Commander la pièce N° W10311524

Sachet de conservation pour produits frais :
Commander la pièce N° W10346771

Médaillons de poignée de porte :

Commander la pièce W10762987 (noir)
Commander la pièce W10762993 (chrome)

FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

Système de filtration d'eau intérieur

Modèle P8WB2L/P8RFWB2L /Capacité : 200 gallons (757 litres)



Système testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42, de la norme NSI 53 et de la norme 401 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous.

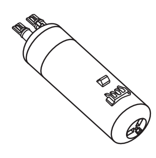
Ce produit a été testé selon les normas NSF/ANSI 42, 53 et 401 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42, 53 et 401.

Réd. de substances Effets esthétiques	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Limite permissible de concentration du produit dans l'eau**	**% de réd. moyenne**
Goût/odeur de chlore	2,0 mg/L ± 10 %	50 % reduction	97,0 %
Particules (classe I*)	Au moins 10 000 particules/mL	85 % reduction	>99,9 %
Réduction de contaminant	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Limite permissible de concentration du produit dans l'eau**	**% de réd. moyenne**
Plomb : à pH 6,5 / à pH 8,5	0,15 mg/L± 10 %	0,010 mg/L	>99,3 % / 98,6 %
Benzène	0,015 mg/L ± 10 %	0,005 mg/L	93,8 %
p-dichlorobenzène	0,225 mg/L ± 10 %	0,075 mg/L	99,8 %
Carbofuran	0,08 mg/L ± 10 %	0,040 mg/L	81,9 %
Toxaphène	0,015 ± 10 %	0,003 mg/L	>95 %
Atrazine	0,009 mg/L ± 10 %	0,003 mg/L	87,0 %
Asbestos	10^7 à 10^8 fibres/L††	99 %	>99 %
Kystes opérationnels†	50,000/L min.	99,95 %	>99,99 %
Turbidité	11 uTN ± 10 %	0,5 uTN	96,9 %
Lindane	0,002 ± 10 %	0,0002 mg/L	>99,2 %
Tétrachloroéthylène	0,015 mg/L ± 10 %	0,005 mg/L	96,6 %
O-dichlorobenzène	1,8 mg/L ± 10 %	0,60 mg/L	92,3 %
Éthylbenzène	2,1 mg/L ± 10 %	0,70 mg/L	86,9 %
1,2,4-Trichlorobenzène	0,210 mg/L ± 10 %	0,07 mg/L	>99,8 %
2,4 - D	0,210 mg/L ± 10 %	0,07 mg/L	88,5 %
Styrène	2,0 mg/L ± 10 %	0,1 mg/L	99,6 %
Toluène	3,0 mg/L ± 10 %	1,0 mg/L	93,5 %
Endrine	0,006 mg/L ± 10 %	0,002 mg/L	81,7 %
Atenolol	200 ± 20 %	30 ng/L	95,7 %
Triméthoprime	140 ± 20 %	20 ng/L	96,1 %
Linuron	140 ± 20 %	20 ng/L	96,3 %
Estrone	140 ± 20 %	20 ng/L	95,3 %
Nonylphénol	1400 ± 20 %	200 ng/L	95,5 %

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,75 gpm (2,84 Lpm). Pression = 60 lb/po^2 (413,7 kPa). Température = 68 °F à 71,6 °F (20 °C à 22 °C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres). Les composés certifiés en vertu de la norme NSF 401 sont considérés comme appartenant à la catégorie des "composés émergents/contaminants secondaires". Les "composés émergents/contaminants secondaires" sont des composés qui ont été détectés à de faibles concentrations dans des sources d'approvisionnement en eau potable; même s'ils n'apparaissent qu'à de faibles concentrations, ces composés peuvent influencer la perception et le niveau d'acceptation de la qualité de l'eau potable par le public.

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé. Des dommages matériels peuvent subvenir si toutes les instructions ne sont pas respectées.
- La cartouche jetable doit être remplacée tous les 6 mois au plus tard.
- Utiliser le filtre de rechange P8RFWB2L, référence EDR1RXD1/EDR1RXD1B. Prix suggéré au détail en 2015 de 49,99 $US/49,99 $ CAN. Les prix peuvent être modifiés sans préavis.
- Le système de contrôle du filtre mesure la quantité d'eau qui passe par le filtre et vous alerte lorsqu'il faut remplacer le filtre. Consulter les sections "Utilisation des commandes" ou "Système de filtra tion d'eau" (dans les instructions d'utilisation ou le Guide d'utilisation) pour savoir gcomment vérifier l'état du filtre à eau.
- Après avoir remplacé le filtre à eau, purger le système d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons"ou "Distributeurs d'ea u" dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement en eau. Même si le te st a été effectué dans des conditions de laboratoire standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'eau froide.
- Le circuit d'eau doit être installé conformément aux lois et règlements locaux et à ceux de l'État concerné.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ouaprès le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables. EPA Est. No. 082047-TWN-001
- Veuillez vous référer à la section "Garantie" (dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation) pour la garantie limitée, le nom et le numéro de téléphone du fabricant.

Directives d'application/Paramètres d'approvisionnement en eau	
Approvisionnement en eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po^2(207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33 ° - 100 °F (0.6 ° - 37.8 °C)
Débit nominal	0,75 gpm (2,84 L/m) à 60 lb/po^2



*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 µm
†Cas de la filtration de kystes de Cryptosporidium parvum.
††Fibres de longueur supérieure à 10 µm
® NSF est une marque déposée de NSF International.

GARANTIE LIMITÉE DES APPAREILS DE RÉFRIGÉRATION KITCHENAID®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'eXpérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution de problèmes du guide d'utilisation et d'entretien, scannez le code QR ci-contre avec votre téléphone intelligent pour accéder à des ressources supplémentaires, ou rendez-vous sur le site http://www.kitchenaid.ca.
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés KitchenAid. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au



http://www.kitchenaid.ca

Centre d'eXpérience de la clientèle KitchenAid

Aux É.-U., composer le 1-800-422-1230. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand KitchenAid autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS

CE QUI EST COUVERT

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque KitchenAid de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "KitchenAid") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, l'appareil sera couvert pour la période restant à courir de la garantie limitée d'un an du produit d'origine.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LA DOUBLURE DE LA CAVITÉ ET SUR LE SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque KitchenAid paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre concernant les composants suivants pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication de ladite pièce qui empêchent le réfrigérateur de fonctionner et qui étaient déjà présents lorsque ce gros appareil ménager a été acheté :

- Doublure de la cavité du réfrigérateur/congélateur si la pièce se fissure en raison d'un vice de matériau ou de fabrication.
- Système de réfrigération scellé (y compris le compresseur, l'évaporateur, le condenseur, le séchoir et les conduits de connexion).

GARANTIE LIMITÉE DE LA SIXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE (SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ UNIQUEMENT - MAIN-D'ŒUVRE NON COMPRISE)

De la sixième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque KitchenAid paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication sur le système de réfrigération scellé qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté pour les pièces suivantes : compresseur, évaporateur, condenseur, sécheuse et conduits de connexion.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par KitchenAid. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie limitée.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consomptibles (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, solutions de conservation, etc.).
5. Défauts ou dommage résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires KitchenAid non authentiques.
6. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par KitchenAid.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, altération ou modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date d'achat.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Perte d'aliments ou de médicaments due à la défaillance du produit.
11. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
12. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service KitchenAid autorisée n'est pas disponible.
13. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
14. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

KitchenAid décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à KitchenAid ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

11/14

NOTES

W10768783B
EN/FR PN W10768946B

4/15
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.